



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(REGULASIEKOERANT No. 760)

Prys 10c Price
 Oorsee 15c Overseas
 POSVRY - POST FREE

(REGULATION GAZETTE No. 760)

VOL. 23.]

PRETORIA, 3 MAART 1967.
 3 MARCH

[No. 1673.]

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.**DEPARTEMENT VAN ARBEID.**

No. R. 293.]

[3 Maart 1967.]

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

BOUNYWERHEID, DURBAN.

OOREENKOMS.

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bounywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat een jaar vanaf genoemde Maandag eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Ooreenkoms aangaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is;
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet dat die bepalings van die Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1), 2, 4, 8, 19 (1) (f) en (g) en (4) (b), 21 (3) (e), 36, 37 en 38, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat een jaar vanaf genoemde Maandag eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die landdrosdistrikte Durban, Pinetown en Inanda; en
- (c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet dat die bepalings van die Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1), 2, 4, 8, 9, 19 (1) (f) en (g) en (4) (b), 21 (3) (e), 36, 37 en 38, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat een jaar vanaf genoemde Maandag eindig, in die landdrosdistrikte Durban, Pinetown en Inanda *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN,
 Minister van Arbeid.

A—1323908

GOVERNMENT NOTICES.**DEPARTMENT OF LABOUR.**

No. R. 293.]

[3 March 1967.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

BUILDING INDUSTRY, DURBAN.

AGREEMENT.

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building Industry, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending one year from the said Monday upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions;
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1), 2, 4, 8, 19 (1) (f) and (g) and (4) (b), 21 (3) (e), 36, 37 and 38, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending one year from the said Monday upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Magisterial Districts of Durban, Pinetown and Inanda; and
- (c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of Durban, Pinetown and Inanda and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending one year from the said Monday, the provisions of the Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1), 2, 4, 8, 9, 19 (1) (f) and (g) and (4) (b), 21 (3) (e), 36, 37 and 38, shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN,
 Minister of Labour.

1—1673

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID, DURBAN.

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit en aangegaan deur en tussen die

Master Builders' and Allied Trades' Association, Durban

(hieronder die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers;

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa;

Operative Plasterers' Trade Union of South Africa;

Blanke Bouwerkersvakbond

(hieronder die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Durban.

1. TOEPASSINGSBESTEK.

(1) Die bepalings van hierdie Ooreenkoms word in die landdrosdistrikte Durban, Pinetown en Inanda nagekom deur alle werkgewers en werknemers in die Bounywerheid wat lede van die werkgewersorganisasie of van enigeen van die vakverenigings is.

(2) Ondanks die bepalings van subklousule (1) hiervan, is hierdie Ooreenkoms—

- (a) op vakleerlinge van toepassing slegs vir sover dit nie met die bepalings van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, of met voorwaardes wat daarkragtens voorgeskryf is, onbestaanbaar is nie;
- (b) op kwekelinge van toepassing slegs vir sover dit nie met die bepalings van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, No. 38 van 1951, of met voorwaardes wat daarkragtens voorgeskryf is, onbestaanbaar is nie;
- (c) nie op klerklike werknemers of op werknemers wat administratiewe pligte verrig of op 'n lid van die administratiewe personeel van toepassing nie;

met dien verstande dat klousules 20 (1) en 29 van toepassing is op slegs vakleerlinge, kwekelinge en dié werknemers vir wie lone in klousule 17 (1) (e), (g), (h) en (i) voorgeskryf word en dat klousule 23 van toepassing is op slegs vakleerlinge, kwekelinge en dié werknemers vir wie lone in klousule 17 (1) (g), (h) en (i) voorgeskryf word.

2. GELDIGHEIDSDUUR.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op dié datum wat die Minister van Arbeid kragtens artikel *agt-en-veertig* van die Wet mag vasstel en bly van krag vir 'n tydperk van een jaar vanaf die datum van publikasie hiervan of vir dié tydperk wat die Minister mag bepaal.

3. WOORDOMSKRYWING.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig en in die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, omskryf word, het dieselfde betekenis as in daardie Wet, en waar daar van 'n wet melding gemaak word, word ook alle wysigings daarvan bedoel; voorts, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

- "Wet" die wet op Nywerheidsversoening, 1956;
- "agent" 'n persoon wat ooreenkomstig die bepalings van artikel *twee-en-sestig* (6) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, deur die Raad aangestel is;
- "vakleerling" 'n werknemer wat diens doen ingevolge 'n skriftelike vakleerlingkontrak wat ooreenkomstig die bepalings van die Wet op Vakleerlinge, 1944, geregistreer is;
- "bootmanstoel" 'n hangende platformstoele wat bedoel is om een persoon in die lug te dra in verband met bou- of uitgrawingswerk;
- "bouershyser" 'n toestel wat in verband met bouwerk gebruik word om materiaal deur middel van 'n platform, hysbak, hys-hok, of ander houder op 'n vaste leibaan of -bane op te trek of te laat sak;
- "Bounywerheid" of "Nywerheid", sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking enigerwyse te beperk, die nywerheid waarin werkgewer en werknemer met mekaar geassosieer is met die doel om geboue of bouwerke op te rig, te voltooi, op te knap, te herstel, te onderhou of te verbou en/of om artikels te maak vir gebruik by die oprigting, voltooiing of verbouing van geboue of bouwerke, afgesien daarvan of die werk verrig, die materiaal berei of die nodige artikels gemaak word op die terreine van die gebou of bouwerke of elders, en omvat dit alle werk wat daarin uitgevoer of verrig word deur persone wat by ondergenoemde ambagte of by onderverdelings daarvan betrokke is, maar omvat dit nie klerklike werknemers en administratiewe personeel nie en ook nie die bedrading of installering, in geboue, van lig-, verwarmings- of ander permanente, vaste elektriese toebehorens en die installering, onderhoud of herstel van hysers in geboue nie:—

Asfaltwerk, wat die volgende omvat: Die bedekking van vloere, plat-en/of staandakke, die waterdigting of dampdigting van kelders of fondamente, hetsy met bereide

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL OF THE BUILDING INDUSTRY, DURBAN.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the

Master Builders' and Allied Trades Association, Durban (hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers;

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa;

Operative Plasterers' Trade Union of South Africa;

White Building Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being parties to the Industrial Council of the Building Industry, Durban.

1. SCOPE OF APPLICATION.

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial Districts of Durban, Pinetown and Inanda by all employers and employees in the Building Industry who are members of the employers' organisation or any of the trade unions.

(2) Notwithstanding the provisions of sub-clause (1) hereof, the terms of this Agreement shall—

- (a) apply to apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, or any conditions prescribed thereunder;
- (b) apply to trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Training of Artisans Act, No. 38 of 1951, or any conditions prescribed thereunder;
- (c) not apply to clerical employees or to employees engaged in administrative duties or to any member of an administrative staff;

provided that clauses 20 (1) and 29 shall apply only to apprentices, trainees and employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (e), (g), (h) and (i), and clause 23 shall apply only to apprentices, trainees and employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (g), (h) and (i).

2. PERIOD OF OPERATION.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister in terms of section *forty-eight* of the Act and shall remain in force for a period of *one year* from the date of publication hereof, or for such other period as the Minister may determine.

3. DEFINITIONS.

Any term used in this Agreement which is defined in the Industrial Conciliation Act, 1956, shall have the same meaning as in that Act, and any references to an Act shall include any amendment thereof; further, unless inconsistent with the context—

- "Act" means the Industrial Conciliation Act, 1956;
- "agent" means a person appointed by the Council in terms of the provisions of section *sixty-two* (6) of the Industrial Conciliation Act, 1956;
- "apprentice" means an employee serving under a written contract of apprenticeship registered in terms of the Apprenticeship Act, 1944;
- "boatswains chair" means a suspended platform seat intended for supporting one person in an elevated position in connection with building or excavation work;
- "builders' hoist" means an appliance used in connection with building work for raising or lowering material by means of a platform, skip, cage, or other receptacle on a fixed guide or guides;
- "Building Industry" or "Industry" means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the industry in which employer and employee are associated for the purpose of erecting, completing, renovating, repairing, maintaining or altering buildings or structures and/or the making of articles for use in the erection, completion or alteration of buildings or structures, whether the work is performed, the material is prepared or the necessary articles are made on the sites of the buildings or structures or elsewhere and shall include all work executed or carried out by persons therein, who are engaged in the following trades or sub-divisions thereof, but shall not include clerical employees and administrative staffs, nor the wiring of or installation in buildings of lighting, heating or other permanent electrical fixtures and the installation, maintenance or repair of lifts in buildings:—

Asphalting, which includes covering floors, flat and/or sloping roofs, waterproofing or damp-proofing of basements or foundations, whether or not with prepared roll

rolle dakbedekking of asfaltplate met geglasuurde of on-geglasuurde oppervlakke, of nie, en afgesien daarvan of teermacadam, neuchatel, limmer of enige ander tipe soliede of halfsoliede asfalt, mastik of emulsie-asfalt of -bitumen gebruik word, of nie, en of dit warm of koud op sodanige dakke, vloere of in sodanige kelders of fondamente aangebring word;

messelwerk, wat die volgende omvat: Betonwerk en die aanbring van betonblokke, -plaatblokke of -plate, teëlwerk aan mure en vloere, voegwerk aan steenwerk, voegstryking, plaveiwerk, mosaïekwerk, voorwerk met leklip, met marmer en met komposisiemateriaal, rioolaanlegwerk, leiklipwerk, pandekking en sementkalfaatwerk aan erdepype;

betonwerk, wat toesighouding oor die giet van beton op die terrein en die gelykmaak van die oppervlakke daarvan omvat;

lakpolitoerwerk, wat politoerwerke met 'n kwas of 'n kussinkie en bespuiting met 'n komposisiestof omvat;

glaswerk, wat die volgende omvat: Die sny en/of aanbring van alle soorte glas of dergelike materiaal in sponnings wat gevorm is in hout- of metaaldeure, -vensters, -rame of dergelike vaste toebehorens, en alle werksaamhede wat daarmee in verband staan;

skrynwerk, wat die aanbring van alle houttoebehorens en die vervaardiging van alle skrynwerkartikels wat met sodanige toebehorens in verband staan, omvat, afgesien daarvan of die persoon wat die artikel gemaak of berei het wat gebruik word, die aanbringwerk in die gebou of bouwerk doen of nie, en dit omvat ook kaste, kombuis-kaste of ander kombuistoeberehorens wat as 'n permanente deel van die gebou aangebring word;

ruitwerk, wat die vervaardiging en/of aanbring van ruite in lood en/of ander metaal en reklameborde, uitgesonderd elektriese ligte of tekens en die beglasing wat daarmee in verband staan, omvat;

klipmesselwerk, wat die volgende omvat: Klipkap- en klipbouwerk (ook die kap van klippe vir en die bou van sier- en monumentklipwerk), betonwerk en die aanbring van of bouwerk met voordragegiete of kunsklip of kunsmarmer, plaveiwerk, mosaïekwerk, voegstryking, muur- en vloerteëlwerk, die bediening van 'n mall en biax of dergelike tipe draagbare draaiskyf, buigsame sny-, afwerk en ander klipwerkmasjinerie, uitgesonderd klip-poleermasjinerie, en die skerpmaak van klipwerkers-gereedskap, afgesien daarvan of die persoon wat die artikel gemaak of berei het wat gebruik word, die aanbringwerk in die gebou of bouwerk doen of nie;

metaalwerk, wat die volgende omvat: Die aanbring van staalplafonne, metaalvensters, metaaldeure, bousmidswerk, metaalrame en metaaltrappe, boumetaalwerk, tesame met die vervaardiging en/of aanbring van getrokke metaal, plaatmetaal en uitgedrukte metaal, afgesien daarvan of die persoon wat die artikel gemaak of berei het wat gebruik word, die aanbringwerk in die gebou of bouwerk doen of nie;

verfwerk, wat die volgende omvat: Versierwerk, muur-plakwerk, glasuurwerk, distemperwerk, wit- en kleur-kalkwerk, beitswerk, verniswerk, vlamskilderwerk en marmering en spuitverfwerk, letterskilderwerk en muur-versiering;

pleisterwerk, wat die volgende omvat: Boetseerwerk, modelleerwerk, die maak van vorms, die aanbring van voorwerk in vorms vir stortsele, die maak en aanbring van pleisterbordplafonne, en vesel- of ander komposisie-pleisterwerk, granolitiese, terrasso- en komposisievloerwerk, komposisiemuurbedekking en die poleerwerk daaraan, die bediening van 'n mall en biax of dergelike tipe draagbare draaiskyf, buigsame sny- en afwerk-masjien, voordragegiete of kunsklipwerk, muur- en vloerteëlwerk, plavei- en mosaïekwerk, metaallatwerk, akoestiespuitwerk en alle prosesse wat in verband staan met die voltooiing van plafonne en mure, afgesien daarvan of die persoon wat die artikels gemaak of berei het wat gebruik word, die aanbringwerk in die gebou of bouwerk doen of nie;

loodgieterswerk, wat die volgende omvat: Sweissoldeerwerk en sweiswerk, loodlaswerk, gasaanlegwerk, sanitêre en huisingenieurswerk, rioolaanlegwerk, kalfaatwerk, ventileerwerk, verwarmingswerk, die aanlê van warm en koue water, brandbestrydingsinstallasie en die vervaardiging en aanbring van alle plaatmetaalwerk, afgesien daarvan of die persoon wat die artikel gemaak of berei het wat gebruik word, die aanbringwerk in die gebou of bouwerk doen of nie;

winkel-, kantoor- en bankuitrustingswerk, wat die vervaardiging en/of aanbring van winkelfronte, venster-afskortings, uitstalkaste, toonbanke, skersm en binnens-huise los en vas toebehorens omvat;

staalwapening, wat toesighouding oor die buig, plasing en vassit van staal in die regte posisie omvat;

staalkonstruksie, wat die aanbring van alle soorte staal- of ander metaalpilare, -leërs, staalbalke of metaal in enige ander vorm, wat deel uitmaak van 'n gebou of bouwerk, omvat;

roofing or asphalt sheeting having glazed or unglazed surfaces, whether or not using tar macadam, neuchatel, limmer or any other type of solid or semi-solid asphalt, mastic or emulsified asphalts or bitumens, applied either hot or cold to such roofs, floors or basements or foundations;

bricklaying, which includes concreting and the fixing of concrete blocks, slabs, or plates, tiling of walls and floors, jointing of brickwork, pointing, paving, mosaic work, facing work in slate, in marble and in composition, drainlaying, slating, roof tiling and cement caulking of earthenware pipes;

concrete work, which includes the supervision of concrete being placed *in situ* and levelling the surfaces thereof;

french polishing, which includes polishing with a brush or pad, and spraying with any composition;

glazing, which includes the cutting and/or fixing of all kinds of glass or other like products into the rebates formed in wood or metal doors, windows, frames or like fixtures, and all operations incidental thereto;

joinery, which includes the fixing of all wooden fittings and the manufacture of all articles of joinery incidental to such fittings, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used, and shall include cupboards, kitchen dressers or other kitchen fixtures which accrue to the building as a permanent portion thereof;

light-making, which includes the manufacture and/or fixing of lead and/or other metal lights and display signs, other than electric lights or signs and glazing relating thereto;

masonry, which includes stone cutting and building (also the cutting and building of ornaments and monumental stonework), concreting and the fixing or building of precast or artificial stone or marble, paving, mosaic work, pointing, wall and floor tiling, operating of a mall and biax or similar type of portable spinner, flexible cutting, finishing and other stone working machinery other than stone polishing machinery, and sharpening of masons' tools, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

metal work, which includes the fixing of steel ceilings, metal windows, metal doors, builders' smith work, metal frames and metal stairs and architectural metal work, together with the manufacture and/or fixing of drawn metal work and sheet and extruded metal, whether or not the fixing in a building or structure is done by the person making or preparing the article used;

painting, which includes decorating, paper hanging, glazing, distempering, lime and colour washing, staining, varnishing, graining, and marbling, and spraying, signwriting and wall decoration;

plastering, which includes modelling, model making, mould making, facing of casts to moulds, making and fixing plaster board ceilings and fibrous plaster or other compositions, granolithic, terrazzo and composition floor-laying, composition wall covering and polishing, operating a mall and biax or similar type of portable spinner, flexible cutting and finishing machine, precast or artificial stone work, wall and floor tiling, paving and mosaic work, metal lathing, acoustic spraying and all processes incidental to the completion of ceiling and walls, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the articles used;

plumbing, which includes brazing and welding, lead burning, gas fitting, sanitary and domestic engineering, drain-laying, caulking, ventilating, heating, hot and cold water fitting, fire installation and the manufacture and fitting of all sheet metal work, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

shop, office and bank fitting, which includes the manufacture and/or fixing of shop fronts, window enclosures, show cases, counters, screens and interior fittings and fixtures;

steel reinforcing, which includes supervising the bending, placing and fixing in position of steel;

steel construction, which includes the fixing of all classes of steel or other metal columns, girders, steel joists or metal in any other form which form part of a building or structure;

houtwerk, wat die volgende omvat: Timmerwerk, fineer-paneelwerk en die polering en skuur daarvan, houtwerkmasjienwerk, draaiwerk, houtsniewerk, die aanbring van gegolfe sinkplate, klank- en akoestiek materiaal, kurk- en asbesisolasië, houtlatwerk, komposisieplafonne en muurbedekking, die aanbring van proppe in mure, die bedekking van houtwerk met metaal en die bedekking van metaal met houtwerk, blokkies- en ander vloerwerk, met inbegrip van hout, linoleum, rubber, rubberkomposisies, asfaltiese vloerbekleding of kurk, met inbegrip van die afskuur daarvan, die bediening van 'n mall en biax of dergelike tipe draagbare draaiskyf, buigsame sny-, afwerk en poleermasjien, bekisting en/of die bereiding van vorms vir beton, afgesien daarvan of die persoon wat die artikel gemaak of berei het wat gebruik word, die aanbringwerk in die gebou of bouwerk doen of nie; met dien verstande egter dat, as linoleum gelê word deur die verskaffer daarvan, wie se vernaamste besigheid in die kommersiële distribusiebedryf is, dit uitgesluit word van hierdie omskrywing wanneer sodanige lêwerk iets bykomstigs is by die verkoop van sodanige linoleum en geen deel van die regstreekse koste van die klant uitmaak nie;

“vrydraer- of swaaiarmsteier” ’n werkplatform wat deur vrydraer- of verspande kraanbalke gestut word;

“kind” ten opsigte van enige persoon wat bydra tot die Fonds wat in klousule 34 bedoel word, ’n lid se ongetroude kind of wettig aangenome kind onder die leeftyd van agtien jaar, wat geheel en al van hom afhanklik is of wat ’n inkomste van hoogstens R40 per maand het en wat hy by die lid inwoon, met uitsondering van tydelike afwesigheid op kosskool, op vakansie of weens ’n ander rede wat vir die Komitee aanneemlik is.

“bevoegde persoon” iemand wat—

- (i) minstens vyf jaar praktiese ondervinding van bouwerk het; of
- (ii) ’n graad in die Siviele Ingenieurswese van ’n Suid-Afrikaanse universiteit of ’n graad wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap van die Republiek erken word as gelyk aan eersgenoemde graad, behaal het;

“bydraeboek” die boek wat elke jaar deur die Raad aan elke werknemer in die Nywerheid uitgereik word;

“Raad” die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Durban, wat ooreenkomstig die bepalings van artikel negentien van die Wet geregistreer is;

“afhanklike”—

- (a) die vrou van ’n lid;
- (b) die kind van ’n lid;
- (c) ’n ander persoon wat deur die Bestuurskomitee goedgekeur mag word;

“motorbestuurder” ’n werknemer wat gebruik word om ’n motorvoertuig te bestuur, en by die toepassing van hierdie woordskrywing omvat die uitdrukking “’n motorvoertuig bestuur” alle tydperke wat daar bestuur word asook alle tyd wat die bestuurder bestee aan werk in verband met die voertuig of die vraag en alle tydperke wat hy verplig is om op diens te bly, gereed om te bestuur;

“Durbanse gebied” die gebied omskryf in klousule 1 van die Ooreenkom;

“noodwerk”, sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking te beperk, ook werk wat nie binne die gewone werke soos voorgeskryf in klousule 14 (1), verrig kan word nie en wat nodig is ten einde die gesondheid of veiligheid van die publiek of die beoefening van enige ander nywerheid, besigheid of onderneming te verseker, of enige werk wat weens oorsake soos ’n brand, storm, oorstroming, ongeluk of gewelddaad, sonder versuim verrig moet word;

“algemene praktisyn” ’n gekwalifiseerde persoon wat ingevolge Wet No. 13 van 1928 by die Suid-Afrikaanse Mediese en Tandheelkundige Raad geregistreer is;

“swaar hangsteier” ’n werkplatform wat deur middel van meer as een afsonderlike hangstuk van elke vrydraer- of af bogronde vrydraerstutte hang;

“uurloon” die werknemer se uurloon wat in hierdie Ooreenkom voorgeskryf word;

“arbeider” ’n werknemer wat vir enigen van of al die volgende werksaamhede gebruik word, naamlik—

- ambagsmanne help deur die draad van houtoppervlakke te vul voordat sodanige houtoppervlakke met ’n lap gepoleer word;
- ambagsmanne help met die aanbring van warm lym aan tappe of houtoppervlakke voordat dit geklamp of gepers word;
- ambagsmanne help om staalstutte in posisie te plaas, aan die draers vas te maak en dit op die regte hoogte te stel;
- hangsae onder toesig bedien, help om klippe reg te sit en saaglemme aan te bring met die doel om te werk met hangsae en poleermasjinerie en/of met slypsteenmasjinerie werk;
- vloerpolitoer aanbring;

woodworking, which includes carpentry, veneer panelling and polishing and sandpapering of same, woodworking machining, turning, carving, fixing of corrugated iron, sound and acoustic material, cork and asbestos insulation, woodlathing, composition ceiling and wall covering, plugging of walls, covering of woodwork with metal and covering of metal with woodwork, block and other flooring including wood, linoleum, rubber, rubber compositions, asphalt based floor covering, or cork including the sandpapering of same, operating a mall and biax or similar type of portable spinner, flexible cutting, finishing and polishing machine, shuttering and/or preparation of forms or moulds for concrete, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used; provided, however, that the laying of linoleum by a supplier whose main business is in the commercial distributive trade shall be excluded from this definition when such laying is incidental to the sale of such linoleum and forms no portion of the direct cost to the customer.

“cantilever or jib scaffold” means a working platform supported on cantilevered or braced outrigger beams;

“child” means in respect of any person who contributes to the Fund referred to in clause 34, a member’s unmarried child or legally adopted child under the age of eighteen years, dependant wholly upon him or in receipt of an income of not more than R40 a month, living with the member except for a temporary absence at boarding school, on holiday or for any other reason acceptable to the Committee.

“competent person” means a person who—

- (i) has had at least five years’ practical experience in building work or
- (ii) has obtained a degree in civil engineering of a South African University or a degree recognised by the Department of Education, Arts and Science of the Republic of South Africa as equivalent to such first mentioned degree;

“contribution book” means the book issued by the Council to each employee in the Industry each year;

“Council” means the Industrial Council of the Building Industry, Durban, registered in terms of section nineteen of the Act;

“Dependant” means—

- (a) the wife of a member;
- (b) the child of a member;
- (c) any other person as may be approved by the management committee.

“driver” means an employee who is engaged in driving a motor vehicle and, for the purpose of this definition, the expression “driving a motor vehicle” includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain on duty in readiness to drive;

“Durban area” means the area defined in clause 1 of the Agreement;

“emergency work” without limiting the ordinary meaning of the term, shall include any work which cannot be performed within the ordinary hours of work prescribed in clause 14 (1) and which is necessary to ensure the health or safety of the public or the carrying on of any other industry, business or undertaking or any work which, owing to causes such as fire, storm, flood, accident or act of violence must be performed without delay;

“general practitioner” means any qualified person registered with the South African Medical and Dental Council in terms of Act No. 13 of 1928;

“heavy suspended scaffold” means a working platform suspended from overhead cantilevered supports by means of more than one separate suspension from each cantilever support;

“hourly wage” means the employee’s hourly wage prescribed in this Agreement;

“labourer” means an employee engaged on any or all of the following:—

- Assisting artisans by grain filling preparatory to polishing of wood surfaces with fabric;
- assisting artisans in the application of hot glue to tenons or wood surfaces prior to cramping or pressing;
- assisting artisans in placing of steel props and fixing to bearers and adjusting to heights;
- attending swing saws under supervision, assisting in setting stone and fixing saw blades for the purpose of the operation of swing saws and polishing machinery and/or working grindstone machinery;
- applying of floor polish;

saksmeerwerk verrig aan mure en plafonne;
oorskiet of afvalmetaal met die hand of 'n masjien baal;
staalbewapeningsmateriaal bind of vasbind met draad en sodanige materiaal onder toesig sny, buig, monteer, oprig en vassit;
dagha, stene, klip, beton of ander materiaal dra;
glas skoonmaak nadat ruite ingesit is;
voltooië rame skoonmaak vir stopverfwerk;
vorms, werkbanke, werfpersele, gereedskap, ens., skoonmaak;
kiaat of ander harde houtsoorte skoonmaak deur oplosmiddels en staalwol te gebruik;
staalvensters en -deurkosyne onder toesig koppel;
pype en staalstawe, uitgesonderd dié wat van koper gemaak is, onder toesig met die hand of 'n masjien sny, vas-skroef, buig en skroefdraad daarin sny;
steierpale of stutte met 'n treksaag afsaag;
voglae sny en in posisie plaas;
in-en-uitdandings sny vir steenwerkverband;
hoepelyster sny, buig en vashou;
afvalmetaal met die hand opsnij;
stene en beton sny, boor, gleuwe daarin maak en proppe daarin aanbring;
dakpanne onder toesig met 'n handteëlsnymasjien sny;
klip of grond uitgrawe of uithaal vir fondamente, slote, riole en kanale;
materiaal van alle houtwerkmasjiene afneem;
metaal met 'n krag- of handmasjien onder toesig boor of pons;
hysers onder toesig oprig;
steiers onder toesig oprig;
uitgrawings maak in grond, sagte en harde rots, en 'n klopboor gebruik en die klip en grond wat uitgegrawe is, verwyder;
gate of duike in die voorvlak van afgewerkte artikels opvul met 'n sementmengsel en die voorvlak afvryf met 'n stuk sak;
voë tussen steenwerk en betonbalke onder toesig opvul;
voë opvul en alle muurteëls skoonmaak, uitgesonderd voegwerk en voegvulling;
vorms met 'n voorwerkmengsel en betonmengsel vul deur 'n graaf te gebruik;
hoepelyster, staal- of draadverstyings aanbring om bekisting te versterk;
voglaagstroke aan die kante van staal- en houtrame vassit;
kloue onder toesig aan staalvensters en -deurkosyne vassit;
sand, klip en sement afmeet;
muur- en vloerteëls pasmaak;
die bryvulling van voë en die opvul van die agterkant van klipwerk nadat dit gelê is, onder toesig;
die bryvulling van voë tussen stene en vloerteëls en die skoonmaak daarvan;
bekisting hys en in posisie plaas maar dit nie vassit nie;
staal hys en in posisie plaas onder toesig;
stopverf brei totdat dit die regte konsistensie het;
beton lê, gelykmaak en afvlak en met 'n betontriller onder toesig werk;
los teëls, sonder bedding, op oppervlakke lê mits geen gereedskap gebruik word nie;
fondamente afwit en geboue en latrines wat geokkupeer en gebruik sal word deur Bantoes en/of ruwe timmerwerk soos vloerbalke en die onderkant van grondverdiepingvloere afwit of met teer of 'n soortgelyke stof behandel; met dien verstande dat die uitdrukkings "fondamente" en "onderkant van grondverdiepingvloere" nie 'n deel van 'n gebou wat gebruik word of bestem is om gebruik te word vir doeleindes soos kelders, parkeer-ruimtes, pakkamers, ens., insluit nie;
materiaal en goedere op- en aflaai;
'n kleeflaag aanbring ter voorbereiding van die aanbring van 'n afwerklaag van mastikasfalt op alle vertikale en skuins oppervlakke;
mastikasfalt in potte meng, vure stook, gemengde materiaal aandra na lêterrein, skoonmaak onder toesig;
asfaltmacadam meng, materiaal op lêterrein ophoop en plaas en dit met handrollers uitrol;
beton onder toesig met die hand of met 'n masjien meng; masjinerie olie en smeer wanneer dit nie loop nie;
'n grondlaag van bitumineuse of waterdigtingsoplossings op oppervlakke aanbring;
dakke gereedmaak voordat dit geverf word, met inbegrip van skraap- en draadborselwerk;
voë en agterkante van klip met 'n waterdigte mengsel verf; preserveerverf aanbring op alle bouersuïtrusting;
roes en ketelsteen verwyder van yster- of staaloppervlakke;

bagging down walls and ceilings;
baling waste or scrap metal by hand or machine;
binding or tying with wire, steel reinforcing materials and cutting, bending and assembling, erecting and fixing such materials under supervision;
carrying mortar, bricks, stone, concrete or other materials;
cleaning off glass after glazing;
cleaning completed frames in preparation for puttying;
cleaning off moulds, work benches, yard premises, tools, etc.;
cleaning down of teak or other hard woods by using solvents and steel wools;
coupling steel windows and door frames under supervision;
cutting, screwing, bending and threading of piping and steel rods by hand or machine under supervision, excluding copper;
cutting scaffold poles or props by two-handed saw;
cutting dampcourse and placing in position;
cutting of toothings and indents for bonding brickwork;
cutting hoop iron, bending and holding;
cutting up scrap metal by hand;
cutting, drilling, chasing and plugging in brick and concrete;
cutting of roofing tiles with tile hand-cutting machine under supervision;
digging or taking out stone or soil for foundations, trenches, drains and channels;
drawing off material from all woodworking machines;
drilling or punching metal by power or hand machines under supervision;
erecting hoists under supervision;
erecting scaffolding under supervision;
excavating on ground, soft and hard rock and using a jackhammer and removing excavated stone and soil;
filling in blemishes on the face of finished articles using a cement mixture and rubbing the face with a piece of sacking;
filling in joints between joint of brick and concrete beam under supervision;
filling in joints and cleaning off all wall tiles, excluding jointing and pointing;
filling of mould with a facing mixture and concrete mixture, and concrete mixture, using a shovel;
fixing hoop iron, steel or wire stiffeners to strengthen shuttering;
fixing dampcourse sheeting to sides of steel and wood frames;
fixing lugs to steel windows and door frames under supervision;
gauging sand, stone and cement;
gauging sizes of wall and floor tiles;
grouting in joints and filling backs of stone work after fixing, under supervision;
grouting of joints in bricks and tile floors and cleaning off hoisting shuttering and placing in position but not fixing;
hoisting of steel and laying into position under supervision kneading of putty to correct consistency;
laying, levelling and screeding of concrete and operating concrete vibrator, under supervision;
laying loose tiles on surfaces without bedding, provided no tools are used;
lime-washing of foundations and lime-washing and the use of tar or similar products on buildings and latrine occupied and to be used by Bantu and/or rough timber such as floor joints and underside of ground floors, provided that the terms "foundations" and "underside of ground floors" shall not include any portion of building utilised or to be utilised for such purposes as cellars, parking bays, store rooms and the like;
loading and unloading materials and goods;
applying key coat preparatory to application of finish coat of mastic asphalt on all vertical and inclined surfaces;
mixing mastic asphalt in pots, attending to fires, carrying mixed material to site of laying, cleaning up under supervision;
mixing asphalt macadam, dumping and placing material; laying site, rolling with handrollers;
mixing concrete by hand or machine under supervision; oiling and greasing machinery when not in operation;
priming of surfaces with bitumastic or waterproofing solutions;
preparing roofs, including scraping and wirebrushing prior to painting;
painting of joints and backs of stone with waterproofing compound;
preservative painting of all builders' plant;
removing rust and scale from iron or steel surfaces;

los en geskilderde verf verwyder van geute, geutype of ander oppervlakke, onder toesig, wanneer 'n blaaslamp of verpopsmiddel gebruik word;

pleister van staal- of houtoppervlakke in nuwe geboue verwyder voordat dit geverf word;

oppervlakke wat voorheen afgewit was of ander oppervlakke afskraap en afvryf, maar sonder om herstelwerk aan sodanige oppervlakke te verrig;

mure of ander oppervlakke afskraap of was met die doel om dit te verf, mits geen gereedskap wat gewoonlik deur skilders gebruik word, gehanteer word nie of geen ambagswerk deur 'n ongeskoolde arbeider verrig word nie;

nuwe gegalvaniseerde oppervlakke afwas voordat dit geverf word, en nuwe gegalvaniseerde oppervlakke onder toesig behandel wanneer 'n blaaslamp of verpopsmiddel gebruik word;

skuurmiddels van alle soorte, met inbegrip van skuurmengsels met die hand aanwend op werk wat in gereedheid gebring word vir verf- en spuitwerk; ook skuurpapier wat nie fyner mag wees nie as Oakey se No. 2-sterkte of die ekwivalent daarvan, mag gebruik word vir enigeen van hierdie skoonmaakprosesse, maar geen ander kwaste as skroborsels of draadborsels mag gebruik word nie;

voë tussen stene uitkrap en oppervlakke gereed maak vir pleisterwerk;

vlekke en sement verwyder van klip, kunsklip, leiklip, terracotta of dergelike oppervlaktes met karborundumblokke of vryfmasjiene;

die afgewerkte voorvlakke van produkte met die hand afskraap deur 'n staalborsel en 'n skroborsel te gebruik; materiaal met grawe ingooi in of verwyder uit dagha- of betonmengmasjiene, sand sif en dagha of beton met die hand met grawe meng;

voë van vorms onder toesig met gips toestop;

bekisting onder toesig afbreek;

vorms opstel, bekisting afbreek en vorms van gietstukke verwyder;

gietsels in vorms vasstamp en vorms vul sonder om pleisteraartstroffels te gebruik;

timmerhout onder toesig met 'n preserveermiddel behandel; draad aan dakpanne bind;

stene afwas;

houtstutte opkeil onder toesig;

met klopbore werk of 'n hamer en pons gebruik om klip te splits of taggate te boor;

ambagsmanne of hoër gegradeerde werkers help, wanneer nodig, sonder om geskoolde werk te verrig;

"arbeider, graad I," 'n werknemer wat onder toesig gebruik word vir enigeen van of al die volgende werksaamhede:—

- (a) Toesighouding oor arbeiders wat beton meng;
- (b) bediening van 'n hystoestel, beton- of daghamenger of dergelike masjien;
- (c) toesighouding oor arbeiders wat beton gelykmaak en afvlak;
- (d) kalfaterwerk aan lasplekke in rioolpype;
- (e) toesighouding oor die afbreek van bekisting;
- (f) toesighouding oor die oprigting van steiers;
- (g) bediening van 'n kragaangedrewe slypmasjien en/of handvylwerk;
- (h) bediening van hangsaie, klippoleermasjinerie en kompressors vir klipwerk;
- (i) materiaal onder toesig voer in houtwerkmasjiene met roltoevoere;

"ligte hangsteier" 'n werkplatform wat deur middel van 'n enkele hangstuk van elke vrydraerstat af aan bogronde vrydraerstutte hang;

"toesluitplek" 'n skuur, kamer, werkwinkel, fabriek of soortgelyke plek wat uit vier mure en 'n dak bestaan, wat van beton, stene, hout, sink of 'n kombinasie daarvan gemaak is, wat stewig toegesluit kan word, waarvan alle vensters, boligte en ander openinge behoorlik van diefwering voorsien is en wat so gebou moet word dat dit groot genoeg is om die gereedskap of klere van werknemers te eniger tyd veilig daarin te bewaar;

"Bestuurskomitee" of "Komitee" 'n komitee as sodanig deur die Raad ingevolge klousule 33 en 34 van hierdie Ooreenkoms aangestel om die Bystandsfonds of Mediese Hulpfonds namens die Raad te administreer;

"getroude lid" ten opsigte van enigeen wat bydra tot die Fonds bedoel in klousule 34, 'n lid met een of meer afhanklikes;

"mediese sertifikaat" 'n sertifikaat uitgereik deur 'n algemene praktisyn en/of spesialis op die vorm deur die Bystandsfonds voorgeskryf;

"lid" enigeen wat tot die fondse bedoel in klousule 33 en/of 34 bydra ten einde 'n voordeel, soos in sodanige klousules

removing loose and flaking paint from gutters, drainpipes or other surfaces, under supervision when a blowlamp or paint solvent is being used;

removing plaster from steel or wood surfaces in new buildings prior to painting;

scraping and rubbing down previously limewashed or other surfaces, but not to include repairing of such surfaces;

scraping or washing of walls or any surfaces for painting, provided that not tools ordinarily employed by painters are used, or artisan's work is done by an unskilled labourer;

washing down new galvanised surfaces prior to painting, and, treating new galvanised surfaces under supervision when a blowlamp or paint solvent is being used;

use of abrasives of all kinds by hand including rubbing compounds on preparatory work in painting and spraying, including sandpaper of a grade not finer than Oakey's No. 2 strong, or equivalent may be used for any of these cleaning processes, but no brushes other than scrubbing brushes or wire brushes may be used;

raking out of brick joints and preparation of surfaces for plastering;

removing stains and cement on stone, artificial stone, slate, terra-cotta or similar surfaces with carborundum blocks or rubbing machines;

scraping down finished faces of products using a wire steel brush and a scrubbing brush by hand;

shovelling materials into, or removing them from mortar or concrete mixing machines, sieving sand and mixing mortar or concrete by hand with shovels;

stopping of joints of moulds with plaster of paris under supervision;

stripping shuttering under supervision;

setting up of moulds, and stripping of casings and castings;

tamping of/and the filling in of moulds—excluding the use of plasterers' trowels;

treating timber with preservative under supervision;

tying of roof tiles with wire;

washing down bricks;

wedging up wood props under supervision;

working jack-hammers or using hammer and punch for splitting stone or drilling dowel holes;

assisting artisans or higher graded workers wherever necessary, but not to perform skilled work;

"labourer Grade I" means an employee engaged under supervision on any or all of the following:—

- (a) In charge of labourers mixing concrete;
- (b) operating a hoist, concrete or mortar mixer or any similar machine;
- (c) in charge of labourers levelling and screeding concrete;
- (d) caulking of joints in drains;
- (e) in charge of stripping shuttering;
- (f) in charge of scaffold erecting;
- (g) operating a power-driven grinding machine and/or filing by hand;
- (h) operating swing saws, stone polishing machinery and compressors for stone work;
- (i) feeding material to roller-fed woodworking machines under supervision;

"light suspended scaffold" means a working platform suspended from overhead cantilevered supports by means of a single suspension from each cantilever support;

"lock-up" means any shed, room, workshop, factory or similar place, constructed of four walls and roof, composed of concrete, brickwork, wood, iron or any combination thereof, which can be securely locked, all windows, fanlights and other openings to be properly burglar-proofed, the whole to be constructed to provide a place of adequate size for the safekeeping of employees' tools or clothes at any time;

"management committee" or "committee" means a committee appointed as such by the Council in terms of clauses 33 and 34 of this Agreement to administer the Benefit Fund or Medical Aid Fund on behalf of the Council;

"married member", in respect of any person who contributes to the Fund referred to in clause 34 means a member with one or more dependants;

"medical certificate" means a certificate issued by a general practitioner and/or specialist on the form prescribed by the Benefit Fund;

"member" means any person who contributes to the Funds referred to in clauses 33 and/or 34, in order to obtain any benefit referred to in such clauses, either for himself or for any person who is his dependant;

bedoel, of vir homself of vir enigeen wat van hom afhanklik is, te verkry;

"motorvoertuig" 'n meganisaangedrewe voertuig wat gebruik word om goedere te vervoer, en ook 'n voorhaker en 'n trekker;

"oortydwerk" alle tyd wat daar langer gewerk word as die ure voorgeskryf in klousule 14 (1);

"stukwerk" enige werkstelsel waarvolgens die minimum loon waarop 'n werknemer geregtig is, uitsluitlik volgens die hoeveelheid werk wat verrig of geproduseer is, bereken word, afgesien van die tyd wat aan sodanige werk bestee is;

"kortelingsteier" 'n steier wat deur 'n enkele ry staanders en deur die bouwerk in verband waarmee dit gebruik word, gestut word;

"reëls" die reëls van 'n fonds wat ooreenkomstig klousule 33 of 34 gestig en voortgesit word en ook aanhangsels en ander bepalinge betreffende voordele wat verleen mag word en betalings wat ingevolge 'n besluit van die Bestuurskomitee verskuldig word;

"steier" 'n struktuur of raamwerk wat in verband met bou- of uitgrawingswerk gebruik word om persone, uitrusting en materiaal in posisies bokant die grond te stut;

"ongetroude lid" enigeen wat nie afhanklikes het nie en wat bydra tot die Fonds wat in klousule 34 bedoel word;

"spesialis" 'n gekwalifiseerde persoon wat ingevolge Wet No. 13 van 1928 by die Suid-Afrikaanse Mediese en Tandheelkundige Raad geregistreer is en wat as sodanig by die Suid-Afrikaanse Mediese en Tandheelkundige Raad geregistreer is;

"bouwerk" ook mure, grens-, tuin- en keermure en monumente;

"toesighouding", tensy strydig met die samehang van die omskrywing van "arbeider, graad I", gelees met die omskrywing van "arbeider" of met enige ander spesifieke bepalinge van die Ooreenkoms, die toesighouding van 'n werkgewer of van 'n werknemer wat 'n besoldiging ontvang van minstens dié voorgeskryf in subklousule 17 (1) (g);

"taakwerk" 'n werkstelsel waarvolgens die minimum hoeveelheid werk wat in 'n bepaalde tyd verrig of geproduseer moet word, vasgestel word as 'n voorwaarde vir die betaling van die loon voorgeskryf in klousule 17;

"kwekeling" 'n werknemer wat 'n opleidingstydperk deurmaak ooreenkomstig die bepalinge van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, No. 38 van 1951;

"boksteier" 'n werkplatform wat gestut word deur bokke, traplere, drievoete en dergelike stutte;

"onbelaste gewig" die gewig van 'n voertuig of sleepwa soos aangeteken in 'n lisensie of sertifikaat wat 'n lisensie-owerheid ten opsigte van sodanige voertuig of sleepwa uitgereik het;

"week" 'n tydperk van sewe dae vanaf Saterdag tot en met Vrydag;

"werkende werkgewer" 'n werkgewer wat self werk doen wat soortgelyk is aan dié wat deur werknemers in die Nywerheid uitgevoer word, en ook 'n vennoot en die direkteur van 'n maatskappy wat ooreenkomstig klousule 9 geregistreer is.

4. INDIENSNEEMING VAN WERKNEMERS.

(1) (a) Behoudens die bepalinge van subklousule (2) van hierdie klousule, stem lede van vakverenigings daarmee in om slegs by lede van die werkgewersorganisasie wat 'n party by hierdie Ooreenkoms is, werk aan te neem en stem lede van die werkgewersorganisasie daarmee in om slegs lede van die vakverenigings wat 'n party by hierdie Ooreenkoms is, in diens te neem in die beroepe waarvoor lone in klousule 17 (1) (g) voorgeskryf word.

(b) Die bewys dat 'n werknemer lid is van enigeen van die vakverenigings, is 'n werkkaart wat deur die Raad uitgereik word in dié vorm waaroor die Raad van tyd tot tyd mag besluit en waarin bevestig word dat die betrokke werknemer lid is van die betrokke vereniging en volwaardig is ten opsigte van die kwart jaar op sodanige kaart gemeld. Die vakverenigings moet die Raad altyd verwittig van die name van werknemers wat, volgens die registers van die betrokke vakverenigings, volwaardig is.

(c) 'n Werkgewer mag nie 'n werknemer wat nie in besit van 'n lopende en geldige werkkaart is nie, in diens neem en/of in sy diens hou nie.

(2) Die bepalinge van subklousule (1) is nie van toepassing nie—

(a) op voormanne wat in 'n toesighoudende hoedanigheid in diens geneem is, maar dit belet nie sodanige werknemers om, as dit van tyd tot tyd nodig is, die gereedskap van 'n ambagsman te gebruik nie;

(b) op 'n immigrant gedurende die eerste jaar na die datum van sy aankoms in die Republiek van Suid-Afrika; met dien verstande dat, as 'n immigrant te eniger tyd na die eerste drie maande vanaf die datum waarop hy in die Nywerheid begin werk het, geweier het om uitnodiging van die betrokke vakvereniging lid daarvan te word, die bepalinge van hierdie klousule onmiddellik ten opsigte van sodanige immigrant in werking tree;

(c) waar 'n werkgewer of 'n werknemer, afgesien van die regte van 'n persoon kragtens die bepalinge van artikel een-en-veertig (10) van die Wet, na die mening van die Raad sonder redelike gronde afgewys is as lid van 'n party by hierdie Ooreenkoms, en sodanige afwysing binne 14 dae gerapporteer het;

"motor vehicle" means a mechanically propelled vehicle used for conveying goods and includes a mechanical horse and a tractor;

"overtime" means all time worked in excess of the hours prescribed in clause 14 (1);

"piece-work" means any system of work under which the minimum wage to which an employee is entitled is calculated solely on the quantity or output of work done irrespective of the time spent on such work;

"putlog scaffold" means a scaffold supported by a single row of standards and the structure in connection with which it is being used;

"rules" means the rules of a Fund established and continued in terms of clauses 33 or 34 and shall include annexures and any other provisions relating to benefits which may be granted and payments which fall due in terms of a resolution adopted by the management committee;

"scaffold" means any structure or framework used for the support of persons, equipment and material in elevated positions in connection with building or excavation work;

"single member" means any person who contributes to the Fund referred to in clause 34, without dependants;

"specialist" means any qualified person registered with the South African Medical and Dental Council in terms of Act No. 13 of 1928 and registered as such with the South African Medical and Dental Council;

"structure" includes walls, boundary, garden and retaining walls and monuments;

"supervision" unless in conflict with the context of the definition of "Labourer Grade I", read with the definition of "labourer" or with any other specific provisions of the Agreement, means the supervision of an employer or of an employee receiving remuneration at the rate of not less than that prescribed in clause 17 (1) (g);

"task-work" means any system of work under which the minimum quantity or output of work to be done in a specified time is fixed as a condition of the wages prescribed in clause 17;

"trainee" means an employee serving a period of training in terms of the provisions of the Training of Artisan Act, No. 38 of 1951;

"trestle scaffold" means a working platform supported on trestles, stepladders, tripods and the like;

"unladen weight" means the weight of any vehicle or trailer as expressed in a licence or certificate issued by a licensing authority in respect of such vehicle or trailer;

"week" means any period of seven days from Saturday to Friday inclusive;

"working employer" means any employer who himself performs work similar to that carried out by employees in the Industry, and shall include a partner and the director of a company registered in terms of clause 9.

4. ENGAGEMENT OF EMPLOYEES.

(1) (a) Subject to the provisions of sub-clause (2) of this clause, members of the trade unions agree to accept employment only with members of the employers' organisation which is party to this Agreement, and members of the employers' organisation agree to employ in occupations for which wages are prescribed in clause 17 (1) (g) only members of the trade unions which are party to this Agreement.

(b) Proof of membership by an employee of any of the trade unions shall be a working card, issued by the Council in such form as the Council may from time to time decide, confirming that the employee concerned is a member of the relevant union and in good standing in respect of the quarter-year as shown on such card. The trade unions shall keep the Council advised of the names of employees who, according to the records of the respective union, are in good standing.

(c) An employer shall not engage and/or retain in his employ an employee who is not in possession of a current and valid working card.

(2) The provisions of sub-clause (1) shall not apply—

(a) to foremen employed in a supervisory capacity, but this shall not preclude such employees from using tradesmen's tools on occasions should this be necessary from time to time;

(b) to an immigrant during the first year after the date of his entry into the Republic of South Africa; provided that if any immigrant has at any time after the first three months of commencement of his employment in the Industry refused any invitation from the trade union concerned to become a member of such trade union, the provisions of this clause shall immediately come into operation in respect of such immigrant;

(c) apart from the right of a person in terms of section fifty-one (10) of the Act, where an employer or an employee has, in the opinion of the Council, been refused membership of a party to this Agreement without reasonable cause and has reported such refusal within 14 days;

(d) tensy 'n werknemer wie se dienste nie ingevolge subklousule (1) hiervan behou kan word nie, deur tussenkoms van of die vakverenigings of die Nywerheidsraad vervang kan word deur 'n werknemer wat in besit is van 'n werkkaart waarop aangeteken is dat dit nog geldig is.

5. INDIENSNEMING VAN MINDERJARIGES.

Niemand onder die leeftyd van 16 jaar mag in die Bounywerheid in diens geneem word nie.

6. VERTONING VAN OOREENKOMS.

'n Leesbare kopie van hierdie Ooreenkoms, in albei amptelike tale en in die vorm voorgeskryf in die regulasies wat kragtens die Wet opgestel is, tesame met die kennisgewings wat by artikel agt-en-vyftig van die Wet vereis word, moet in elke werkwinkel of werf en in 'n opvallende plek wat vir alle werknemers toeganklik is, opgeplak word en opgeplak gehou word.

7. ALGEMEEN.

Geen werkgever of werknemer mag van die bepalings van hierdie Ooreenkoms afsien nie ongeag of genoemde bepalings 'n voordeel skep vir of 'n verpligting plaas op die betrokke werkgever of werknemer. Elke bepaling, subklousule of klousule skep 'n reg of 'n verpligting, na gelang van die geval, wat onafhanklik is van die bestaan van ander bepalings. Ingeval 'n bepaling, subklousule of klousule van hierdie Ooreenkoms nie in werking is nie of *ultra vires* is vir sover dit die bevoegdhede van die partye of die Minister betref—hetsy voor of na die publikasie van hierdie Ooreenkoms in die *Staatskoerant* deur die Minister kragtens die bepalings van die Wet—raak dit hoegeenaamd nie die res van die Ooreenkoms nie, wat in so 'n geval die Ooreenkoms uitmaak.

8. VAKVERENIGINGS SE VERTEENWOORDIGERS IN DIE RAAD.

'n Werkgever moet aan enigen van sy werknemers wat verteenwoordigers in die Raad is, alle redelike fasiliteite verleen om hul pligte in verband met die werk van die Raad na te kom.

9. REGISTRASIE VAN WERKGEWERS.

(1) Elke werkgever wat op die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree, in die Bounywerheid is en wat hom nie alreeds ingevolge 'n vorige ooreenkoms by die Raad laat registreer het nie, en elke werkgever wat na daardie datum tot die Nywerheid toetree, moet hom binne een maand vanaf sodanige datum of vanaf die datum waarop sodanige werkgever met sy werksaamhede in die Nywerheid begin het, na gelang van die geval, laat registreer by die Raad en moet die volgende besonderhede aan die Raad verstrek:—

- Sy handelsnaam;
- die name van die eienaar(s), vennote of direkteure;
- sy besigheidsadres;
- die amag of ambagte wat hy beoefen;
- die ligging van sy werkwinkel of, waar hy beide 'n werf en 'n werkwinkel het, die ligging van altwee.

(2) Die Sekretaris van die Raad moet 'n register hou van alle werkgevers wat ingevolge subklousule (1) geregistreer is.

(3) 'n Registrasiesertifikaat, onderteken deur of die Voorsitter of die Sekretaris van die Raad, moet aan elke geregistreerde werkgever uitgereik word.

(4) Elke geregistreerde werkgever moet die Raad onmiddellik skriftelik in kennis stel van enige verandering in die besonderhede wat hy by registrasie verstrek het.

10. KENNISGEWINGBORD.

(1) Elke werkgever en alle werkgevers in 'n vennootskap moet, wanneer hy of hulle bouwerk verrig, 'n kennisgewingbord van minstens 2 voet by 1½ voet of 'n kennisgewingbord wat deur die Raad goedgekeur is, vertoon in 'n opvallende plek waartoe die publiek toegang het, en ondergenoemde inligting in letters wat minstens 2 duim hoog en gemaak is van 'n materiaal van 'n duursame aard, moet op sodanige bord voorkom:—

- Die naam van sodanige werkgever of vennootskap;
- die geregistreerde adres van sodanige werkgever of vennootskap;
- in die geval van 'n werkgever wat lid is van die werkgewersorganisasie, die feit dat hy lid daarvan is.

(2) Hierdie klousule is alleenlik op werke wat sewe werkdade of langer duur, van toepassing.

11. WERKSTATE.

(1) 'n Werkgever moet elkeen van sy werknemers aan die begin van elke werkweek of by indiensneming voorsien van 'n werkstaat.

(2) Wanneer die werkstaat genoem in subklousule (1) van hierdie klousule, aan 'n werknemer verskaf word, moet hy elke dag ondergenoemde besonderhede daarop invul:—

- In die geval van werknemers vir wie lone in klousule 17 (1) (g) voorgeskryf word—
 - die taak waarvoor die werk gedoen word;
 - die klas werk wat hy verrig;
 - die tyd gewerk aan elke klas werk;
 - die getal ure oortyd gewerk; en
 - die tydperk van die dag wat sodanige oortydwerk verrig is.

(d) unless an employee whose services cannot be retained in terms of sub-clause (1) hereof can be replaced; either through the agency of the trade unions or the Industrial Council, by an employee in possession of an up-to-date endorsed working card.

5. EMPLOYMENT OF MINORS.

No person under the age of 16 years shall be employed in the Building Industry.

6. EXHIBITION OF AGREEMENT.

A legible copy of the Agreement in both official languages and in the form prescribed in the regulations under the Act, together with the notices required by section fifty-eight of the Act, shall be affixed and kept affixed in every workshop or yard in a conspicuous position accessible to all employees.

7. GENERAL.

No employer or employee may waive the provisions of this Agreement whether or not the said provisions create a benefit or obligation upon the employer or employee concerned. Each provision, sub-clause or clause shall create a right or obligation, as the case may be, independently of the existence of other provisions. In the event of any provisions, sub-clause or clause of this Agreement being inoperative or *ultra vires* the powers of the parties or the Minister, either before or after publication of this Agreement in the *Government Gazette* by the Minister under the provisions of the Act, this shall in no way affect the remainder of the Agreement, which shall in that event constitute the Agreement.

8. TRADE UNION'S REPRESENTATIVES ON THE COUNCIL.

An employer shall give to any of his employees who are representatives on the Council every reasonable facility to attend to their duties in connection with the work of the Council.

9. REGISTRATION OF EMPLOYERS.

(1) Every employer in the Building Industry at the date on which this Agreement comes into operation, who has not already registered with the Council in pursuance of a previous Agreement, and every employer who enters the Industry after that date shall, within one month of such date, or of the date on which such employer commenced operations in the Industry, as the case may be, register with the Council, furnishing the Council with the following particulars:—

- His trading name;
- the names of the proprietor/s, partners or directors;
- his business address;
- the trade or trades carried on by him;
- the situation of his workshop, or where he has both a yard and a workshop, the situation of both.

(2) The Secretary of the Council shall maintain a register of all employers registered in terms of sub-clause (1).

(3) A certificate of registration signed by either the Chairman or the Secretary of the Council shall be issued to each employer registered.

(4) Every registered employer shall notify the Council forthwith in writing of any change in the particulars furnished by him on registration.

10. NOTICE BOARD.

(1) Every employer and all employers working in partnership shall, wherever building operations are being carried out by him or them, display in a conspicuous place, accessible to the public, a notice board of a size not less than 2 feet by 1½ feet or a notice board approved by the Council showing clearly in letters not less than 2 inches in height and in material of a durable nature—

- the name of such employer or partnership;
- the registered address of such employer or partnership;
- in the case of an employer who is a member of the employers' organisation, the fact that he is a member thereof.

(2) This clause shall apply only to jobs of seven working days duration and over.

11. TIME SHEETS.

(1) An employer shall provide each of his employees with a time sheet at the beginning of each working week or at the commencement of employment.

(2) An employee upon being provided with the time sheet referred to in sub-clause (1) of this clause shall fill in each day the following particulars:—

- In the case of employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (g)—
 - the job for which the work is being done;
 - the class of work on which he is employed;
 - the time worked on each class of work;
 - the number of hours of overtime worked; and
 - the period of the day during which such overtime was worked.

- (b) In die geval van werknemers vir wie lone in klousule 17 (1) (b), (c) en (d) voorgeskryf word—
- die tyd waarop hy begin werk;
 - die tyd toegestaan vir etes;
 - die tyd waarop hy ophou met die werk; en
 - die totale getal ure gewerk.
- (c) In die geval van werknemers vir wie lone in klousule 17 (1) (a) en (e) voorgeskryf word—
- die taak waarvoor die werk gedoen word; en
 - die tyd gewerk;

met dien verstande dat enige ander stelsel van tydaantekening wat die Raad goedkeur, die weeklikse werkstate mag vervang; en voorts met dien verstande dat, in die geval van 'n werknemer wat weens ongeletterdheid nie daartoe in staat is om die besonderhede genoem in hierdie klousule, in te vul nie, sodanige besonderhede ingevul moet word deur die voorman by die werk of deur 'n ander verantwoordelike persoon.

(3) Elke werknemer moet sy werkstaat aan die einde van elke werkweek of by diensbeëindiging aan sy werkgever oorhandig, en die werkgever moet sodanige werkstaat vir 'n tydperk van minstens drie jaar bewaar.

12. VERBOD OP STUKWERK EN TAAKWERK.

(1) Die uitbesteding, deur 'n werkgever, of die verrigting, deur 'n werknemer, van werk op 'n stukwerk- en/of taakwerkgrondslag word verbied. Die bepalings van hierdie klousule is van toepassing ondanks die feit dat die werknemer 'n klein hoeveelheid materiaal of uitrusting wat nodig is, mag verskaf.

(2) Ondanks die bepalings van subklousule (1) en behoudens die voorwaarde dat geen werknemer minder betaal mag word nie as die bedrag waarop hy kragtens klousules 17 en 18 of kragtens enige ander ooreenkoms wat deur die partye aangegaan is, geregtig sou gewees het, mag 'n werkgever 'n werknemer se besoldiging baseer op die hoeveelheid werk wat verrig of geproduseer is; met dien verstande dat so 'n stelsel van besoldiging nie toelaatbaar is nie behalwe in die vorm van 'n aansporingskema waarvoor daar ooreengekom is soos in subklousules (3) en (4) hieronder bepaal; en voorts met dien verstande dat vakleerlinge nie toegelaat word om so 'n aansporingskema deel te neem nie.

(3) 'n Werkgever wat 'n aansporingskema wil invoer, moet 'n gesamentlike komitee van verteenwoordigers van die bestuur en die werknemers in die lewe roep, wat oor die bepalings van so 'n skema ooreen mag kom.

(4) Die bepalings van so 'n aansporingskema, en alle latere wysigings daarvan waarvoor die komitee mag ooreengekom het, moet op skrif gestel en onderteken word deur die lede van die komitee, en dit mag nie deur die komitee verander of deur enigeen van die partye beëindig word nie tensy die party wat die skema wil verander of beëindig, skriftelik aan die ander party kennis gegee het vir dié tydperk waarvoor die partye ooreen mag kom wanneer hulle so 'n ooreenkoms aangaan.

13. KONTRAKTE VIR SLEGS ARBEID.

- Geen werkgever mag werk op 'n kontrakgrondslag van "slegs arbeid" uitbestee nie.
- Geen werknemer mag werk op so 'n grondslag verrig nie.

14. WERKURE.

(1) *Gewone ure.*—Behoudens die bepalings van subklousule (3) en klousule 15, mag 'n werkgever nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om—

- op 'n Saterdag of 'n Sondag;
- vir meer as vyf dae in 'n week van Maandag tot Vrydag;
- in die geval van werkende werkgevers, vakleerlinge, kwekelinge en werknemers vir wie lone voorgeskryf word in klousule 17 (1) (e) (i), (e) (ii), (g), (h) en (i)—
 - vir meer as 40 uur in 'n bepaalde week of vir meer as 8 uur op 'n bepaalde dag;
 - voor 7.30 v.m. of na 4.30 n.m.;
- in die geval van ander werknemers as dié bedoel in paragraaf (c) en (e) van hierdie subklousule—
 - vir meer as 43 uur in 'n bepaalde week of vir meer as 8³/₄ uur op 'n bepaalde dag;
 - voor 7.00 v.m. of na 5.00 n.m.;
- in die geval van 'n werknemer vir wie lone in klousule 17 (1) (f) voorgeskryf word, vir meer as ses agtereenvolgende dae sonder één vry dag;
- vir 'n aaneenlopende tydperk van meer as vyf uur op 'n bepaalde dag sonder 'n ononderbroke pouse van minstens een uur;

te werk nie en mag geen werkende werkgever of 'n werknemer aldus werk nie.

(2) (a) Geen werknemer mag, terwyl hy in die diens van 'n werkgever is, en geen werkende werkgever mag, hetsy teen besoldiging of nie, bouwerk soos dié wat gewoonlik deur die Bounwyerheid onderneem word, vra, onderneem of verrig nie—

- buite die ure voorgeskryf in subklousule (1);
- op 'n Saterdag of 'n Sondag;
- in of gedurende die vakansietydperke voorgeskryf in klousule 16 (1) (a);
- op of gedurende die openbare vakansiedae voorgeskryf in klousule 16 (1) (b).

- (b) In the case of employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (b), (c) and (d)—
- the time of starting work;
 - the time off for meals;
 - the time of finishing work; and
 - the total number of hours worked.

- (c) In the case of employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (a) and (e)—
- the job for which the work is being done; and
 - the time worked;

provided that any other system of time recording approved by the Council may be substituted for the weekly time sheets; and provided further that in the case of an employee who is unable, owing to illiteracy, to fill in the particulars referred to in this clause, such particulars shall be filled in by the foreman on the job or by some other responsible person.

(3) Each employee shall deliver to his employer at the end of each working week or at the termination of employment his time sheet and such time sheet shall be retained by the employer for a period of at least three years.

12. PROHIBITION OF PIECE-WORK AND TASK WORK.

(1) The giving out by an employer or the performance by an employee of work on a piece-work and/or task-work basis is prohibited. The provisions of this clause shall apply notwithstanding the fact that the employee may supply a small quantity of the material or plant required.

(2) Notwithstanding the provisions of sub-clause (1) and subject to the condition that no employee may be paid less than the amount he would be entitled to in terms of clauses 17 and 18 or any other agreement entered into between the parties, an employer may base an employee's remuneration on the quantity or output of work done; provided that no such system of remuneration shall be permissible except in the form of an incentive scheme the terms of which have been agreed upon as set out in sub-clauses (3) and (4) hereunder; provided further that apprentices shall not be allowed to participate in such incentive scheme.

(3) Any employer who wishes to introduce an incentive scheme shall set up a joint committee of representatives of the management and the employees which may agree upon the terms of any such scheme.

(4) The terms of any such incentive scheme and any subsequent alteration thereto which may have been agreed upon by the committee shall be reduced to writing and be signed by the members of the committee, and shall not be varied by the committee or terminated by either party unless the party wishing to vary or terminate the agreement has in writing given the other party such notice as may be agreed upon by the parties when entering into such agreement.

13. LABOUR-ONLY CONTRACTS.

- No employer shall give out or perform work on a "labour only" contract basis.
- No employee shall perform work on such a basis.

14. HOURS OF WORK.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—Subject to the provisions of sub-clause (3) and clause 15, an employer shall not require or permit any employee to work, nor shall a working employer or an employee work—

- on a Saturday or a Sunday;
- for more than five days in any one week—Monday to Friday;
- in the case of working employers, apprentices, trainees and employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (e) (i), (e) (ii), (g), (h) and (i)—
 - for more than 40 hours in any one week or for more than 8 hours in any one day;
 - before 7.30 a.m. or after 4.30 p.m.;
- in the case of employees, other than those referred to in paragraphs (c) and (e) of this sub-clause—
 - for more than 43 hours in any one week or for more than 8³/₄ hours in any one day;
 - before 7 a.m. or after 5 p.m.
- in the case of an employee for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (f), for more than six consecutive days without one day's rest.
- for a continuous period of more than five hours in any one day without an uninterrupted interval of at least one hour.

(2) (a) No employee whilst in the employ of an employer and no working employer shall, for remuneration or not, solicit, undertake or perform building work as ordinarily undertaken by the building industry—

- outside the hours prescribed in sub-clause (1);
- on a Saturday or a Sunday;
- on or during the holiday periods prescribed in terms of clause 16 (1) (a);
- on or during the public holidays prescribed in terms of clause 16 (1) (b);

(b) Geen werknemer mag werk in die Bounywerheid teen besoldiging onderneem of verrig of dit vra of bestellings daarvoor neem nie behalwe vir sy werkgever.

(3) (a) Skofwerk.—'n Werkgever mag werknemers in diens neem om twee of drie skofte gedurende enige tydperk van 24 uur, uitgesonderd 'n Saterdag en 'n Sondag, te werk; met dien verstande dat geen werknemer meer as een skof in 'n enige tydperk van 24 uur mag werk nie behalwe op die voorwaardes voorgeskryf in klousule 17 (7); en voorts met dien verstande dat een van die skofte gewerk moet word in die tyd wat in subklousule (1) van hierdie klousule voorgeskryf word vir die klas of klasse werknemers daarin genoem.

(b) Voordat 'n werkgever werknemers in diens neem om twee of meer skofte te werk, moet hy die Raad skriftelik van sodanige voorneme in kennis stel en meld wat die ure vir elke skof sal wees.

(c) Waar 'n werknemer 'n skof werk buite die begin- en die sluitingstyd soos voorgeskryf in subklousule (1), moet daar vir so 'n skof betaal word teen die loon wat in klousule 17 vir die werknemer voorgeskryf word plus 10 persent van sodanige loon.

15. OORTYDWERK.

(1) 'n Werkgever mag 'n werknemer toelaat om vir 'n tydperk van hoogstens een uur daagliks van Maandag tot en met Vrydag oortyd te werk mits die werkgever die Raad vooraf skriftelik kennis gee het van sy voorneme om sodanige oortyd te laat werk; met dien verstande dat, ingeval van oormatige werkloosheid, die Raad die reg het om die bepalinge van hierdie subklousule deur middel van 'n wysigingsooreenkoms te verander ooreenkomstig die bepalinge van artikel agt-en-veertig van die Wet.

(2) Behoudens die bepalinge van subklousule (1), mag 'n werkgever nie vereis of toelaat dat daar oortyd gewerk word nie, behalwe—

(a) met die toestemming van die Raad, waarom skriftelik aansoek gedoen moet word voor 12-uur middag op die besigheidsdag waarop sodanige oortyd gewerk moet word of, in die geval van werk wat op 'n Saterdag of 'n Sondag verrig moet word, voor 12-uur middag op die vorige Donderdag. Die applikant moet die volgende besonderhede meld:—

- (i) Sy naam en adres;
- (ii) die aard van die werk wat uitgevoer moet word;
- (iii) die plek waar, die datum waarop en die tye wanneer die werk begin en voltooi sal word;
- (iv) die getal en klasse werknemers daarby betrokke;
- (v) die redes waarom die werk verrig moet word buite die ure voorgeskryf in klousule 14;

(b) in die geval van noodwerk, wanneer die werkgever wat sodanige werk laat verrig het, nie later nie as 1 nm. op die Raad se eersvolgende besigheidsdag 'n skriftelike verklaring wat die volgende besonderhede bevat, by die Raad moet indien:—

- (i) Sy naam en adres;
- (ii) die aard van die werk wat uitgevoer is;
- (iii) die plek waar, die datum waarop en die tye wanneer die werk begin en voltooi is;
- (iv) die getal en klasse werknemers daarby betrokke;
- (v) die rede waarom daar nie ingevolge die bepalinge van paragraaf (a) van hierdie subklousule om toestemming aansoek gedoen is nie.

(3) Oortydwerk wat ooreenkomstig hierdie klousule van 'n werknemer vereis word, moet op 'n vrywillige grondslag wees, en die weiering, om enige rede, van 'n werknemer om sodanige oortydwerk te doen, is nie 'n regsgeldige rede vir die summiere ontslag van sodanige werknemer nie.

(4) Die gewone werkure plus oortydure mag nie meer as 56 per week beloop nie.

16. JAARLIKSE VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE.

(1) Geen werkgever mag van 'n werknemer vereis of hom toelaat om—

(a) gedurende die tydperk (hieronder die "vakansietydperk" genoem) tussen die sluitingstyd op Vrydag, 15 Desember 1967, en die begintyd op Maandag, 8 Januarie 1968;

(b) op Goeie Vrydag, Paasmaandag, Hemelvaartdag en Gelofte-dag;

werk in die Bounywerheid te verrig nie en geen werknemer en geen werkende werkgever mag sodanige werk onderneem nie tensy die skriftelike toestemming van die Raad vooraf verkry is.

(2) Behoudens die bepalinge van klousule 32 (5), is Gelofte-dag, Kersdag en Nuwejaarsdag vakansiedae met besoldiging.

17. LONE.

(1) Die lone voorgeskryf in hierdie subklousule, sluit die lewenskostetoelae in wat by Oorlogsmatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, voorgeskryf word. Indien die lewenskostetoelae wat ooreenkomstig die bepalinge van Oorlogsmatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, of enige plaasvervangende of vervangende wetgewing betaalbaar is, verhoog word, moet die voorgeskrewe lone dienooreenkomstig verhoog word; met dien verstande dat die verskil tussen die lone hierin voorgeskryf en die desbetreffende lone voorgeskryf in klousule 4 (1) van die Ooreenkoms wat gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. 795 van 29 Mei 1957, soos gewysig, by die toepassing van genoemde Oorlogsmatreël of plaasvervangende of vervangende wetgewing as lewenskoste

(b) No employer shall solicit or undertake orders for or undertake or perform work in the building industry for gain other than for his employer.

(3) Shift Work.—(a) Except on a Saturday and a Sunday, an employer may engage employees to work two or three shifts during any period of 24 hours; provided that no employee shall work more than one shift in any period of 24 hours except under the conditions prescribed in clause 17 (7) and provided further that one of the shifts shall be worked within the time prescribed in sub-clause (1) of this clause for the class or classes of employees therein mentioned.

(b) An employer, before employing employees to work in any two or more shifts shall notify the Council, in writing, of such intention and shall state the hours in which each shift shall be worked.

(c) Where the shift worked by an employee falls outside the starting and finishing times prescribed in sub-clause (1), such shift shall be paid for at the rate of wage prescribed for the employee in clause 17 plus 10 per cent of such rate.

15. OVERTIME.

(1) An employer may permit an employee to work overtime for a period not exceeding one hour daily on Mondays to Fridays (inclusive) provided that the Council has been notified in advance by an employer in writing of his intention to work such overtime; provided further that in the event of excessive unemployment, the Council shall have the right to modify the provisions of this sub-clause by means of an amending Agreement in terms of section forty-eight of the Act.

(2) Save as provided in sub-clause (1), an employer shall not require or permit overtime to be worked except—

(a) with the permission of the Council, application for which shall be lodged with the Council, in writing, before 12 noon on the business day on which such overtime is to be worked, or in the case of work to be performed on a Saturday or a Sunday, before 12 noon on the Thursday preceding. The applicant shall state—

- (i) his name and address;
- (ii) the nature of the work to be executed;
- (iii) the place where, the date on which and the times when it is to be commenced and completed;
- (iv) the number and categories of employees involved;
- (v) the reasons why it should be executed outside the hours prescribed in clause 14.

(b) in the case of emergency work, in which case the employer who caused such work to be executed shall, not later than 1 p.m. on the Council's next succeeding business day, deliver to the Council a statement in writing setting forth—

- (i) his name and address;
- (ii) the nature of the work executed;
- (iii) the place where, the date on which and the times when it was commenced and completed;
- (iv) the number and categories of employees involved;
- (v) the reason why permission was not applied for in terms of paragraph (a) of this sub-clause.

(3) Overtime required of an employee in terms of this clause shall be on a voluntary basis and the refusal of an employee to work such overtime for any reason shall not constitute good cause for the summary dismissal of such employee.

(4) The ordinary hours of work plus overtime shall not exceed 56 hours per week.

16. ANNUAL AND PUBLIC HOLIDAYS.

(1) No employer shall require or permit an employee to perform and no employee and no working employer shall undertake or perform work in the Building Industry—

(a) during the period (hereinafter referred to as the "holiday period") between finishing time on Friday 15th December, 1967, and starting time on Monday, 8th January, 1968;

(b) on Good Friday, Easter Monday, Ascension Day and the Day of the Covenant;

unless the written consent of the Council has first been obtained.

(2) Subject to the provisions of clause 32 (5), the Day of the Covenant, Christmas Day and New Year's Day shall be paid holidays.

17. WAGES.

(1) The wages prescribed in this sub-clause shall include cost of living allowances as prescribed in War Measure No. 43 of 1942, as amended. If the cost of living allowance in terms of War Measure No. 43 of 1942, as amended, or any substituting or superseding legislation, is increased, the wages prescribed shall be increased accordingly, provided that the difference between the rates of wages prescribed herein and the corresponding rates prescribed in clause 4 (1) of the Agreement published under Government Notice No. 795 of the 29th May, 1957, as amended, shall for the purpose of the said War Measure or any substituting or

toelae moet tel wanneer die relevante verhoging bepaal word. Geen loon wat laer is as die volgende, gelees met die ander bepalinge van hierdie klousule, mag deur 'n werkgewer betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie:—

Klas werknemer.	Per uur (Sent).
(a) Arbeider	21
(b) Arbeider, graad I	24
(c) Bestuurder van 'n meganiese aangedrewe voertuig waarvan die onbelaste gewig, tesame met die onbelaste gewig van 'n sleepwa of -waens vasgemaak aan of getrek deur sodanige voertuig—	
(i) hoogstens 4,000 lb. is	27
(ii) meer as 4,000 lb. maar hoogstens 7,000 lb. is	31
(iii) meer as 7,000 lb. maar hoogstens 8,500 lb. is	37
(iv) meer as 8,500 lb. is	47
(d) Bediener van 'n kragaangedrewe hyskraan	24
(e) Bediener van 'n—	
(i) bandskuurmasjien met glytafel	47
(ii) skuur- en draaimasjien op vloere	37
(iii) mall en biax of dergelike tipe draagbare draaiskyf op terrasso-oppervlakke	37
	Per dag. R c
(f) Werknemers wat persele patrolleer en eiendom bewaak	1 62
	Per uur (Sent).
(g) Werknemers in alle ander ambagte en beroepe, uitgesonderd vakleerlinge en minderjariges	96
(h) Minderjariges gedurende die proeftydperk wat by die Wet op Vakleerlinge, 1944, toegelaat word: Die loon wat vir eerstejaarsvakleerlinge voorgeskryf word.	
(i) Leerlingasfalters, -plafonaanbringers, -vloerleërs, -ruitwerkers en -dakaanbringers.	
Termyn.	
(aa) Van 1 tot 12 maande	30
(bb) Van 13 tot 18 maande	35
(cc) Van 19 tot 24 maande	45
(dd) Van 25 tot 30 maande	52½
(ee) Van 31 tot 36 maande	67½

(2) Die lone voorgeskryf in subklousule 1 (g) hiervan, is met ingang van 27 November 1967 onderworpe aan aanpassing volgens die volgende formule:—

Die Verbruikersprysindeks vir September 1967 vermenigvuldig met 96 sent en gedeel deur 119.5; met dien verstande altyd dat sodanige aanpassing toegepas moet word tot die naaste laagste hele sent van die resultaat van genoemde formule. By die toepassing van hierdie klousule beteken die uitdrukking "Verbruikersprysindeks" die verbruikersprysindeks vir Durban met betrekking tot alle items, soos gepubliseer deur die Direkteur van Statistiek in die *Staatskoerant* ten opsigte van sodanige gebied, vergeleke met dié vir Oktober 1958.

(3) *Differensiële loon.*—'n Werknemer wat op 'n bepaalde dag vir altesaam meer as een uur twee of meer klasse werk verrig waarvoor daar verskillende lone in subklousule (1) van hierdie klousule voorgeskryf word, moet vir al die ure op daardie dag gewerk, betaal word teen die hoër of die hoogste loon.

(4) *Betaling vir gevaarlike werk.*—Benewens die loon voorgeskryf in subklousule (1) van hierdie klousule, moet 'n werknemer minstens 10 persent van sodanige loon betaal word ten opsigte van elke uur of deel van 'n uur wat hy gevaarlike werk verrig. By die toepassing van hierdie subklousule beteken "gevaarlike werk" enige werk—

- wat in 'n wet, provinsiale ordonnansie, munisipale verordening of in 'n regulasie betreffende die Bounywerheid, wat van krag is in 'n gebied waarin sodanige werk verrig word, as gevaarlik geklassifiseer word;
- wat op 'n hoogte van meer as 30 voet van die grond af op of vanaf 'n hangsteier of bootsmanstoel of op 'n dak of 'n skuiflêer aan 'n gebou of bouwerk (uitgesonderd 'n nuwe gebou of bouwerk wat nog opgerig word) uitgevoer word in verband met die opknapping, verbouing, herstel of onderhoud van sodanige gebou of bouwerk, die aanbring van verligting of die ophang van feestooisels;
- wat aan 'n alleenstaande skoorsteen of staalbundel verrig word op 'n hoogte van meer as 30 voet van die grond af;
- wat in ou riele verrig word.

(5) *Opkorting van diens weens slegte weer.*—'n Werknemer mag diens van 'n werknemer opskort weens slegte weer, en hy is nie vir die betaling van enige besoldiging gedurende die tydperk van sodanige opskorting aanspreeklik nie.

(6) *Tekort aan materiaal.*—'n Werknemer moet aan enigeen van sy werknemers wie se diens hy vir 'n gedeelte van 'n dag tydelik opskort het weens 'n tekort aan materiaal, 'n bedrag betaal wat gelyk is aan die loon en toelae wat sodanige werknemer sou ontvang het as hy al die gewone werkure gedurende sodanige opskorting gewerk het.

superseding legislation, count as cost of living allowance in the determination of the relative increase. No employer shall pay and no employee shall accept, wages at rates lower than the following, read with the remaining provisions of this clause:—

Category of Employee.	Per Hour (Cents).
(a) Labourer	21
(b) Labourer, Grade I	24
(c) Driver of mechanical vehicle, the unladen weight of which together with the unladen weight of any trailer or trailers attached to or drawn by such vehicle is—	
(i) up to and including 4,000 lb.	27
(ii) over 4,000 lb. up to and including 7,000 lb.	31
(iii) over 7,000 lb. up to and including 8,500 lb.	37
(iv) over 8,500 lb.	47
(d) Operator of a power-driven crane	24
(e) Operator of a—	
(i) sliding-table belt sanding machine	47
(ii) sandpapering and spinning machine on flooring	37
(iii) mill and biax or similar type of portable spinner on terrazzo surfaces	37
	Per Day. R c
(f) Employees engaged on patrolling premises and guarding property	1 62
	Per Hour (Cents).
(g) Employees in all other trades and occupations, excluding apprentices and minors	96
(h) Minors during the probationary period allowed under the Apprenticeship Act, 1944; The rate laid down for the first year apprentices.	
(i) Learner asphalters, ceiling fixers, floor layers, glaziers and roofing fixers.	
Term.	
(aa) From 1 to 12 months	30
(bb) From 13 to 18 months	35
(cc) From 19 to 24 months	45
(dd) From 25 to 30 months	52½
(ee) From 31 to 36 months	67½

(2) The wages prescribed in sub-clause (1) (g) hereof shall be subject to adjustment with effect from the 27th November, 1967, based on the following formula:—

The Consumer Price Index for September, 1967 multiplied by 96 cents divided by 119.5 provided always that such adjustment shall be applied to the nearest lowest whole cent of the product of the above formula. For the purpose of this clause the term "Consumer Price Index" shall mean the consumer price index for Durban relating to all items as published by the Director of Statistics in the *Government Gazette* in respect of such area compared with itself for October, 1958.

(3) *Differential Wage.*—An employee who on any day performs for longer than one hour in the aggregate, two or more classes of work for which different rates of wages are prescribed in sub-clause (1) of this clause, shall be paid at the rate of the higher or highest wage for all the hours worked on that day.

(4) *Payment for Dangerous Work.*—In addition to the wage prescribed in sub-clause (1) of this clause, an employee shall be paid not less than 10 per cent of such wage in respect of each hour or part of an hour during which he is engaged in performing dangerous work. For the purposes of this sub-clause "dangerous work" means any work—

- classified as dangerous in any statute, provincial ordinance, municipal by-laws or in any regulations relating to the Building Industry and operative in any area in which such work is performed;
- performed at a height of more than 30 feet from ground level on or from a swinging scaffold, boatswain's chair, or on a roof or extension ladder, on a building structure (other than a new building or structure in course of erection) in connection with the renovation, alteration, repair or maintenance of such building or structure, the erection of illuminations or the hanging of bunting;
- performed on an independent chimney or steel stack at a height of more than 30 feet from ground level;
- performed in old sewers.

(5) *Suspension of Employment Due to Inclement Weather.*—An employer may suspend the employment of an employee on account of inclement weather and shall not be liable for payment of any remuneration during the period of such suspension.

(6) *Shortage of Material.*—An employer shall pay to any of his employees whom he has, for portion of any one day, suspended temporarily from work owing to shortage of material an amount equivalent to the wages and allowances which any such employee would have received had he worked all the ordinary hours of work which occurred during such suspension.

(7) *Betaling vir oortydwerk.*—Met uitsondering van 'n werknemer wat uitsluitlik persele patrolleer en eiendom bewaak, moet 'n werknemer van wie vereis word of wat toegelaat word om te eniger tyd buite die ure voorgeskryf in klousule 14 (1), te werk, soos volg betaal word:—

- (a) Ten opsigte van oortyd tot een uur daaglik gewerk van Maandag tot en met Vrydag—
- vakleerlinge en minderjariges gedurende die proef-tydperk toegelaat kragtens die Wet op Vakleerlinge, 1944: Een en een tiende maal hul uurloon;
 - werknemers vir wie lone in subklousule 1 (g) voorgeskryf word: Hul uurloon plus die bedrae voorgeskryf in klousule 19 (3);
 - ander werknemers: Hul uurloon plus die vakansiefonds-betaling wat vir die betrokke klas werknemer in klousule 18 voorgeskryf word.
- (b) Ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur—
- langer as een uur oortyd daaglik gewerk van Maandag tot en met Vrydag;
 - op Saterdag voor 12-uur middag gewerk: Een en 'n kwart maal hul uurloon.
- (c) Ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur gewerk—
- na 12-uur middag op Saterdag;
 - op Sondag en tot 7.30 vm. op Maandag;
 - op die openbare vakansiedae voorgeskryf in klousule 16 (1) (b);
 - gedurende die tydperk genoem in klousule 16 (1) (a): Een en een derde maal hul uurloon.

(8) Niks in hierdie Ooreenkoms mag die uitwerking hê dat die besoldiging wat op die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree, aan 'n werknemer betaal word, verlaag word nie, en 'n werknemer wat op genoemde datum 'n besoldiging ontvang wat hoër is as dié wat in hierdie Ooreenkoms vir sy klas werk voorgeskryf word, moet steeds sodanige hoër loon ontvang terwyl hy vir die verrigting van dieselfde klas werk by dieselfde werkgever in diens is.

18. BETALING TEN OPSIGTE VAN VAKANSIEDAE EN VERLOF.

Benewens die besoldiging waarop 'n werknemer kragtens hierdie Ooreenkoms geregtig mag wees, moet 'n werkgever aan sy werknemers die bedrae betaal wat hieronder gespesifiseer word:—

- (1) *Werknemers vir wie lone in klousule 17 (1) (a), (b), (c), (d), (e), (f) en (i) voorgeskryf word.*
- (a) *Openbare vakansiedae.*—(Goëe Vrydag, Paasmaandag en Hemelvaartdag)—Ten opsigte van elkeen van genoemde openbare vakansiedae, die loon wat 'n werknemer op 'n gewone werkdag sou verdien het, en sodanige bedrag moet op die eerste betaaldag na die betrokke openbare vakansiedag betaal word.
- (b) *Vakansietydperk.*—Ten opsigte van slegs dié ure gewerk binne die tye voorgeskryf in klousule 14 (1), moet 'n werkgever aan 'n werknemer die bedrag betaal wat hieronder gemeld word; met dien verstande dat—
- sodanige bedrag op die laaste werkdag voor die begin van die vakansietydperk aan die werknemer betaal moet word;
 - waar 'n werknemer se dienskontrak voor sodanige betaaldag beëindig word, enige bedrag wat ingevolge hierdie klousule aan die oloploop was, by sodanige beëindiging aan die werknemer betaal moet word.

Klas werknemer.	Per uur (Sent)
(a) Arbeider	1.4
(b) Arbeider, Graad I	1.6
(c) Bestuurder van 'n meganiese aangedrewe voertuig waarvan die onbelaste gewig, tesame met die onbelaste gewig van 'n sleepwa of -waens vasgemaak aan of getrek deur sodanige voertuig—	
(i) hoogstens 4,000 lb. is	1.8
(ii) meer as 4,000 lb. maar hoogstens 7,000 lb. is	2.0
(iii) meer as 7,000 lb. maar hoogstens 8,500 lb. is	2.4
(iv) meer as 8,500 lb. is	3.1
(d) Bediener van 'n krag-aangedrewe hyskraan	1.6
(e) Bediener van 'n—	
(i) bandskuurmasjien met glytafel	3.1
(ii) skuur- en draaimasjien op vloere	2.4
(iii) mall en biax of dergelike tipe draagbare draaiskryf op terras-oppervlakke	2.4

(7) *Payment for Overtime.*—With the exception of an employee who is solely engaged on patrolling premises and guarding property, any employee who is required or permitted to work anytime outside the hours prescribed in clause 14 (1) shall be paid—

- (a) in respect of overtime up to one hour worked daily between Monday and Friday inclusive—
- apprentices and minors during the probationary period allowed under the Apprenticeship Act, 1944: One and one-tenth times his hourly wage;
 - employees for whom wages are prescribed in sub-clause 1 (g): His hourly wage plus the amounts prescribed in clause 19 (3);
 - other employees: His hourly wage plus the holiday fund payment prescribed for the class of employee concerned in clause 18;
- (b) in respect of each hour or part of an hour worked—
- in excess of one hour overtime daily between Monday and Friday, inclusive;
 - on Saturday prior to noon: One and one-quarter times his hourly wage;
- (c) in respect of each hour or part of an hour worked—
- after noon on Saturday;
 - on Sunday and until 7.30 a.m. on Monday;
 - on the public holidays prescribed in clause 16 (1) (b);
 - during the period mentioned in clause 16 (1) (a) one and one-third times his hourly wage.

(8) Nothing in this Agreement shall operate to reduce the remuneration which is being paid to an employee on the date on which this Agreement comes into operation, and any employee who, on the said date, is in receipt of remuneration in excess of that prescribed for his class of work in the Agreement, shall continue to receive such higher rate whilst employed by the same employer on the same class of work.

18. HOLIDAY PAY.

In addition to any remuneration to which an employee may be entitled in terms of this Agreement, an employer shall pay to his employees the amounts specified as under:—

- (1) *Employees for whom wages are prescribed in clauses 17 (1) (a), (b), (c), (d), (e), (f) and (i).*
- (a) *Public Holidays (Good Friday, Easter Monday and Ascension Day).*—In respect of each of the said public holidays, the wages which an employee would have earned on an ordinary working day; such amount to be paid on the pay day following the public holiday concerned.
- (b) *Holiday Period.*—In respect only of hours worked within the times prescribed in clause 14 (1), an employer shall pay to an employee the amount set forth hereunder; provided that—
- such amount shall be paid to the employee on the last pay day prior to the commencement of the holiday period;
 - where an employee's contract of employment is terminated prior to such pay day, any amount in the process of accrual in terms of this clause shall be paid to the employee on such termination.

Category of Employee.	Per Hour. (Cents).
(a) Labourer	1.4
(b) Labourer, Grade 1	1.6
(c) Driver of mechanical vehicle, the unladen weight of which together with the unladen weight of any trailer or trailers attached to or drawn by such vehicle is—	
(i) up to and including 4,000 lb.	1.8
(ii) over 4,000 lb. up to and including 7,000 lb.	2.0
(iii) over 7,000 lb. up to and including 8,500 lb.	2.4
(iv) over 8,500 lb.	3.1
(d) Operator of a power-driven crane	1.6
(e) Operator of a—	
(i) sliding-table belt sanding machine	3.1
(ii) sandpapering and spinning machine on flooring	2.4
(iii) mall and biax or similar type of portable spinner on terrazzo surfaces	2.4

	Per dag (Sent.)
(f) Werknemers wat persele patroleer en eiendom bewaak	9-2
	Per uur (Sent.)
(g) Leerlingasfaltwerkers, -plafonaanbring- ers, -vloerleërs, -ruitwerkers en -dak- aanbringers. Termyn.	
(i) Van 1 tot 12 maande	2-0
(ii) Van 13 tot 18 maande	2-5
(iii) Van 19 tot 24 maande	3-0
(iv) Van 25 tot 30 maande	3-5
(v) Van 31 tot 36 maande	4-5

(2) *Werknemers vir wie lone in klousule 17 (1) (g) voorgeskryf word.*—Ten opsigte van slegs dié ure gewerk binne die tye voorgeskryf in klousule 14 (1), 'n bedrag van 7½ sent per uur gewerk; met dien verstande dat die metode en tyd van betaling dié moet wees soos in klousule 19 en 32 bepaal.

(3) *Vakleerlinge en minderjariges gedurende die proeftydperk wat by die Wet op Vakleerlinge, 1944, toegelaat word.*

(a) *Openbare vakansiedae (Goede Vrydag, Paasmaandag Hemelvaartdag.*—Ten opsigte van elkeen van genoemde openbare vakansiedae, die loon wat 'n vakleerling of minderjarige op 'n gewone werkdag sou verdien het, en sodanige bedrag moet betaal word op die betaaldag wat op die betrokke openbare vakansiedag volg.

(b) *Vakansietydperk.*—Die loon wat 'n vakleerling of 'n minderjarige sou verdien het as hy gedurende genoemde tydperk vir sy werkgever gewerk het, en sodanige bedrag moet op die laaste betaaldag voor die begin van die vakansietydperk betaal word; met dien verstande dat, in die geval van vakleerlinge of minderjariges wie se dienskontrakte beëindig word voor die laaste betaaldag wat die begin van die vakansietydperk voorafgaan, die werkgever aan sodanige vakleerling of minderjarige 'n bedrag van minstens een kwart van die weekloon moet betaal ten opsigte van elke voltooide maand diens gedurende die jaar wat sodanige vakansie voorafgegaan het.

19. AANVULLENDE BESOLDIGING EN BYDRAES.

(1) Met uitsondering van 'n werknemer wat vir minder as sestiën uur in 'n bepaalde week vir 'n werkgever werk en behoudens die bepalinge van subklousule (5), moet elke werkgever 'n totale bedrag van R9.77 elke week aan die Sekretaris van die Raad betaal ten opsigte van elke werknemer vir wie lone in klousule 17 (1) (g) voorgeskryf word; met dien verstande dat sodanige bedrag soos volg toegewys moet word:—

	R c
(a) Vakansiefonds	5 40
(b) Bydraes tot Bystandsfonds	2 70
(c) Bydraes tot Mediese Hulpfonds	1 00
(d) Bydraes tot uitgawes van die Nywerheidsraad	0 20
(e) Bydraes tot Nasionale Ontwikkelingsfonds	0 08
(f) Spesiale lidmaatskappeffing	0 02
(g) Ledegeld van vakvereniging	0 37

R9 77

(2) Die Sekretaris van die Raad moet oor die bedrae wat ingevolge hierdie klousule aan hom betaal word, beskik op die wyse en vir die doeleindes soos beskryf in klousule 31 tot en met 37.

(3) Behoudens die bepalinge van subklousule (5), moet elke werkgever benewens die besoldiging waarop 'n werknemer vir wie lone in klousule 17 (1) (g) voorgeskryf word, geregtig mag wees, aan sodanige werknemer 'n bedrag van 12 sent per uur betaal wat soos volg toegewys moet word:—

- (a) Vakansiefonds: 7½ sent per uur.
(b) Bystandsfonds: 3½ sent per uur.
(c) Mediese Hulpfonds: 1 sent per uur.

(4) (a) Behoudens die bepalinge van subklousule (5), moet elke werkgever elke week van die besoldiging wat verskuldig is aan elke werknemer vir wie lone in klousule 17 (1) (g) voorgeskryf word, 'n bedrag van R9.20 aftrek wat soos volg toegewys moet word:—

	R c
(i) Vakansiefonds	3 00
(ii) Spaarfonds van werknemer	2 40
(iii) Bydrae tot Bystandsfonds	2 70
(iv) Bydrae tot Mediese Hulpfonds	1 00
(v) Bydrae tot uitgawes van die Nywerheidsraad ...	0 10

R9 20

	Per Day (Cents).
(f) Employees engaged on patrolling premises and guarding property	9-2
	Per Hour (Cents).
(g) Learner asphalters ceiling fixers, floor layers, glaziers and roofing fixers— Term.	
(i) From 1 to 12 months	2-0
(ii) From 13 to 18 months	2-5
(iii) From 19 to 24 months	3-0
(iv) From 25 to 30 months	3-5
(v) From 31 to 36 months	4-5

(2) *Employees for whom Wages are Prescribed in Clause 17 (1) (g).*—In respect only of hours worked within the times prescribed in clause 14 (1), an amount of 7½ cents per hour worked; provided that the method and time of payment shall be as provided in clauses 19 and 32.

(3) *Apprentices and Minors during the Probationary period allowed under the Apprenticeship Act, 1944.*

(a) *Public Holidays (Good Friday, Easter Monday and Ascension Day).*—In respect of each of the said Public Holidays, the wages which an apprentice or minor would have earned on an ordinary working day; such amount to be paid on the pay day following the public holiday concerned.

(b) *Holiday Period.*—The wages which an apprentice or minor would have earned if he had worked for his employer during the said period, such amount to be paid on the last pay day prior to commencement of the holiday period; provided that in the event of apprentices or minors whose contracts of employment are terminated prior to the last pay day preceding the commencement of the holiday period, the employer shall pay to such apprentices or minors an amount of not less than one-quarter of the weekly wage in respect of each completed month of employment during the year preceding such holiday.

19. SUPPLEMENTARY REMUNERATION AND CONTRIBUTIONS.

(1) Except in respect of an employee who works for an employer for less than sixteen hours in any one week, and subject to the provisions of sub-clause (5), each employer shall pay a total sum of R9.77 each week to the Secretary of the Council in respect of each employee for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (g), provided that such sum shall be allocated as follows:—

	R c
(a) Holiday Pay	5 40
(b) Benefit Fund Contributions	2 70
(c) Medical Aid Fund Contributions	1 00
(d) Contributions to Industrial Council Expenses	20
(e) Contributions to National Development Fund	08
(f) Special Membership Levy	02
(g) Trade Union Subscription	37

R9 77

(2) The amounts paid to the Secretary of the Council in terms of this clause shall be disposed of by him in the manner and for the purposes described in clauses 31 to 37 inclusive.

(3) Subject to the provisions of sub-clause (5), each employer in addition to any remuneration to which an employee for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (g) may be entitled, shall pay to such employee an amount of 12 cents per hour, made up as follows:—

- (a) Holiday Pay: 7½ cents per hour.
(b) Benefit Fund: 3½ cents per hour.
(c) Medical Aid Fund: 1 cent per hour.

(4) (a) Subject to the provisions of sub-clause (5), each employer shall deduct weekly from the remuneration due to each employee for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (g), an amount of R9.20 made up as follows:—

	R c
(i) Holiday Pay	3 00
(ii) Employee's Savings	2 40
(iii) Benefit Fund Contribution	2 70
(iv) Medical Aid Fund Contribution	1 00
(v) Contribution to Industrial Council Expenses	10

R9 20

(b) Behoudens die bepaling van subklousule (5), moet elke werkgewer wat lid van die werkgewersorganisasie is, ten opsigte van elkeen van sy werknemers vir wie lone in klousule 17 (1) (g) voorgeskryf word en wat lid van een van die vakverenigings is, 'n bedrag van 37 sent per week van die besoldiging van sodanige werknemer aftrek.

(5) (a) Behoudens die bepaling van klousule 17 (7) (a) (ii), mag geen bedrag soos in subklousule (3) bedoel, ten opsigte van werk wat buite die ure voorgeskryf in klousule 14 (1) (c), verrig is, afgetrek word nie.

(b) Geen betaling soos in subklousule (1) bedoel of aftrekking soos in subklousule (4) bedoel, geskied ten opsigte van 'n werknemer wat in 'n bepaalde week vir minder as sestion uur vir 'n werkgewer gewerk het nie.

(c) Ingeval 'n werknemer vir minder as sestion uur in 'n bepaalde week vir 'n werkgewer gewerk het, moet die bedrae wat ingevolge subklousule (3) verskuldig is, onmiddellik by die beëindiging van sy diens of aan die einde van die laaste werkdag van die week, en wel by die vroegste geleentheid, betaal word.

(d) Waar 'n werknemer gedurende dieselfde week by twee of meer werkgewers in diens was, moet die werkgewer by wie hy die eerste gedurende daardie week vir minstens sestion uur in diens was, die bedrae ingevolge subklousule (1) betaal en die bedrae ingevolge subklousule (4) aftrek.

(6) *Aankoop van bewyse.*—(a) Die Sekretaris van die Raad moet ten opsigte van alle bedrae wat ingevolge subklousule (1) aan hom betaal word, bewyse uitreik aan die werkgewer wat die bedrae betaal.

(b) 'n Werkgewer moet te alle tye 'n toereikende voorraad bewyse in stand hou; met dien verstande dat 'n werkgewer 'n terugbetaling van die waarde van alle ongebruikte bewyse van die Raad mag verkry. Daar moet voor of op die 30ste dag van Junie in die jaar wat volg op dié waarin die bewyse uitgereik is, aansoek om sodanige terugbetaling gedoen word.

(7) *Uitreiking van bewyse aan werknemers.*—(a) 'n Werkgewer moet ten opsigte van die bedrae wat hy ingevolge subklousule (1) betaal het, op elke betaaldag aan elke betrokke werknemer 'n bewys uitreik soos in subklousule (6) bedoel.

(b) Elke bewys moet op 'n leesbare wyse gerokeer word met die naam van die werkgewer en die datum van uitreiking.

(c) Die werknemer moet die bewys inplak in 'n bydraeboek wat hy van die Sekretaris van die Raad moet verkry en wat hy moet bewaar.

(8) *Bydraeboek.*—(a) Die werknemer moet om 'n bydraeboek aansoek doen deur 'n vorm in te vul wat hy van die Raad moet verkry.

(b) Die bydraeboek en bewyse wat aan werknemers uitgereik word, is nie oordraagbaar nie en mag ook nie gesedeer of verpand word nie. Bewyse wat deur enigeen op 'n ander manier verkry is as ooreenkomstig hierdie klousule of klousule 33 (7), kan deur die Raad gekonfiskeer word ten bate van sy algemene fondse.

(9) Geen bewyse mag aan 'n werknemer uitgereik word nie behalwe ooreenkomstig hierdie klousule of klousule 33 (7), en geen werknemer is op krediet of betaling ten opsigte van meer as nege-en-veertig sodanige bewyse vir enige tydperk van twaalf maande wat op die laaste betaaldag in November eindig, geregtig nie.

20. REISTOELAE, VERVOER EN REISTYD.

(1) (a) Wanneer daar gewerk word op 'n plek geleë binne 'n gebied waarop hierdie Ooreenkoms van toepassing is maar nie binne 'n straat van drie myl vanaf die vernaamste poskantoor van die dorp waarin die hoofkantoor van die werkgewer geleë is nie, moet genoemde werkgewer aan 'n werknemer wat met so 'n werk besig is, 'n toelae betaal van 3 sent vir elke half myl of gedeelte van 'n half myl van die afstand verder as sodanige straat van drie myl. Die toelae is daaglik vir albei rigtings betaalbaar; met dien verstande dat, in die geval van 'n werkgewer wat werk onderneem in 'n dorp wat nie voor die begin van sodanige werk die setel van sy onderneming was nie, die terrein van sodanige werk vir die duur daarvan geag word sy hoofkantoor te wees met betrekking tot enige werknemer wat in sodanige dorp in diens geneem word.

(b) 'n Werkgewer is daartoe geregtig om, in plaas van die reistoelae wat ingevolge paragraaf (a) betaalbaar mag wees, geskikte vervoer in albei rigtings te verskaf of daarvoor te betaal. Waar spoorwegvervoer gebruik word, is die reisgeld dié vir die tweede-kلاس.

(c) Reistyd val buite die werkure voorgeskryf in klousule 14 (1).

(2) Waar 'n werknemer op dieselfde dag na meer as een werk gestuur word om daar te gaan werk, moet daar vir die tyd wat bestee word om van die een werk na die ander te reis, betaal word as tyd gewerk teen die loon voorgeskryf in klousule 17.

21. BETALING VAN BESOLDIGING.

(1) Behoudens andersluidende bepalinge in hierdie Ooreenkoms, moet alle besoldiging wat ten opsigte van 'n bepaalde week aan 'n werknemer verskuldig is, weekliks in kontant betaal word en wel nie later nie as die gewone sluitingstyd op Vrydag of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag van die werknemer plaasvind; met dien verstande dat—

(i) besoldiging op 'n dag voor Vrydag betaal mag word indien die werkgewer en die werknemer daartoe ooreengekom het en die werkgewer die Raad skriftelik in kennis gestel het van sodanige verandering;

(b) Subject to the provisions of sub-clause (5), each employer who is a member of the employers' organisation shall, in respect of each of his employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (g) who is a member of one of the trade unions, deduct from such employee's remuneration an amount of 37 cents per week.

(5) (a) Subject to the provisions of clause 17 (7) (a) (ii), no payment as referred to in sub-clause (3) shall be made in respect of hours worked outside the hours prescribed in clause 14 (1) (c);

(b) No payment as referred to in sub-clause (1) or deduction as referred to in sub-clause (4) shall be made in respect of an employee who works for less than sixteen hours for an employer in any one week.

(c) In the event of an employee working for an employer for less than sixteen hours in any one week, the amounts due in terms of sub-clause (3) shall be paid immediately upon termination of his employment or at the end of the last working day of the week, whichever is the earlier.

(d) Where an employee is employed by two or more employers during the same week, the payments in terms of sub-clause (1) and the deductions in terms of sub-clause (4) shall be made by the employer by whom he was first employed during that week for not less than sixteen hours.

(6) *Purchase of Vouchers.*—(a) In respect of all amounts paid to him in terms of sub-clause (1), the Secretary of the Council shall issue vouchers to the employer making payment.

(b) An adequate reserve of vouchers shall at all times be maintained by an employer, provided that an employer may obtain a refund from the Council of the value of any unused vouchers. An application for such refund shall be made on or before the 30th day of June in the year following that in which the vouchers were issued.

(7) *Issue of Vouchers to Employees.*—(a) An employer shall, in respect of the amounts paid by him in terms of sub-clause (1), on each pay day issue to each employee concerned, a voucher as referred to in sub-clause (6).

(b) Each voucher shall be legibly cancelled with the name of the employer and the date of issue.

(c) The employee shall affix the voucher to a contribution book to be obtained by him from the Secretary of the Council and which the employee shall retain.

(8) *Contribution Books.*—(a) An application for a contribution book shall be made by the employee completing a form to be obtained by him from the Council.

(b) Contribution books and vouchers issued to an employee shall not be transferable nor shall they be ceded or pledged. Vouchers acquired by any person otherwise than in accordance with this clause or clause 33 (7) may be confiscated by the Council for the benefit of its general funds.

(9) No vouchers shall be issued to an employee except in accordance with this clause or clause 33 (7), and no employee shall be entitled to credit or payments in respect of such vouchers in excess of forty-nine for any period of twelve months ending on the last pay day in November.

20. TRAVELLING ALLOWANCE, TRANSPORT AND TRAVELLING TIME.

(1) (a) Whenever a job is situated within an area to which this Agreement relates, and not within a radius of three miles from the principal post office of the town in which the head office of the employer is situated, the said employer shall pay to any employee who is working on such a job an allowance of 3 cents for every half mile or portion of half mile of the distance beyond such three-mile radius. The allowance shall be payable for both ways daily; provided that in the case of an employer who undertakes work in a town not being the town in which he had his place of business prior to the commencement of the job, the site of such work shall for the duration thereof be deemed to be his head office in relation to any employee engaged in such town.

(b) An employer shall be entitled to provide suitable transport or pay for transport both ways in lieu of the travelling allowance as may be payable in terms of paragraph (a). Transport by railway shall be at second class fare.

(c) Time spent in travelling shall be outside the hours of work prescribed in clause 14 (1).

(2) Where an employee is sent to work at more than one job on the same day, the time spent in travelling from job to job shall be paid for as time worked at the rates prescribed in clause 17.

21. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) Except where otherwise provided in this Agreement, all remuneration due to an employee in respect of any one week, shall be paid in cash weekly not later than the normal finishing time on Friday or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay day of the employee; provided that—

(i) payment may be made on a day prior to Friday if agreed to by the employer and the employee and notification, in writing, of such alteration is forwarded to the Council by the employer;

(ii) wanneer 'n Vrydag 'n vakansiedag in die Bounywerheid is, betaling moet geskied op die Donderdag voor sodanige vakansiedag.

(2) Elke werkgever moet die lone, besoldiging vir oortyd, toeslaes en alle ander besoldiging wat aan 'n werknemer verskuldig is, betaal in 'n verseelde kovert waarop die naam en adres van die werkgever, die naam van die werknemer en die datum waarop die week geëindig het, gemeld word; en voorts moet daar op die voorkant van die kovert of op 'n afsonderlike staat daarin ingesluit, breedvoerig gemeld word hoe die bruto besoldiging bereken is, watter bedrae daarvan afgetrek is en wat die netto besoldiging is wat die kovert bevat. Sodanige kovert en ook die staat daarin ingesluit, bly die eiendom van die werknemer.

(3) *Boetes en aftrekkings.*—'n Werknemer mag nie sy werknemer behoort nie, en met uitsondering van die aftrekkings hieronder genoem, mag hy geen bedrag van sy werknemer se besoldiging aftrek nie:—

- Die aftrekkings genoem in klousule 19 (4) (a);
- met die skriftelike toestemming van sy werknemer, aftrekkings vir siektebystands-, versekerings-, spaar-, voorsorgs- of pensioenfondse;
- die aftrekking van enige bedrag wat 'n werkgever regtens of ingevolge of kragtens 'n bevel van 'n bevoegde hof moet maak of toegelaat word om te maak;
- wanneer 'n werknemer daarmee instem of wanneer daar ingevolge die bepalings van die Bantoe (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, of die Wet op Bantoe-arbeid, 1964, van hom vereis word om etes en/of huisvesting van sy werkgever aan te neem, 'n aftrekking van hoogstens die bedrae hieronder gemeld:—

	Per week.	Per maand.
	c	R
Etes.....	40	1.73
Huisvesting.....	20	0.86
Etes en huisvesting.....	60	2.60

(e) Aftrekkings ten opsigte van ledegelde van vakverenigings ingevolge klousule 19 (4) (b).

(4) *Premies.*—Geen bedrag ten opsigte van die indiensneming of opleiding van 'n werknemer mag regstreks of onregstreks aan 'n werkgever betaal of deur hom aangeneem word nie.

22. DIENSBEÏNDIGING.

(1) Geen kennisgewing van diensbeëindiging word vereis nie tensy die betrokke werknemer vir minstens drie agtereenvolgende dae by dieselfde werkgever gewerk het.

(2) *Behoudens*—

- die reg van 'n werkgever of 'n werknemer om diens sonder kennisgewing te beëindig om 'n regsgeldige rede; of
- die bepalings van 'n skriftelike ooreenkoms tussen die werkgever en die werknemer waarin daar 'n langer tydperk beding word as dié wat hierin voorgeskryf word;

moet 'n werkgever wat die dienste van 'n werknemer wil beëindig en moet 'n werknemer wat sy diens by 'n werkgever wil beëindig, in die geval van 'n timmerman en 'n skrynwerker, minstens twee uur, en in die geval van ander werknemers, minstens een uur op enige werkdag aan die werkgever of aan die werknemer, na gelang van die geval, kennis gee van sodanige diensbeëindiging.

(3) Die minimum termyn van sodanige kennisgewing word gereken vanaf die begin van die laaste twee uur of een uur, na gelang van die geval, voor die sluitingstyd op die dag ten opsigte waarvan daar kennis gegee word; met dien verstande dat—

(a) indien 'n werkgever aan 'n werknemer kennis gee—

- sodanige werkgever die werknemer, uitgesonderd 'n werknemer wat vir minder as vyf dae vir die werkgever gewerk het, moet toelaat om gedurende dié gedeelte van sodanige minimum kennisgewingstermyn wat vir die doel nodig is, sy gereedskap in werkende orde te bring;
- sodanige werknemer nogtans tot op die sluitingstyd op die dag ten opsigte waarvan daar aldus kennis gegee is, moet aanhou om vir sodanige werkgever te werk aan die werk waarvoor hy in diens geneem is;

(b) indien 'n werknemer aan 'n werkgever kennis gee—

- sodanige werkgever die werknemer, uitgesonderd 'n werknemer wat vir minder as vyf dae vir die werkgever gewerk het, wat as 'n timmerman of 'n skrynwerker werksaam is, moet toelaat om gedurende die gedeelte van sodanige minimum kennisgewingstermyn wat vir die doel nodig is, sy gereedskap in werkende orde te bring;
- sodanige werknemer nogtans tot op die sluitingstyd op die dag ten opsigte waarvan daar aldus kennis gegee is, moet aanhou om vir sodanige werkgever te werk aan die werk waarvoor hy in diens geneem is;
- 'n werknemer wat verlang dat die loon wat aan hom verskuldig is, by diensbeëindiging betaal moet word, op die gewone begintyd op die dag van sodanige beëindiging aan die werkgever kennis moet gee;
- ingeval 'n werknemer nie die bepalings van paragraaf (c) van hierdie subklousule nakom nie, die loon wat hom toekom, eers na 12-uur middag op die daaropvolgende werkdag betaalbaar is.

(ii) when Friday is a holiday in the Building Industry, payment shall be made on the Thursday preceding such holiday.

(2) Every employer shall pay wages, remuneration for overtime, allowances and all other remuneration payable to employees, in sealed envelopes, endorsed with the name and address of the employer, the name of the employee, the date on which the week ended together with a statement, either specified on the face of the envelope or on a separate statement enclosed in the envelope, stating in detail how the gross remuneration has been calculated, what deductions have been made therefrom, and the net remuneration contained in the envelope. Such envelope, together with any statement enclosed in the envelope shall remain the property of the employee.

(3) *Fines and Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration other than the following:—

- Deductions referred to in clause 19 (4) (a);
- with the written consent of his employee, a deduction for sick benefits, insurance, savings, provident or pension funds;
- a deduction of any amount which an employer is legally or by order of any competent Court required or permitted to make;
- when an employee agrees, or is required in terms of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, or the Bantu Labour Act, 1964, to accept board and/or lodging from his employer, a deduction not exceeding the amount specified hereunder:—

	Per Week.	Per Month.
	c	R
Board.....	40	1.73
Lodging.....	20	0.86
Board and Lodging.....	60	2.60;

(e) deductions in respect of subscriptions to the trade unions in terms of clause 19 (4) (b).

(4) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

22. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

(1) No notice of termination of employment shall be required unless the employee concerned has worked for at least three consecutive days with the same employer.

(2) *Subject to*—

- the right of an employer or an employee to terminate employment without notice for any good cause recognised by law as sufficient; or
- the provisions of any written agreement between employer and employee stipulating a period in excess of that provided herein;

an employer desirous of terminating the employment of an employee and an employee desirous of terminating an engagement with an employer shall give, in the case of carpenters and joiners, not less than two hours' notice and, in the case of other employees, not less than one hour's notice of such termination of employment to the employer or the employee, as the case may be, on any working day.

(3) The minimum period of such notice shall become operative at the commencement of the last two hours, or one hour, as the case may be, before finishing time on the day in respect of which notice is given; provided that—

(a) if an employer gives notice to an employee—

- such employer shall, except in the case of an employee who has worked for an employer for less than five days, allow an employee to put his tools in working order during such portion of the minimum period of such notice as is required for the purpose;
- such employee shall nevertheless continue to work for such employer, at the work for which he was engaged, until finishing time on the day in respect of which such notice is given;

(b) if an employee gives notice to an employer—

- such employer shall, except in the case of an employee who has worked for an employer for less than five days, allow an employee engaged as a carpenter or joiner to put his tools in working order during such portion of the minimum period of such notice as is required for this purpose;
- such employee shall nevertheless continue to work for such employer, at the work for which he was engaged, until finishing time on the day in respect of which such notice is given.

(c) an employee who requires payment of wages due to be made on termination of employment shall give his notice to the employer at the normal starting time on the day of such termination;

(d) in the event of an employee not complying with the provisions of paragraph (c) of this sub-clause, payment of wages accrued shall not fall due until after noon on the succeeding working day.

- (e) (i) in die geval waar 'n werkgewer versuim om die loon wat 'n werknemer toekom, te betaal wanneer sodanige loon ingevolge paragraaf (c) of (d) betaalbaar word, sodanige werkgewer, benewens die loon wat sodanige werknemer toekom, aan sodanige werknemer 'n bedrag moet betaal wat gelyk is aan die loon wat ingevolge klousule 17 (1) aan sodanige werknemer betaalbaar is vir 'n tydperk wat gelyk is aan die werkure wat in klousule 14 (1) vir een dag voorgeskryf word;
- (ii) die addisionele besoldiging bedoel in subparagraaf (i), nie aan 'n werknemer betaal word nie tensy—
- (aa) die werknemer tot tevredenheid van die Raad kan bewys dat dit vir hom nodig was om sy werkplek te verlaat en loon te verloor ten einde betaling te verkry van die loon wat sodanige werkgewer aan hom verskuldig is; en
- (bb) sodanige werkgewer geen gronde of rede tot tevredenheid van die Raad kan aanvoer nie waarom die loon wat aan 'n werknemer toekom, nie ooreenkomstig die bepalings van paragraaf (c) of (d) aan sodanige werknemer betaal is nie.

(4) (a) Indien 'n werkgewer die diens van 'n werknemer beëindig—

- (i) (aa) nadat hy, of sonder dat hy ooreenkomstig subklousule (2) kennis aan sodanige werknemer gegee het, en
- (bb) sonder dat hy sodanige werknemer toegelaat het om met die werk waarvoor hy in diens geneem is, aan te hou tot sluitingstyd op die dag van sodanige beëindiging,

moet sodanige werkgewer, benewens die loon wat sodanige werknemer toekom, aan sodanige werknemer die bedrag betaal wat in paragraaf (c) voorgeskryf word;

- (ii) (aa) nadat hy sodanige werknemer toegelaat het om met die werk waarvoor hy in diens geneem is, aan te hou tot die uitskeityd op die dag van sodanige beëindiging, en
- (bb) sonder om sodanige werknemer die kennis te gee wat in subklousule (2) voorgeskryf word,

moet sodanige werkgewer, benewens die loon wat sodanige werknemer toekom, aan sodanige werknemer die bedrag betaal wat in paragraaf (d) voorgeskryf word.

(b) Indien 'n werknemer sy diens by 'n werkgewer beëindig—

- (i) (aa) of nadat of sonder dat hy aan sodanige werkgewer kennis gegee het soos in subklousule (2) voorgeskryf is; en
- (bb) sonder dat hy tot op die sluitingstyd op die dag van sodanige beëindiging aangehou het om vir sodanige werkgewer te werk aan die werk waarvoor hy in diens geneem is,

kan sodanige werkgewer die bedrag voorgeskryf in paragraaf (c), aftrek van die loon wat sodanige werknemer toekom;

- (ii) (aa) nadat hy tot op die sluitingstyd op die dag van sodanige beëindiging aangehou het om vir sodanige werkgewer te werk aan die werk waarvoor hy in diens geneem is; en
- (bb) sonder dat hy aan sodanige werkgewer kennis gegee het soos in subklousule (2) voorgeskryf,

kan sodanige werkgewer die bedrag voorgeskryf in paragraaf (d) aftrek van die loon wat sodanige werknemer toekom.

(c) Die addisionele besoldiging bedoel in paragraaf (a) (i) of die aftrekking bedoel in paragraaf (b) (i), is 'n bedrag wat gelyk is aan die loon wat ingevolge klousule 17 (1) aan sodanige werknemer betaalbaar is vir 'n tydperk gelyk aan die verskil tussen die werkure wat in klousule 14 (1) vir een dag voorgeskryf word en die ure wat sodanige werknemer op die dag van sodanige beëindiging gewerk het.

(d) Die addisionele besoldiging bedoel in paragraaf (a) (ii) of die aftrekking bedoel in paragraaf (b) (ii), is 'n bedrag wat gelyk is aan die loon wat ingevolge klousule 17 (1) aan sodanige werknemer betaalbaar is vir 'n tydperk gelyk aan die minimum kennisgewingstermyn voorgeskryf in subklousule (2).

23. BEWARING, AANSPEEKLIKHEID VIR VERLIES, VERSEKERING EN VERSKAFING VAN GEREEDSKAP.

(1) 'n Werkgewer (behalwe in die geval van taakwerk)—

- (a) moet op elke werkplek en by elke werkwinkel 'n toesluitplek verskaf waarin die gereedskap van die vakleerlinge, kwelinge en die werknemers vir wie lone in klousule 17 (1) (g), (h) en (i) voorgeskryf word, toegesluit kan word;
- (b) is aanspreeklik daarvoor dat toesluitplekke behoorlik en/of veilig toegesluit gehou word buite die gewone werkure;
- (c) is aanspreeklik vir die verlies of beskadiging van die gereedskap van 'n werknemer weens brand in skure, toesluitplekke en werkwinkels, en die werkgewer moet sodanige gereedskap verseker teen sodanige verlies of beskadiging; met dien verstande dat die totale aanspreeklikheid van 'n werkgewer nie meer as R150 ten opsigte van die gereedskap van 'n bepaalde werknemer mag beloop nie;
- (d) moet, waar dit na die mening van die Raad moontlik is, geskikte akkommodasie—weg van pakkamers vir materiaal af—verskaf waar die werknemers hul maaltye kan nuttig solank hulle by die werk is.

(2) As 'n werkgewer—

- (a) versuim om 'n toesluitplek ingevolge subklousule (1) te verskaf of in stand te hou; of

- (e) (i) In the event of an employer failing to pay wages accrued to an employee when such payment falls due in terms of paragraphs (c) or (d), such employer shall pay to such employee, in addition to any wages in the process of accrual to such employee, an amount equivalent to the wages payable to such employee in terms of clause 17 (1) for a period equal to the hours of work prescribed in clause 14 (1) for one day;

- (ii) the additional remuneration referred to in subparagraph (i) shall not be paid to an employee unless—

(aa) the employee can establish, to the satisfaction of the Council, that it was necessary for him to leave his place of employment and to lose wages in order to obtain payment of wages accrued to him from such employer; and

(bb) such employer cannot show good cause or reason, to the satisfaction of the Council, why payment of wages accrued was not made to such employee in compliance with the provisions of paragraphs (c) or (d).

(4) (a) If an employer terminates the employment of an employee—

- (i) (aa) either after having given or without having given to such employee the notice prescribed in sub-clause (2), and

(bb) without having allowed such employee to continue to work, at the work for which he was engaged, until finishing time on the day of such termination,

such employer shall pay to such employee, in addition to any wages in the process of accrual to such employee, the amount prescribed in paragraph (c);

- (ii) (aa) after having allowed such employee to continue to work, at the work for which he was engaged until finishing time on the day of such termination, and

(bb) without having given to such employee the notice prescribed in sub-clause (2).

such employer shall pay to such employee, in addition to any wages in the process of accrual to such employee, the amount prescribed in paragraph (d).

(b) If an employee terminates employment with an employer—

- (i) (aa) either after having given or without having given to such employer the notice prescribed in sub-clause (2), and

(bb) without having continued to work for such employer, at the work for which he was engaged, until finishing time on the day of such termination,

such employer may deduct from any wages in the process of accrual to such employee the amount prescribed in paragraph (c);

- (ii) (aa) after having continued to work for such employer, at the work for which he was engaged, until finishing time on the day of such termination; and

(bb) without having given to such employer the notice prescribed in sub-clause (2),

such employer may deduct from any wages in the process of accrual to such employee the amount prescribed in paragraph (c).

(c) The additional remuneration referred to in paragraph (a) (i) or the deduction referred to in paragraph (b) (i) shall be an amount equivalent to the wages payable to such employee in terms of clause 17 (1) for a period equal to the difference between the hours of work prescribed in clause 14 (1) for one day and the hours worked by such employee on the day of such termination.

(d) The additional remuneration referred to in paragraph (a) (ii) or the deduction referred to in paragraph (b) (ii) shall be an amount equivalent to the wages payable to such employee in terms of clause 17 (1) for a period equal to the minimum period of notice in terms of sub-clause (2).

23. STORAGE, RESPONSIBILITY FOR LOSS, INSURANCE AND PROVISION OF TOOLS.

(1) Except in the case of jobbing work, an employer shall—

- (a) provide a lock-up on every job and at every workshop for locking up tools for apprentices, trainees and employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (g), (h) and (i);

(b) be responsible for keeping lock-ups properly and/or securely locked outside normal working hours;

(c) be responsible for any loss of or damage to tools belonging to an employee, in sheds, lock-ups, workshops due to fire, and such tools shall be insured by an employer against such loss or damage; provided that the total liability of an employer shall not exceed R150 in respect of tools belonging to any one employee;

(d) wherever possible, in the opinion of the Council, provide suitable accommodation—separate from storerooms for materials—for employees to partake of meals whilst on the job.

(2) If an employer—

- (a) fails to provide or maintain a lock-up in terms of sub-clause (1); or

(b) versuim om die gereedskap van 'n werknemer ingevolge subklousule (1) (c) teen verlies en/of beskadiging weens brand te verseker,

is sodanige werkgewer aanspreeklik vir die verlies van sodanige gereedskap indien 'n werknemer dit as gevolg van sodanige optrede of versuim verloor.

(3) Die bepalings van subklousule (2) in verband met die verlies van gereedskap—uitgesonderd verlies of beskadiging weens brand—is nie ten opsigte van 'n werknemer van toepassing nie tensy sodanige gereedskap weggepak is in 'n gereedskapkis wat veilig toegesluit kan word en wat te alle tye behoorlik toegesluit gehou word behalwe wanneer dit oopgemaak word met die doel om 'n werknemer toegang tot sy eie gereedskap te verleen; met dien verstande dat—

(a) die plasing, deur 'n werknemer, in toesluitplekke, van gereedskap wat gewoonlik nie in kiste bewaar word nie vanweë hul lengte, vorm, grootte of ander soortgelyke eienskappe, geag word in ooreenstemming te wees met die vereistes van hierdie klousule; en

(b) in geval die gereedskap bedoel in paragraaf (a) hierbo, verlore raak weens diefstal, 'n werknemer nie vanweë die feit dat hy nie sodanige gereedskap in 'n kis geplaas en toegesluit het nie, sy regte en voorregte kragtens subklousule (2) ontsê word nie.

(4) Behoudens die voorafgaande bepalings, is 'n werknemer daarvoor verantwoordelik om sy gereedskap in 'n gereedskapkis te plaas en sodanige gereedskapkis behoorlik toegesluit te hou.

(5) Die beslissing van die Raad ooreenkomstig die bepalings van hierdie klousule is finaal in alle opsigte en veral ten opsigte van die bedrag wat 'n werkgewer aan 'n werknemer as vergoeding moet betaal vir gereedskap wat weens brand of 'n ander oorsaak verloor is.

(6) 'n Werkgewer moet slypstene verskaf waarop gereedskap skerpgemaak kan word. Daar geen slypsteen op die werkplek verskaf word nie, moet 'n geskikte tyd en fasiliteite voor diensbeëindiging aan timmermannen en skrynwerkers verleen word om hul gereedskap in orde te bring.

(7) 'n Werkgewer moet die volgende verskaf in die geval van:—

(a) *Asfalters*.—Rollers, kwaste en reihoute.

(b) *Messelaars*.

(i) Alle snygereedskap wat gebruik word vir die sny van silikastene of enige soort steen wat net so hard is;

(ii) snygereedskap wat gebruik word vir gewapende beton;

(iii) 'n bevoegde gereedskapsmid of geskikte middels 'en uitrusting vir die skerpmmaak van gereedskap.

(c) *Timmermannen*.—Alle klampe, handskroewe, lymkwaste, moersleutels, koevoete, awegare en bore wat meer as 12 duim lank is en alle hamers wat 3 lb. en meer weeg en alle sae en/of gereedskap wat gebruik word vir die sny van gegolfdde asbes of ander materiaal wat net so hard is.

(d) *Klipmesselaars en klipkappers*.

(i) Gereedskap vir die bewerking van graniet of harde klip, en kloue;

(ii) 'n bevoegde gereedskapsmid of geskikte middels en uitrusting vir die skerpmmaak van gereedskap.

(e) *Skilders en plakkers*.—Alle gereedskap, met uitsondering van stopverfmesse, stoffers, plakkwaste en skere.

(f) *Pleistersaars*.—Daghaplanke en staanders van 'n geskikte hoogte, rollers, reihoute en alle gereedskap wat uitsluitlik gebruik word om granoliet te lê.

(g) *Loodgieters en gasaanlêers*.

(i) Masjiene wat in 'n werkwinkel of by 'n werk gebruik word;

(ii) afsteekpenne en klinkstawe en bore van alle groottes;

(iii) draadsnygereedskap soos stokke en snymoere, snytappe en ratels;

(iv) pypsnijgereedskap en -skroewe;

(v) spesiale en swaar kalfaatysters en vuurkonkas;

(vi) metaalpotte en groot gietlepels;

(vii) beitels, ponse en muurpenne wat langer as 9 duim is;

(viii) soldeerboutte en blaaslampe;

(ix) vyle en ystersaaglemme;

(x) drewels wat meer as twee duim in deursnee is;

(xi) klinknaelstelle van grootte No. 12 en groter en groefgereedskap;

(xii) plaatmetaalwerkershamers en swaar klophamers;

(xiii) ponse, hol of solied, wat meer as $\frac{1}{4}$ duim in deursnee is;

(xiv) moersleutels en tange wat langer as 18 duim is.

24. SPESIALE BEPALINGS BETREFFENDE DIE VERRIGTING VAN SEKERE KLASSE WERK.

Werkgewers en werknemers moet onderstaande reëls nakom; met dien verstande dat, in die mate wat die regulasies ten opsigte van bou-, slopings- en uitgrawingswerk, wat kragtens die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, gepubliseer is, bepalings bevat wat onbestaanbaar is met die bepalings van hierdie klousule of bepalings bevat wat nie in hierdie klousule voorkom nie, die bepalings van genoemde regulasies van toepassing is.

(1) *Betonwerk*.—'n Werkgewer moet 'n werknemer teen minstens die loon voorgeskryf in klousule 17 (1) (g), in diens neem wat voortdurend in diens moet wees terwyl beton in vorms gegooi word, en dit moet die enigste plig van hierdie werknemer wees om toesig te hou oor ander persone wat hierdie soort werk doen.

(b) fails to insure the tools of an employee against loss and/or damage by fire in terms of sub-clause (1) (c),

such employer shall, if an employee loses his tools as a result of such act or omission, be responsible for the loss of such tools.

(3) The provisions of sub-clause (2) in relation to the loss of tools—other than the loss or damage of tools by fire—shall not apply in respect of an employee unless such tools are stored in a tool box which is capable of being securely locked, and is kept properly locked at all times, except when opened for the purpose of providing access for an employee to his own tools; provided that—

(a) the placing by an employee in lock-ups of tools which are not normally stored in boxes by reason of their length, shape, size or any other similar feature, shall be deemed to be in compliance with the requirements of this clause; and

(b) in the event of such tools as are referred to in paragraph (a) above being lost by theft, an employee shall not, by reason of the fact that he has not placed and locked such tools in a box, be deprived of his rights and privileges in terms of sub-clause (2).

(4) Subject to the foregoing provisions, an employee shall be responsible for placing his tools in a tool-box and for keeping such tool-box properly locked.

(5) The decision of the Council under the provisions of this clause in any respect whatsoever and particularly regarding the amount of any compensation to be paid by an employer to an employee for tools lost by fire or any other cause shall be final.

(6) An employer shall provide grindstones for sharpening tools. Where no grindstone is provided on a job, suitable time and facilities shall be granted to carpenters and joiners prior to termination of employment to put their tools in order.

(7) An employer shall provide in the case of:—

(a) *Asfalters*.—Rollers, brushes and straightedges.

(b) *Bricklayers*.

(i) All cutting tools used for cutting silica bricks or any kind of brick of similar hardness;

(ii) cutting tools used for reinforced concrete;

(iii) a competent toolsmith or suitable means and equipment for sharpening tools.

(c) *Carpenters*.—All cramps, hand screws, glue-brushes, wrenches, crowbars, augers and bits over 12 inches long, and all hammers 3 lb. and over, and all saws and/or tools used for cutting corrugated asbestos or other material of similar hardness.

(d) *Masons and Stone-cutters*.

(i) Tools for working granite or hard stone and claws;

(ii) a competent toolsmith or suitable means and equipment for sharpening tools.

(e) *Painters and Paperhangers*.—All tools except putty knives, dusters and paperhangers' brushes and scissors.

(f) *Plasterers*.—Mortar boards and stands of suitable height, rollers, straightedges and all tools exclusively used for laying granolithic.

(g) *Plumbers and Gasfitters*.

(i) Machines used in a workshop or on a job;

(ii) stake and riveting bars and drills of all sizes;

(iii) screwing tackle, such as stocks, dies, taps and ratchets;

(iv) pipe-cutting tools and vices;

(v) special and heavy caulking irons and firepots;

(vi) metal pots and large ladles;

(vii) chisels, punches and wall pins over 9 inches in length;

(viii) soldering irons and blowlamps;

(ix) files and hacksaw blades;

(x) mandrills over two inches in diameter;

(xi) rivet sets from No. 12 rivet and over, grooving tools;

(xii) sheetmetal workers' mallets and heavy dressers;

(xiii) punches over $\frac{1}{4}$ inch in diameter, hollow or solid;

(xiv) Wrenches and tongs over 18 inches in length.

24. SPECIAL PROVISIONS GOVERNING THE PERFORMANCE OF CERTAIN CLASSES OF WORK.

Employers and employees shall observe the following rules, provided that to the extent to which the regulations in respect of building, demolition and excavation work published under the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, contain provisions which are inconsistent with the provisions of this clause or contain provisions not appearing in this clause, the provisions of the said regulations shall apply:—

(1) *Concrete Work*.—An employer shall employ an employee at a rate not less than the wages prescribed in clause 17 (1) (g), who shall be continuously employed whilst concrete is being placed *in situ*, and it shall be the sole duty of this employee to supervise other persons doing this class of work.

(2) Skrynerwerk.

- (a) 'n Werkgewer mag nie by die oprigting van geboue of bouwerke binne die gebied waarop hierdie Ooreenkoms betrekking het, skrynerwerk gebruik nie wat vir oprigting in 'n bepaalde gebou gemaak is en wat vervaardig of voorberei is in 'n gebied in die Republiek van Suid-Afrika waarin die lone vir die werk verbonde aan sodanige werksaamheid of proses, laer is as dié wat vir sodanige werk voorgeskryf word in 'n statutêre loonreëlingsmaatreël wat op die Nywerheid van toepassing is in daardie gebied of, as daar nie so 'n maatreël in sodanige gebied bestaan nie, wat laer is as die lone wat voorgeskryf word in 'n statutêre loonreëlingsmaatreël van van toepassing is in 'n gebied wat die naaste aan sodanige gebied is.
- (b) (i) Alle skrynerwerk wat gemaak word in die gebied waarop hierdie Ooreenkoms betrekking het, moet gemerk of gestempel word op 'n manier of in 'n vorm wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal.
- (ii) 'n Werkgewer mag nie skrynerwerk wat gemaak is vir oprigting in 'n bepaalde gebou en wat nie aldus gemerk of gestempel is nie, by die oprigting van geboue of bouwerke gebruik nie.

(3) Klipwerk.

- (a) 'n Werkgewer mag niemand anders nie as 'n klipmesselaar in diens neem as 'n bediende van 'n klipdraai- of 'n skaafmasjien of 'n diamant- of korborumdumsaag.
- (b) 'n Werkgewer mag niemand anders nie as 'n gekwalifiseerde klipmesselaar in diens neem vir werk wat gewoonlik deur klipmesselaars verrig word.
- (c) 'n Werkgewer moet 'n klipmesselaar gebruik om saaglemme in te sit, klip reg te sit vir saagwerk of om alle klippe vas en gelyk te sit vir poleermasjiene.
- (d) 'n Werkgewer mag nie toelaat dat die werkbanke van klipmesselaars minder as 6 voet van mekaar af is nie, en hy mag ook nie toelaat dat asof gedurende werkure met uitlaat of ander lug afgeblaas word nie.
- (e) Alle haakse of bekapte klip moet op die werkgewer se werf of op die werkplek bewerk word maar mag by die klipgroef kleiner gemaak word deur alleenlik 'n splinterhamer te gebruik. Wanneer 'n werkgewer se werf by die klipgroef geleë is, moet dit op 'n redelik veilige afstand van die werkfront van die klipgroef af wees.
- (f) 'n Werkgewer moet geskikte skure waarvan die dak minstens 10 voet hoog moet wees, vir klipkappers verskaf; met dien verstande dat hierdie paragraaf nie op klein werkies op bouterreine van toepassing is nie.
- (g) Dit is die plig van 'n werkgewer om te verseker dat daar nie met duntermasjiene gewerk word nie, en dit is die plig van 'n werknemer om nie met sodanige masjiene te werk nie—
- (i) in die skuur waar manne besig is om klip te kap; of
- (ii) binne 30 jaarts van 'n klipmesselaar af wat besig is om klip te kap;
- tensy toereikende beskerming verskaf word vir werknemers wat in die nabyheid van genoemde duntermasjiene werk.
- (h) 'n Werkgewer mag nie klip van enige tipe wat vervaardig, afgewerk of gedeeltelik afgewerk is, na gelang van die geval, in 'n gebied in die Republiek van Suid-Afrika waarin die lone vir die betrokke werk laer is as dié wat vir sodanige werk voorgeskryf word in 'n statutêre loonreëlingsmaatreël wat op die Nywerheid van toepassing is in daardie gebied of, as daar nie so 'n maatreël in sodanige gebied bestaan nie, wat laer is as die lone wat voorgeskryf word in 'n statutêre loonreëlingsmaatreël wat van toepassing is in 'n gebied wat die naaste aan sodanige gebied is, gebruik nie.
- (i) (i) Alle klipwerk van enige tipe wat vervaardig, afgewerk of gedeeltelik afgewerk is in die gebied waarop hierdie Ooreenkoms betrekking het, moet gemerk of gestempel word op 'n manier of in 'n vorm wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal.
- (ii) 'n Werkgewer mag nie by die oprigting van geboue of bouwerke klipwerk van enige tipe wat vervaardig, afgewerk of gedeeltelik afgewerk is vir oprigting in 'n bepaalde gebou, gebruik nie tensy dit aldus gemerk of gestempel is.

25. STEIERWERK EN INSTALLASIES.

(1) 'n Werkgewer moet verseker dat alle installasies en alle masjinerie en elke deel daarvan goed gebou of opgerig is, dat dit sterk genoeg is vir die doel waarvoor dit gebruik word en dat dit gemaak is van materiaal wat geskik en sonder defekte is.

(2) Toesighouding.—(a) 'n Werkgewer moet sorg dat elke gebou en bouwerk opgerig word onder die toesig van 'n verantwoordelike en bevoegde persoon wat hy skriftelik aangestel het.

(2) Joinery.

- (a) An employer shall not utilise in the erection of buildings or structures within the area to which this Agreement relates, joinery made for erection in a particular building and which has been manufactured or prepared in any area in the Republic of South Africa, in which a scale of wages for the work involved in such operation or process is lower than that laid down for such work in any statutory wage regulating instrument applicable to the Industry in that area or in the absence of any such instrument in such area, than the rate laid down in any statutory wage regulating instrument operating nearest to such area.
- (b) (i) All joinery made within the area to which this Agreement relates shall be marked or stamped in such a manner or form as the Council may from time to time determine;
- (ii) An employer shall not utilise in the erection of buildings or structures, joinery made for erection in a particular building which is not so marked or stamped.

(3) Stone Work.

- (a) An employer shall not employ any person other than a mason as an operator of a stone turning, a planing machine or diamond or carborundum saw.
- (b) An employer shall not employ any person other than a qualified mason on work usually performed by masons.
- (c) An employer shall employ a mason to fix saw blades, set stone ready for sawing or fix and level all stones for polishing machines.
- (d) An employer shall not permit masons' bankers to be less than six feet apart, nor shall he permit dust to be blown off with exhaust or other air during working hours.
- (e) All squared or hammer-dressed stone shall be worked in the employer's yard or on the job, but may be reduced in size at the quarry by use of a spall hammer only. When the employer's yard is situated at the quarry, it shall be at a reasonable safe distance from the working face of the quarry.
- (f) An employer shall provide suitable sheds for stone cutters, the roof of which shall be not less than 10 feet high; provided that this paragraph shall not apply to small jobs on building sites.
- (g) It shall be the duty of an employer to ensure that the dunter machines shall not be worked, and it shall be the duty of an employee not to operate such machines—
- (i) in the shed where men are employed cutting stones; or
- (ii) within 30 yards of any mason whilst cutting stones;
- unless adequate protection is provided for employees working in the vicinity of the said dunter machines.
- (h) An employer shall not utilise in the Industry or in the area to which this Agreement relates, stone of any type manufactured, dressed or partly dressed, as the case may be, in any area in the Republic of South Africa in which a scale of wages for the work involved is lower than that laid down for such work in any statutory wage-regulation instrument applicable to the Industry in such area, than the rate laid down in any statutory wage-regulating instrument operating nearest to such area.
- (i) (i) All stone-work of any type manufactured, dressed or partly dressed within the area to which this Agreement relates shall be marked or stamped in such a manner or form as the Council may from time to time determine;
- (ii) an employer shall not utilise in the erection of buildings or structures, stonework of any type manufactured, dressed or partly dressed for erection in a particular building which is not so marked or stamped.

25. SCAFFOLDING AND PLANT.

(1) An employer shall ensure that all plant and all machinery and every part thereof is of good construction, of suitable and sound material and of adequate strength for the purpose for which it is used.

(2) Supervision.—(a) An employer shall cause the erection of every building and structure to be under the supervision of a responsible person who shall be a competent person and who shall be appointed by him in writing.

(b) Die persoon wat ingevolge hierdie klousule aangestel word, moet aan die hoof staan van al die bouwerk en moet verseker dat—

- (i) die bepalinge van hierdie klousule nagekom word;
- (ii) alle installasies en masjinerie in 'n goeie toestand gehou en behoorlik gebruik word;
- (iii) alle werk uitgevoer word op 'n veilige manier en ooreenkomstig die ontwerpe en spesifikasies wat die betrokke owerheid goedgekeur het.

(3) *Algemene veiligheidsmaatreëls.*—(a) 'n Werkgewer moet sorg dat—

- (i) alle trappe, gange, deurgange, kelderverdiepings en ander plekke waar daar weens gebrek aan natuurlike lig gevaar mag bestaan, op 'n toereikende wyse verlig is;
- (ii) alle trappe, gange en deurgange, waar doenlik, vry gehou word van materiaal, afval of ander hindernisse;
- (iii) alle openinge in vloere, luikgate en trappe of alle ander openinge daardeur of waarvandaan persone waarskynlik kan val, op 'n doeltreffende wyse toegemaak is met beskotte of omhein of omsluit is met geskikte relings of skutte op 'n hoogte van minstens drie voet en uiters drie voet ses duim van die grond of vloer af; met dien verstande dat sodanige beskotte of skutte van tyd tot tyd weggelaat of verwyder kan word en wel in dié mate wat nodig is om persone toegang te verleen of materiaal te vervoer;
- (iv) 'n geskikte vangplatform of net bokant 'n ingang of deurgang of bokant 'n plek waar persone gereeld werk of verbygaan, opgerig word, of dat die gevaarlike plek behoorlik afgekeep word as werk bokant sodanige ingang, deurgang of plek verrig word en daar gevaar bestaan dat persone deur vallende voorwerpe getref kan word.

(b) Geen werknemer mag van enigiemand vereis of hom toelaat om op 'n ander manier as per hystoestel of stortgeut puin en materiaal van 'n punt bokant die grond af weg te doen nie tensy doeltreffende maatreëls getref is om die veiligheid van persone te verseker, en niemand mag so iets doen nie.

(4) *Werk in posisies bokant die grond.*—Geen werkgewer mag van enigiemand wat vir bouwerk in diens geneem is, vereis of hom toelaat om werk in 'n posisie bokant die grond te doen nie tensy sodanige werk veilig van 'n leer of 'n steier of van 'n posisie af wat net so veilig as 'n steier is, verrig kan word.

(5) *Steiers.*—(a) 'n Werkgewer moet sorg—

- (i) dat steierstaanders stewig gestut en vasgemaak word sodat dit nie kan verskuif nie en dat dit regop gehou word, behalwe in die geval van kortelingsteiers, wat effens na die kant van die bouwerk moet oorhel;
- (ii) (aa) dat staanders in die geval van swaar, middelmatige en ligte vragte nie verder as onderskeidelik ses voet, agt voet en tien voet van mekaar af, indien dit van staal gemaak is, en nie verder as tien voet van mekaar af, indien dit van hout gemaak is, aangebring word nie;
- (bb) dat steierballe vertikaal nie meer as sewe voet van mekaar af aangebring word nie;
- (cc) dat kortelings of kalfs in die geval van swaar, middelmatige en ligte vragte nie verder as onderskeidelik vyf voet, ses voet en agt voet van mekaar af aangebring word nie.

Vir die toepassing van hierdie subklousule beteken „ligte, middelmatige en swaar vragte” onderskeidelik vragte van hoogstens vyf-en-twintig, vyftig en vyf-en-sewentig pond per vierkante voet;

- (iii) dat elke deel van 'n steiertraam wat van hout gemaak is, 'n deursnee van minstens drie duim of 'n deursnee van dieselfde sterkte het.

(b) Geen werkgewer mag 'n steier gebruik of laat gebruik nie tensy—

- (i) dit stewig en op 'n doeltreffende wyse verspan is ten einde te verseker dat dit in alle rigtings stabiel is;
- (ii) dit op geskikte vertikale en horisontale afstande vasgemaak is aan die bouwerk waaraan die werk verrig word, tensy dit so ontwerp is dat dit heeltemal vrystaande moet wees;
- (iii) dit so opgerig is dat dit 'n veiligheidsfaktor van minstens vier het;
- (iv) dit minstens een maal per week en na ongunstige weer deur 'n bevoegde persoon geïnspekteer is.

(c) Geen werkgewer mag vereis of toelaat—

- (i) dat steierwerk waarvan die stuttraam van hout gemaak is, 'n hoogte van 80 voet oorskry nie;
- (ii) dat steierwerk deur of onder die persoonlike toesig van enigiemand anders as 'n bevoegde persoon opgerig, verander of afgebreek word nie.

(6) *Platforms.*—(a) 'n Werkgewer moet sorg—

- (i) dat elke steierplatform wat van hout gemaak is, bestaan uit planke wat minstens nege duim breed en een en 'n halfduim dik is;
- (ii) dat elke plank wat deel van 'n platform uitmaak, op minstens drie stutte rus, behalwe in die geval van boksteiers, en dat sodanige plank minstens ses duim by die tussenstutte en hoogstens nege duim by die eindstutte verbysteek;
- (iii) dat elke plank van 'n steierplatform stewig vasgemaak is sodat dit nie kan verskuif nie;
- (iv) dat die planke van elke platform so aangebring word dat materiaal en gereedskap nie kan deurval nie.

(b) The person who is appointed in terms of this clause shall be in general charge of all the building work and shall ensure that—

- (i) the provisions of this clause are complied with;
- (ii) all plant and machinery is maintained in good condition and properly used;
- (iii) that all work is carried out in a safe manner and in accordance with the designs and specifications as approved by the appropriate authority.

(3) *General Safety Measures.*—(a) An employer shall cause—

- (i) all stairways, passageways, gangways, basements and other places where danger may exist through lack of natural light, to be adequately lighted;
- (ii) all stairways, passageways and gangways where practicable to be kept free from materials, waste or any other obstructions;
- (iii) all openings in floors, hatchways and stairways or any other opening through or from which persons are liable to fall, to be adequately boarded over or to be fenced or enclosed with suitable rails or guards to a height of not less than three feet and not more than three feet six inches from the ground or floor; provided that such boarding or guarding may be omitted or removed for the time and to the extent necessary for the access of persons or the movement of materials;
- (iv) a suitable catch platform or net to be erected above an entrance or passageway or above a place where persons regularly work or pass, or the danger area to be adequately fenced off, if work is being performed above such entrance, passageway or place and there is a danger of persons being struck by falling material.

(b) No employer shall require or permit any person to, and no person shall, dispose of debris and material from an elevated position except by hoist or chute unless effective arrangements have been made to ensure the safety of persons.

(4) *Work in Elevated Positions.*—No employer shall require or permit any person employed on building work to perform any work in an elevated position unless such work can be performed safely from a ladder or a scaffold or from a position which is as safe as on a scaffold.

(5) *Scaffolds.*—(a) An employer shall cause—

- (i) scaffold standards to be firmly supported and secured against displacement and to be kept vertical except in the case of putlog scaffolds which shall incline slightly towards the structure;
- (ii) (aa) standards to be placed not more than six feet, eight feet and ten feet apart in the case of heavy, medium and light loads respectively if constructed of steel and not more than ten feet apart if constructed of timber;
- (bb) ledgers to be spaced not more than seven feet apart vertically;
- (cc) putlogs or transoms to be spaced not more than five feet, six feet and eight feet apart in the case of heavy, medium and light loads, respectively.

For the purpose of this sub-clause light, medium and heavy loads shall mean loads of not more than twenty-five, fifty and seventy-five pounds per square foot respectively;

- (iii) every member of a scaffold frame which is constructed of timber to have a diameter of not less than three inches or to have a section of equivalent strength.

(b) No employer shall use, or cause to be used, any scaffold unless it is—

- (i) securely and effectively braced to ensure stability in all directions;
- (ii) secured at suitable vertical and horizontal distances to the structure on which work is being performed unless it is designed to be completely self supporting;
- (iii) so constructed as to have a factor of safety of not less than four;
- (iv) inspected by a competent person at least once a week and after inclement weather.

(c) No employer shall require or permit—

- (i) scaffolding, the supporting frame of which is constructed of timber, to exceed a height of 80 feet;
- (ii) scaffolding to be erected, altered or taken down other than by or under the personal supervision of a competent person.

(6) *Platforms.*—(a) An employer shall cause—

- (i) every scaffold platform which is constructed of timber to be of planks at least nine inches wide by one and one-half inches thick;
- (ii) every plank which forms part of a scaffold platform to rest on at least three supports, except in the case of trestle scaffolds, and to project at least six inches at intermediate supports and not more than nine inches at the end supports;
- (iii) every board of a scaffold platform to be securely fastened to prevent its displacement;
- (iv) every platform to be so boarded as to prevent materials and tools from falling through.

(b) 'n Werkgewer moet sorg dat elke werkplatform van 'n steier—

- (i) minstens drie voet wyd is, met 'n vry en onbelemmerde deurgang van minstens agtien duim; met dien verstande dat, waar 'n platform alleenlik as 'n deurgang gebruik word, 'n totale platformwydte van agtien duim voldoende is;
 - (ii) wat meer as ses voet ses duim bokant die vloer of grond is, voorsien is van—
 - (aa) sterk skutrelings wat aan al die kante van die platform, uitgesonderd die kant aan die bouwerk, minstens drie voet en uiters drie voet ses duim hoog is;
 - (bb) toonborde aan al die kante van die platform, uitgesonderd die kant aan die bouwerk, wat minstens ses duim hoog, van die oppervlak van die platform af, moet wees en in die geval van hout minstens een duim dik moet wees, en sodanige toonborde moet so aangebring word dat daar geen oop ruimte tussen die toonbord en die platform is nie;
 - (iii) so aangebring word dat die opening tussen die platform en die bouwerk nie wyer as drie duim is nie; met dien verstande dat, waar daar van werksmanne vereis word om te sit terwyl hulle werk, hierdie opening hoogstens twaalf duim mag wees;
 - (iv) vry gehou word van afvalmateriaal, spykers wat uitsteek of enige ander belemmering en in so 'n toestand gehou word dat dit nie glibberig is nie.
- (c) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat 'n werkplatform wat hoër as twee voet is, op 'n steierplatform gestut word nie.
- (d) 'n Werkgewer moet 'n addisionele skutreling laat aanbring op 'n hoogte van drie voet bokant elke werkplatform wat deur 'n steierplatform gestut word.
- (e) 'n Werkgewer moet sorg dat daar gerieflike en veilige toegange tot elke steierplatform verskaf word. Waar sodanige toegang deur middel van lere verskaf word, moet die leer stewig by die voetstuk gestut word, minstens drie voet bokant die platform verbystek en stewig vasgemaak word.
- (f) Die bepalings van hierdie subklousule is nie op werkplatforms waarvandaan bou-, sloping- of uitgrawingswerk verrig word, van toepassing nie.
- (7) *Oploep*.—(a) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat 'n oploep geïnstalleer of gebruik word waarvan die helling meer as een vertikaal tot een-en 'n half horisontaal is nie.
- (b) 'n Werkgewer moet sorg dat elke oploep—
- (i) waarvan die helling addisionele vastrapplek nodig maak, en ook in gevalle waar die helling meer as een vertikaal tot vier horisontaal is, voorsien word van behoorlike vastrapplatte wat—
 - (aa) met geskikte tussenruimtes aangebring word; en
 - (bb) oor die hele breedte van die oploep strek, met dié uitsondering dat hulle oor 'n breedte van hoogstens nege duim onderbreek mag word ten einde die beweging van kruivaens te vergemaklik;
 - (ii) wat hoër as ses voet ses duim is, aan albei kante voorsien word van handelings en toonborde wat in alle opsigte aan die vereistes van subklousule (6) (b) (ii) voldoen.
- (8) *Hangsteiers*.—Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat 'n hangsteier gebruik word nie tensy—
- (a) die kraanbalk—
 - (i) van staal is en 'n veiligheidsfaktor van minstens vier het;
 - (ii) by die binnepunt behoorlik gestut, op 'n geskikte wyse gespasieer en stewig geanker is op 'n ander manier as deur middel van gewigte;
 - (iii) by die buitepunt, of op 'n ander manier, van 'n stuiters voorsien is ten einde te voorkom dat die tou verskuif;
 - (b) die platform aan staalkabels hang waarvan die veiligheidsfaktor, gebaseer op die maksimum vrag wat elke kabel sal moet dra, minstens tien is;
 - (c) windasse of ander hystoestelle so gebou en onderhou word dat die platform nie per ongeluk kan verskuif nie, op sulke plekke aangebring word dat hulle gereedelik toeganklik vir inspeksie is en die touverbinding met die kraanbalk vertikaal bokant die aanheppunt van die platform is;
 - (d) die werkplatform—
 - (i) minstens 18 duim en uiters 36 duim in die geval van ligte hangsteiers en minstens 36 duim in die geval van swaar hangsteiers breed is;
 - (ii) so hang dat dit so na as doenlik is aan die bouwerk waaraan daar gewerk word en in elke werkposisie so vasgemaak is dat horisontale bewegings tussen die platform en die bouwerk voorkom word;
 - (iii) voorsien is van stewige skutrelings wat minstens drie voet en uiters drie voet ses duim bokant en aan alle kante van die platform, uitgesonderd die kant aan die bouwerk, is; met dien verstande dat, in die geval van 'n ligte hangsteier, skutrelings wat minstens 2 voet 6 duim hoog is, aan al die kante van die platform aangebring moet word;
 - (iv) aan al die kante voorsien is van toonborde wat minstens ses duim hoog van die oppervlak van die platform af moet wees en in die geval van hout minstens een duim dik moet wees en so aangebring moet word

(b) An employer shall cause every working platform of a scaffold—

- (i) to be not less than three feet wide, which shall include a clear and unobstructed passageway of not less than eighteen inches; provided that where a platform is used only as a gangway, a total platform width of eighteen inches shall be sufficient;
 - (ii) which is more than six feet six inches above the floor or ground to be provided with—
 - (aa) substantial guard rails at least three feet and not more than three feet six inches high on all sides of the platform except the side facing the structure;
 - (bb) toe-boards on all sides of the platform, except the side facing the structure, which shall be not less than six inches high from the level of the platform and in the case of wood not less than one inch thick so affixed that no open space exists between the toe-board and the platform;
 - (iii) to be so arranged that the gap between the platform and structure does not exceed three inches, provided that where workmen are required to sit whilst working, this distance may be increased to not more than twelve inches;
 - (iv) to be kept free of waste, projecting nails or any other obstructions and to be maintained in a non-slippery state.
- (c) No employer shall require or permit a working platform which is higher than two feet to be supported on a scaffold platform.
- (d) An employer shall cause an additional guard rail to be provided at a height of three feet above every working platform which is supported on a scaffold platform.
- (e) An employer shall cause convenient and safe access to be provided to every scaffold platform. Where such access is by means of ladders, the ladders shall be firmly supported at the base, shall extend to at least three feet beyond the platform at the top and shall be firmly secured.
- (f) The provisions of this sub-clause shall also apply to any working platform from which building, demolition or excavation work is being performed.
- (7) *Ramps*.—(a) No employer shall require or permit a ramp to be installed or used, the slope of which exceeds one vertical to one and one-half horizontal.
- (b) An employer shall cause every ramp—
- (i) the slope of which renders additional foothold necessary, and in every case where the slope is more than one vertical to four horizontal, to be provided with proper stepping laths which shall—
 - (aa) be placed at suitable intervals, and
 - (bb) extend the full width of the ramp, except that they may be interrupted over a width of not more than nine inches to facilitate the movement of barrows;
 - (ii) which is more than six feet six inches high to be provided on both sides with hand rails and toe-boards to comply in all respects with the provisions of sub-clause (6) (b) (ii).
- (8) *Suspended Scaffolds*.—No employer shall require or permit a suspended scaffold to be used unless—
- (a) out-riggers are—
 - (i) of steel, and have a factor of safety of not less than four;
 - (ii) properly supported, suitably spaced and securely anchored, other than by weight, at the inner end;
 - (iii) provided with a stop at the outer end, or other means, to prevent displacement of the rope;
 - (b) the platform is suspended by steel wire ropes the factor of safety of which is not less than ten based on the maximum load which each rope is required to support;
 - (c) winches or other hoisting appliances are so constructed and maintained as to prevent accidental movement of the platform and so situated that these are readily accessible for inspection and that the rope connection to the out-rigger is vertically above the platform attachment;
 - (d) the working platform is—
 - (i) not less than 18 inches and not more than 36 inches wide for light suspended scaffolds and not less than 36 inches wide for heavy suspended scaffolds;
 - (ii) so suspended as to be as close as practicable to the structure on which work is being performed and secured at every working position to prevent relative horizontal movement between the platform and the structure;
 - (iii) provided with substantial guard rails at least three feet and not more than three feet six inches above and on all sides of the platform except the side facing the structure; provided that in the case of a light suspended scaffold, guard rails, which may be not less than 2 feet 6 inches high, shall be provided on all sides of the platform;
 - (iv) provided on all sides, with toe-boards which shall be not less than six inches high from the level of the platform and in the case of wood not less than one inch thick and which shall be so installed that no open

dat daar geen oop ruimte tussen die toonbord en die platform is nie; met dien verstande dat, in dit geval van swaar hangsteiers, die toonborde aan die kant van die bouwerk minstens twee duim hoog van die oppervlak van die platform af moet wees.

(9) *Bootsmanstoel*.—'n Werkgewer moet sorg dat elke bootsmanstoel of soortgelyke toestel stewig hang en so gebou is dat die persoon wat daarin is, nie daaruit kan val nie.

(10) *Vrydraer- en kraanarmsteiers*.—Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat 'n vrydraer- of kraanarmsteier gebruik word nie tensy—

(a) die kraanbalke van staal is en 'n veiligheidsfaktor van minstens vier het;

(b) dit aan die bepalings van subklousule (6) voldoen.

(11) *Boksteiers*.—Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat 'n boksteier wat hoër as tien voet is of wat so gebou is dat dit uit meer as twee rye bestaan, gebruik word nie.

(12) *Dakwerk*.—'n Werkgewer moet geskikte daklere of plankmatte of kruipplanke verskaf en sorg dat dit gebruik word in die geval van persone wat werk moet verrig op 'n dak met 'n helling van meer as 34 grade of op 'n dak wat bedek is of bedek moet word met materiaal waardeur 'n persoon waarskynlik sal kan val; met dien verstande dat geskikte veiligheids gordels wat aan die bouwerk vasgemaak is met 'n tou wat lank genoeg is, in plaas van daklere, plankmatte of knipplanke gebruik kan word op staandakke wat met 'n nie-breekbare materiaal bedek is.

(13) *Slopingswerk*.—(a) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat slopingswerk of werk wat daarmee in verband staan, uitgevoer word nie tensy sodanige werk gedoen word deur, of onder die gedurige persoonlike toesig van 'n verantwoordelike persoon wat minstens twee jaar praktiese ondervinding van die sloping van bouwerke het en wat spesifiek vir daardie doel aangestel is. Gesamentlik verantwoordelikheid vir slopingswerk mag hoegenaamd nie deur twee of meer persone uitgeoefen word nie.

(b) Die verantwoordelike persoon moet verseker dat—

(i) alle elektrisiteits-, water-, gas- of ander toevoerleidings op 'n doeltreffende wyse van die toevoerbron afgesluit is voordat daar met die slopingswerk begin word;

(ii) geen vloer, dak of ander deel van die bouwerk so met puin of materiaal oorlaai word dat dit onveilig is nie;

(iii) alle praktiese voorsorgsmaatreëls getref is ten einde die gevaar te voorkom dat die bouwerk intuiemal wanneer 'n deel van die raamwerk van 'n skeletgebou of 'n gebou wat gedeeltelik uit raamwerk bestaan, verwyder word of wanneer gewapende beton gesny word;

(iv) voorsorgsmaatreëls getref word deur middel van skoring of dié ander metodes wat nodig mag wees ten einde te voorkom dat 'n deel van die bouwerk of 'n aangrensende bouwerk per ongeluk intuiemal.

(14) *Bouhyssers*.—(a) 'n Werkgewer moet sorg dat die toring van elke bouhyser—

(i) aan die bouwerk vasgemaak of verspan is met staalanker-toue en dat dit soveel hoër as die hoogste bordes is dat daar 'n onversperde en onbelemmerde ruimte van minstens drie voet is vir 'n bak wat te hoog opgehys word;

(ii) aan die onderpunt en op elke verdieping waar persone deur bewegende dele van die hyser getref kan word, behalwe aan die kant of kante wat toegang tot die hyser verleen, deur mure of op 'n ander doeltreffende wyse omhein is tot op 'n hoogte van minstens sewe voet van die grond of vloervlak af;

(iii) van 'n deur of hek wat minstens vyf voet hoog is, voorsien is op elke bordes, en sodanige deur of hek moet toegehou word tensy die hyser op daardie bordes stilstaan.

(b) 'n Werkgewer moet verseker dat—

(i) die bak en die teengewig, as daar 'n teengewig is, van elke bouhyser oor die hele beweegafstand daarvan gelei word deur onbuigbare leiers;

(ii) geen hangtou gebruik word nie tensy dit bestaan uit staal-draad van 'n goeie gehalte en fabrikaat en 'n veiligheidsfaktor van minstens ses het wat gebaseer is op die maksimum vrag wat dit sal moet dra; met dien verstande dat waar persone toegelaat word om ooreenkomstig paragraaf (d) van hierdie subklousule daarin vervoer te word, die veiligheidsfaktor minstens tien moet wees;

(iii) elke hangtou sonder lasse is en dat dit aan die bak vasgemaak is deur middel van 'n splitslas of geskikte touklemme of op 'n ander manier wat deur 'n inspekteur goedgekeur is;

(iv) die hangtou stewig aan die wentol vasgemaak is en dat daar te alle tye minstens twee slae van die tou op die wentol agterbly;

(v) die wentol voorsien is van flense wat sal voorkom dat die tou afgly en dat die deursnee van sodanige wentol, asook dié van 'n afleikatrol of -katrolwiel, minstens 350 maal die deursnee van die dikste buitendraad in die tou is;

(vi) die hyser voorsien is van—

(aa) 'n doeltreffende rem deur middel waarvan die vrag op 'n doeltreffende wyse beheer kan word en wat die hyser outomaties tot stilstand sal bring wanneer die toestel wat in paragraaf (d) (ii) bedoel word, in werking is;

(bb) 'n doeltreffende toestel wat aan die bedieningshefboom vas is en so geplaas is dat die hefboom nie per ongeluk beweeg kan word nie;

space exists between the toe-board and the platform; provided that in the case of heavy suspended scaffolds the toe-boards facing the structure may be not less than two inches high from the level of the platform.

(9) *Boatswain's Chair*.—An employer shall cause every boatswain's chair or similar appliance to be securely suspended and to be of such construction as to prevent any occupant from falling therefrom.

(10) *Cantilever and Jib Scaffolds*.—No employer shall require or permit a cantilever or jib scaffold to be used unless—

(a) the outriggers are of steel and have a factor of safety of not less than four;

(b) it complies with the provisions of sub-clause (6).

(11) *Trestle Scaffolds*.—No employer shall require or permit a trestle scaffold to be used which is more than ten feet high or which is constructed in more than two tiers.

(12) *Roof Work*.—An employer shall provide, and cause to be used, suitable roof ladders or duck or crawling boards for persons required to work on any roof having a pitch of more than 34 degrees or on any roof which is covered or is to be covered with material through which a person is liable to fall; provided that suitable safety belts with an adequate length of rope attached to the structure may be used in place of roof ladders, duck or crawling boards on pitched roofs covered with non-fragile material.

(13) *Demolition Work*.—(a) No employer shall require or permit demolition work or work incidental thereto to be carried out unless such work is done by or under the constant personal supervision of a responsible person who has had at least two years' practical experience in the demolition of structures and who has been appointed specifically for that purpose. Joint general charge of demolition work shall in no case be exercised by two or more persons.

(b) The responsible person shall ensure that—

(i) all electric, water, gas or other supply lines have been effectively disconnected from the source of supply before demolition work is commenced;

(ii) no floor, roof or other part of the structure is so overloaded with debris or material as to render it unsafe;

(iii) all practicable precautions are taken to avoid danger from collapse of the structure when any part of the framing of a framed or partly framed building is removed or when cutting reinforced concrete;

(iv) precautions are taken by adequate shoring or by such other means as may be necessary to prevent the accidental collapse of any part of the structure or adjoining structure.

(14) *Builder's Hoists*.—(a) An employer shall cause the tower of every builder's hoist—

(i) to be secured to the structure or braced by steel wire guy ropes and to extend to such a distance above the highest landing as to allow a clear and unobstructed space of at least three feet for over travel;

(ii) to be enclosed on all sides at the bottom, and at all floors where persons are liable to be struck by moving parts of the hoist, except on the side or sides giving access to the conveyance, with walls or other effective means, to a height of at least seven feet from the ground or floor level;

(iii) to be provided with a door or gate at least five feet high at each landing and such door or gate shall be kept closed except when the conveyance is at rest at that landing.

(b) An employer shall ensure that—

(i) the conveyance and counterweight, if any, of every builder's hoist is guided throughout its travel by rigid guides;

(ii) no suspension rope is used unless it is constructed of steel wire of good quality and manufacture and has a factor of safety of not less than six based on the maximum load it is required to support, provided that where persons are permitted to be conveyed in terms of paragraph (d) of this sub-clause the factor of safety shall be not less than ten;

(iii) each suspension rope is free of joints and secured to the conveyance by splicing or suitable rope clamps or other means approved by an inspector;

(iv) the suspension rope is securely attached to the drum and that at least two turns of rope remain on the drum at all times;

(v) the winding drum is provided with flanges to prevent the rope from slipping off and that the diameter of such drum, as well as any deflector pulley or sheave, is not less than 350 times the diameter of the largest outer wire in the rope;

(iv) the hoist is provided with—

(aa) an efficient brake by means of which the load can be effectively controlled and which will automatically stop the hoist when the devices referred to in paragraph (d) (ii) operate;

(bb) an effective device on the operating lever so arranged as to prevent accidental movement of the lever;

(vii) doeltreffende reëlins getref word waarvolgens duidelike tekens vir die werking van die hyser gegee kan word van elke bordes af waar die hyser gebruik word;

(viii) die bak so gebou is dat materiaal nie daaruit kan val nie.

(c) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat trokke, kruiwaens of materiaal op of in die bak vervoer word nie—en niemand mag dit ook laat doen nie—tensy sodanige trokke, kruiwaens of materiaal so vasgemaak of so ingepak is dat dit nie kan verskuif terwyl dit vervoer word nie.

(d) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat iemand op 'n bouhyser ry nie—en niemand mag dit ook doen nie—tensy—

- (i) sodanige hyser voorsien is van 'n hok wat aan alle kante wat nie ingange is nie, toegemaak en met 'n stewige dak bedek is;
- (ii) dit voorsien is van geskikte outomatiese toestelle wat sal voorkom dat die hok hoër as die veiligheidsperk opgehef word en sal verseker dat die hok tot stilstand sal kom bokant die laagste punt tot waar die hok kan beweeg;
- (iii) die deure of hekke wat ingevolge paragraaf (a) (iii) verskaf moet word, so aangebring is dat die hyser nie kan beweeg terwyl 'n deur of hek oop is nie;
- (iv) die snelheid van die hok hoogstens 120 voet per minuut is;
- (v) die hyser, terwyl persone daarin vervoer word, alleenlik van binne die hok af beheer kan word;
- (vi) die persoon wat aldus vervoer word, besig is met die oprigting van die bouwerk in verband waarmee die hyser gebruik word;
- (vii) toestemming vir die gebruik daarvan skriftelik van die inspekteur verkry is.

(e) 'n Werkgewer moet elke bouhyser minstens een maal elke week laat inspekteur deur 'n persoon wat minstens een jaar ondervinding van die oprigting en onderhoud van bouhyers of soortgelyke werk het, en sodanige persoon moet die hele hyser, met inbegrip van die leiers, toue en die aansluitings daarvan, die wentolle, katrolwiele of katrolle en alle veiligheidsinstellings, ondersoek en die uitslag van elke sodanige inspeksie inskryf en onderteken in 'n verslagboek wat vir hierdie doel gehou moet word en wat deur die werkgewer bewaar moet word vir insae, te eniger tyd, deur 'n inspekteur. Indien daar, as gevolg van 'n ondersoek, 'n swakheid of defek gevind word, moet sodanige swakheid of defek onmiddellik aan die bouer gerapporteer word en mag die hyser nie gebruik word nie totdat sodanige swakheid of defek verhelp of herstel is.

(15) *Uitgrawings.*—(a) 'n Werkgewer moet elke uitgrawing wat vir die publiek toeganklik is of wat aan openbare paaië of deurgange grens of wat die veiligheid van persone in gevaar kan stel—

- (i) op 'n doeltreffende wyse laat beskut deur 'n versperring of heining wat minstens twee voet hoog en so na aan die uitgrawing as doenlik is;
- (ii) snags laat voorsien van rooi waarskuwingsligte.

(b) Geen werkgewer mag, behalwe vir die doel van oprigtings-, skornings- of verspanningswerk, van enigiemand vereis of hom toelaat—en niemand mag dit ook doen nie—om werk in 'n uitgrawing wat dieper as vyf voet is en wat nie op 'n doeltreffende wyse geskoor of verspan is nie, te verrig nie; met dien verstande dat skoring en verspanning nie nodig is nie waar die kante van die uitgrawing minstens so 'n skuinste het dat die grond nie inval of afskuif nie of waar sodanige uitgrawing in soliede rots is.

(c) 'n Werkgewer moet sorg dat alle skornings en verspannings gestut word deur kruisverspanstukke wat sterk genoeg is en in die regte posisie vasgeklamp, gekeel of op 'n ander geskikte manier vasgesit is. Waar die uitgrawing so wyd is dat kruisverspanning nie moontlik is nie, moet steunverspanstukke die voetstukke vasdruk en so aangebring word dat die verspannings nie kan uitskiet nie.

(d) 'n Werkgewer moet verseker dat die skornings en verspannings sterk genoeg is om al die uitgegraafde of ander materiaal, uitrusting of ander vragte te kan stut.

(e) 'n Werkgewer moet verseker dat alle uitgegraafde of ander materiaal en uitrusting nie in die uitgrawing kan afval nie.

(f) 'n Werkgewer moet sorg dat gerieflike en veilige toegang tot elke uitgrawing verskaf word waarin mense moet werk en wat dieper as vyf voet is; met dien verstande dat, waar 'n uitgrawing langer as 150 voet is, veilige ingange wat nie meer as 150 voet van mekaar af is nie, verskaf moet word.

(g) 'n Werkgewer moet sover doenlik vasstel waar en wat die aard is van ondergrondse dienste wat waarskynlik deur die uitgrawing geraak sal word en moet dié stappe doen wat nodig is om te voorkom dat mense aan gevaar blootgestel word.

(h) Waar die stabiliteit van 'n bouwerk waarskynlik deur 'n uitgrawing geraak sal word, moet daar doeltreffende stappe gedoen word om die stabiliteit van die bouwerk te verseker en moet elke werkgewer dié stappe doen wat nodig is om die veiligheid van persone te verseker.

(i) 'n Werkgewer moet elke uitgrawing wat dieper as vyf voet is, met inbegrip van alle verspannings en skornings, minstens een maal gedurende elke skof en elke maal voordat daar met die werk begin word nadat dit gereën het, laat inspekteur deur iemand wat bevoeg is om dit te doen, ten einde die veiligheid van persone te verseker.

(16) *Beskermdende kleren en toestelle.*—'n Werkgewer moet toereikende beskermdende kleren, toestelle en materiaal, met inbegrip (waar nodig) van veiligheids gordels, veiligheidshelms, stofbrille,

(vii) effective arrangements are made for clear signals for the operation of the hoist to be given from each landing at which the hoist is being used;

(viii) the conveyance is so constructed as to prevent material from falling out.

(c) No employer shall require or permit and no person shall cause trucks, barrows or material to be conveyed on or in the conveyance unless such trucks, barrows or material are so secured or contained that displacement cannot take place during conveyance.

(d) No employer shall require or permit any person to and no person shall, ride on a builder's hoist unless—

- (i) such hoist is provided with a cage enclosed on all sides which are not entrances, and covered with a substantial roof;
- (ii) it is provided with suitable automatic devices which will prevent the cage from being raised beyond the safe limit and will ensure that the cage comes to rest above the lowest point to which the cage can travel;
- (iii) the doors or gates required to be provided in terms of paragraph (a) (iii) are so arranged that the hoist cannot be moved whilst any door or gate is open;
- (iv) the speed of the cage does not exceed 120 feet per minute;
- (v) control of the hoist, whilst persons are being conveyed, is from the cage only;
- (vi) such person is engaged on the construction of the structure in connection with which the hoist is being used;
- (vii) permission for the use thereof has been obtained from the inspector in writing.

(e) An employer shall cause every builder's hoist to be inspected at least once every week by a person who has had at least one year's experience in the erection and maintenance of builder's hoists or similar work and who shall examine the entire hoist including guides, ropes and their connections, drums, sheaves or pulleys and all safety devices and who shall enter and sign the result of each such inspection in a record book which shall be kept for that purpose and which shall be retained by the employer for inspection by an inspector at any time. If as a result of any examination, any weakness or defect is found, such weakness or defect shall be reported immediately to the builder and the hoist shall not be used until such weakness or defect has been rectified.

(15) *Excavations.*—(a) An employer shall cause every excavation which is accessible to the public or which is adjacent to public roads or thoroughfares or whereby the safety of persons may be endangered to be—

- (i) adequately protected by a barrier or fence at least two feet high and as close to the excavation as practicable;
- (ii) provided with red warning lights at night.

(b) No employer shall, except for the purpose of erecting, shoring or bracing, require or permit any person to, and no person shall, work in an excavation which is more than five feet deep and which has not been adequately shored and braced; provided that shoring and bracing shall not be necessary where the sides of the excavation are sloped to at least the angle of repose of the earth or where such excavation is in solid rock.

(c) An employer shall cause all shoring and bracing to be supported by cross-braces of adequate strength, cleated and wedged into position or secured by other suitable means. Where the width of the excavation is such that cross-bracing is not possible, supporting braces shall bear against footings so arranged as to prevent the braces from kicking out.

(d) An employer shall ensure that the shoring and bracing is of sufficient strength to support all excavated or other material, equipment or other loads.

(e) An employer shall ensure that all excavated or other material and equipment is prevented from falling into the excavation.

(f) An employer shall cause convenient and safe means of access to be provided to every excavation in which persons are required to work and which is more than five feet deep; provided that where an excavation is longer than 150 feet, a safe means of access shall be provided at intervals of not more than 150 feet.

(g) An employer shall ascertain as far as practicable the location and nature of underground services likely to be effected by the excavation and take such steps as may be necessary to prevent danger to persons.

(h) Where the stability of a structure is likely to be affected by an excavation, adequate steps shall be taken to ensure the stability of the structure and every employer shall take such steps as are necessary to ensure the safety of persons.

(i) An employer shall cause every excavation which is more than five feet deep, including all bracing and shoring, to be inspected by a person who is competent to do so, at least once in every shift and before the commencement of work after rain, to ensure the safety of persons.

(16) *Protective Clothing and Appliances.*—An employer shall provide free of charge and maintain in good condition adequate protective clothing, appliances and material including, where necessary, safety belts, safety helmets, goggles, gloves or footwear, to

handskoene of skoëisel, aan enigiemand wat blootgestel word aan die gevaar dat hy mag val of aan die gevaar van voorwerpe wat mag val of uitskiet of wat blootgestel word aan nat of stowwerige werk wat nadelig vir sy gesondheid mag wees of aan enigiemand ten opsigte van wie 'n inspekteur dit mag vereis, gratis verskaf en dit in 'n goeie toestand hou.

(17) Vir die toepassing van hierdie klousule beteken "inspekteur" 'n inspekteur wat ingevolge artikel 4 van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, No. 22 van 1941, aangestel is of geag word aangestel te wees.

26. EERSTEHULPUITRUSTING.

(1) Elke werkgever moet by alle werke en in alle werkwinkels 'n eerstehulpkis wat van hout, metaal, plastiek of 'n komposisie daarvan gemaak en van 'n behoorlike deur of deksel voorsien is ten einde sindelikeheid te verseker en wat op 'n bevestigende wyse uitgerus is, verskaf en in 'n goeie toestand hou.

(2) By alle werke en in alle werkwinkels waar meer as eenhonderd persone werksaam is, moet 'n addisionele kis vir elke addisionele eenhonderd persone verskaf word. Die getal eerstehulpkiste moet bereken word volgens die grootste getal persone wat op 'n bepaalde tydstip in diens is, en 'n breuk van eenhonderd moet as eenhonderd gereken word.

(3) Elke eerstehulpkis moet toestelle en benodigdhede wat, volgens die aard van die werksaamhede wat verrig word, geskik is en ook dié minimum uitrusting wat van tyd tot tyd deur die Raad voorgeskryf word, bevat.

(4) Niks anders as toestelle en benodigdhede vir eerstehulp mag in die eerstehulpkis gebou word nie.

(5) Elke eerstehulpkis moet gebou word op 'n plek wat, in geval van 'n ongeluk, gereedelik toeganklik is, en daar moet minstens een sodanige kis op elke verdieping van 'n gebou wees indien die Raad dit vereis.

(6) Daar moet op 'n opvallende en toeganklike plek 'n kennisgewing aangebring word wat meld maak van 'n eerstehulpkis geplaas is en wat die naam is van die persoon wat vir sodanige kis verantwoordelik is.

27. SKULING TEEN DIE WEER.

'n Werkgever moet op alle terreine waar bouwerk aan die gang is, 'n geskikte onderdak verskaf waar werknemers skulping kan vind wanneer dit reën.

28. SANITÊRE GERIEWE.

(1) 'n Werkgever moet behoorlike en toereikende sanitêre geriewe op elke werkplek vir Blankes en nie-Blankes afsonderlik verskaf en dit te alle tye in 'n skoon toestand hou.

(2) Vir die toepassing van hierdie klousule beteken die uitdrukking "sanitêre geriewe" 'n spoelkloet of 'n latrine wat van beton, stene, hout, hout en sink of 'n ander duursame materiaal gemaak is, met of drie mure of 'n ronde muur, 'n dak en 'n behoorlike skarnierdeur wat van die binnekant af gegrendel kan word. Die hele latrine moet so gebou wees dat dit 'n skulping is wat teen die weer bestand is, en dit moet 'n behoorlike sitplek en 'n vloerruimte van minstens twee voet nege duim in die vierkant hê en moet minstens ses voet hoog wees.

(3) Waar daar 'n rioolaansluitpunt by die werkplek bestaan, moet spoelkloette daarby aangesluit word voordat daar met die werk begin word.

(4) Sanitêre geriewe moet in alle opsigte voldoen aan die bepalings van die plaaslike owerheid in wie se gebied die werk gedoen word.

29. VERVERSINGS.

(1) Elke werkgever moet op alle kontrakterreine en werkpersele 'n persoon verskaf wat in die voormiddag, om 12-uur per dag en in die namiddag tee moet maak.

(2) 'n Werknemer is geregtig op 'n teepouse van uiters tien minute in die voormiddag en in die namiddag.

(3) 'n Werknemer mag nie die posisie waar hy werk, verlaat met die doel om in die voormiddag of die namiddag tee te drink nie.

30. ADMINISTRASIE VAN EN BEHEER OOR FONDSE.

Wat die finansiële beheer oor en/of die ontbinding of likwidasië van die fondse betref soos in klousule 32, 33 en 34 bedoel, is onderstaande voorwaardes *mutatis mutandis* op elke fonds van toepassing:—

(1) Alle gelde wat sodanige fondse toeval, moet gedeponeer word in 'n bankrekening wat in die naam van die betrokke fonds geopen is, en alle gelde wat ontvang word, moet binne drie dae vanaf die datum van ontvangs daarin gedeponeer word.

(2) (a) Bedrae waarmee 'n fonds gekrediteer is en wat in die besit van die Raad is, kan van tyd tot tyd belê word—

- (i) in effekte van die Regering van die Republiek van Suid-Afrika of effekte van plaaslike besture;
- (ii) in Nasionale Spaarsertifikate;
- (iii) in Posspaarbankrekenings of -sertifikate;
- (iv) in spaarrekenings, permanente aandele of vaste deposito's in bouverenigings of banke; of
- (v) op enige ander manier wat die Registrateur goedkeur.

(b) Indien die bedrag in die krediet van die Bystandsfonds of die Mediese Hulpfonds te eniger tyd tot minder as R20,000 daal, moet die betaling van voordele gestaak word en mag dit nie hervat word nie totdat die bedrag in die krediet van die Bystandsfonds of die Mediese Hulpfonds meer as R40,000 beloop. Wanneer die betaling van voordele hervat word, moet eise bevestig word in die volgorde waarin hulle ontvang is.

any person who is exposed to the danger of falling, or to danger from falling or flying objects, or who is exposed to wet or dusty work which may be injurious to health, or to any person where required by an inspector.

(17) For the purpose of this clause, "inspector" means an inspector appointed or deemed to have been appointed in terms of Section 4 of the Factories, Machinery and Building Works Act, No. 22 of 1941.

26. FIRST-AID EQUIPMENT.

(1) Each employer shall provide on all jobs and in all workshops, and maintain in good condition a satisfactorily equipped first-aid box, made of wood, metal or plastic or any composition thereof, fitted with a suitable door or lid to ensure cleanliness.

(2) On all jobs and in all workshops where more than one hundred persons are employed, an additional box for every additional one hundred persons shall be provided. The number of first-aid boxes shall be calculated on the largest number of persons employed at any one time and any fraction of one hundred shall be reckoned as one hundred.

(3) Each first-aid box shall contain suitable appliances and requisites in accordance with the nature of activities carried on, and such minimum items of equipment as may from time to time be prescribed by the Council.

(4) Nothing except appliances and requisites for first-aid shall be kept in the first-aid box.

(5) Each first-aid box shall be kept in a place readily accessible in case of accident, and there shall be at least one such box on each floor of a building, if the Council so requires.

(6) A notice shall be fixed in a prominent and accessible place indicating where a first-aid box is placed and the name of the person in charge of such box.

27. WET WEATHER SHELTER.

At any site where building operations are being carried on an employer shall provide suitable accommodation in which employees may take shelter during wet weather.

28. SANITARY ACCOMMODATION.

(1) An employer shall provide proper and adequate sanitary accommodation on each job for Whites and non-Whites separately and shall maintain it in a clean state at all times.

(2) For the purposes of this clause, the term "sanitary accommodation" means a water-closet or a privy constructed of concrete, brick, wood, and iron, or other durable material, with either three walls or a circular wall, a roof and a properly-hinged door capable of being secured from the inside. The whole shall be constructed so as to provide a weather-proof shelter, with a proper seat, and with a floor area of not less than two feet nine inches square and a height of not less than six feet.

(3) Where a sewerage point exists on a job, water closets shall be connected thereto before the job is started.

(4) Sanitary accommodation shall in all instances, conform to the legislation of the local authority in whose area the job is situated.

29. REFRESHMENTS.

(1) Every employer shall provide on all contract sites and working premises, a person for the preparation of tea, in the morning, at noon and in the afternoon.

(2) An employee shall be entitled to a tea interval not exceeding ten minutes in duration in the morning and in the afternoon.

(3) An employee shall not leave the position where he is working for the purpose of partaking of tea in the morning or the afternoon.

30. ADMINISTRATION AND CONTROL OF FUNDS.

In respect of the financial control and/or dissolution or winding up of the funds referred to in clauses 32, 33 and 34, the following conditions shall *mutatis mutandis* apply in respect of each fund:—

(1) All moneys accruing to such funds shall be deposited in a banking account opened in the name of the relevant fund and all moneys received shall be deposited therein within three days of the date of receipt.

(2) (a) Any amounts held by the Council to the credit of a fund may be invested from time to time in—

- (i) Stock of the Government of the Republic of South Africa, or Local Government Stock;
- (ii) National Savings Certificates;
- (iii) Post Office Savings Accounts or Certificates;
- (iv) Savings accounts, permanent shares or fixed deposits in building societies or banks; or
- (v) any other manner approved by the Registrar.

(b) If at any time the amount to the credit of the Benefit Fund or Medical Aid Fund drops below R20,000, payment of benefits shall cease and shall not be resumed until the amount to the credit of the Benefit Fund or Medical Aid Fund exceeds R40,000. Upon payment of benefits being resumed, claims shall be met in the order in which they were received.

- (3) Alle rente wat uit beleggings verkry word, is uitsluitlik die eiendom van die betrokke fonds, en 'n werkgewer of werknemer het geen aanspraak op sodanige rente nie en is ook nie vir enige bydrae tot die administrasiekoste van die fondse aanspreeklik nie.
- (4) Die Raad moet volledige en juiste rekenings van elkeen van die fondse laat hou en moet 'n jaarrekening van al die inkomste en uitgawes van die fondse en 'n staat wat die bates en laste daarvan toon, vir die tydperk wat op 31 Desember elke jaar eindig, laat opstel. Elke sodanige rekening moet deur die ouditeurs van die Raad, wat openbare rekenmeesters moet wees, gesertifiseer word, moet deur die Voorsitter van die Raad medeonderteken word en moet binne drie maande na verstryking van die tydperk waarop dit betrekking het, saam met enige verslag wat genoemde ouditeurs daaroor gelewer het, aan die Nywerheidsregistrator gestuur word. 'n Kopie van die jaarrekenings en balansstaat moet beskikbaar wees vir insae deur die lede van die fondse.
- (5) (a) Ingeval hierdie Ooreenkoms weens verloop van tyd verstryk of om 'n ander rede gestaak word, moet die Raad aanhou om die Vakansiefonds te administreer totdat dit of gelikwider is soos in subklousule (7) (a) van hierdie klousule voorgeskryf of deur die Raad oorgedra word na 'n ander fonds wat vir dieselfde doel ingestel is as dié waarvoor die oorspronklike fonds gestig is.
- (b) Ingeval hierdie Ooreenkoms of 'n verlenging daarvan verstryk en 'n daaropvolgende ooreenkoms vir die voortsetting van die Voorsorgsfonds en die Mediese Hulpfonds nie binne 'n tydperk van ses maande vanaf die datum van sodanige verstryking aangegaan word nie of die fondse nie binne sodanige tydperk deur die Raad na ander fondse wat vir dieselfde doel ingestel is as dié waarvoor die oorspronklike fondse gestig is, oorgedra word nie, moet die fondse deur die Bestuurskomitee wat asdan bestaan, gelikwider word soos in subklousule (7) (b) van hierdie klousule voorgeskryf. Die fondse moet gedurende genoemde tydperk van ses maande of totdat dit oorgedra word na 'n ander fonds soos hierbo bedoel, geadministreer word deur die Bestuurskomitee wat asdan bestaan.
- (6) Ingeval die Raad ontbind word of ophou om te funksioneer gedurende enige tydperk waarin hierdie Ooreenkoms ingevolge artikel 34 (2) van die Wet bindend is, kan die Nywerheidsregistrator 'n komitee uit die geledere van die werkgewers en werknemers in die Nywerheid op grondslag van gelyke verteenwoordiging van beide kante aanstel om die Vakansiefonds te administreer. Die Voorsorgsfonds en die Mediese Hulpfonds moet nog geadministreer word deur die Bestuurskomitee wat asdan bestaan. 'n Vakkature in 'n komitee kan uit die geledere van die werkgewers of die werknemers, na gelang van die geval, deur die Registrator op so 'n manier gevul word dat daar verseker word dat daar ewe veel verteenwoordigers van die werkgewers en die werknemers in daardie komitee is. Ingeval sodanige komitee nie daartoe in staat is nie of onwillig is om sy pligte uit te voer of ingeval hy voor 'n dooie punt te staan kom wat die administrasie van die fondse na die mening van die Registrator ondoenlik of onwenslik maak, kan hy 'n trustee of trustees aanstel om die pligte van die komitee uit te voer, en sodanige trustee of trustees het vir sodanige doel al die bevoegdhede van die komitee. Indien daar geen Raad meer bestaan nie, moet die fondse by die verstryking van hierdie Ooreenkoms, deur die komitee wat ingevolge hierdie subklousule funksioneer, of die trustee of trustees, na gelang van die geval, gelikwider word soos in subklousule (7) van hierdie klousule voorgeskryf, en as die sake van die Raad by die verstryking van die Ooreenkoms reeds gelikwider en sy bates verdeel is, moet die saldo van die fondse ooreenkomstig die bepalinge van artikel 34 (4) van die Wet verdeel word asof dit deel van die algemene fondse van die Raad uitgemaak het.
- (7) (a) By die likwidasië van die Vakansiefonds ooreenkomstig die bepalinge van subklousule (5) (a) en (6) van hierdie klousule moet die gelde wat nog in die krediet van die Fonds staan nadat alle eise teen die Fonds, met inbegrip van administrasie- en likwidasiekoste, betaal is, in die algemene fondse van die Raad gestort word.
- (b) By die likwidasië van die Bystandsfonds en die Mediese Hulpfonds ooreenkomstig die bepalinge van subklousule (5) (b) en (6) van hierdie klousule is die bepalinge van klousule 12 (ii), (iii) en (iv) van die konstitusie van die Raad *mutatis mutandis* van toepassing.
- (3) Any interest accruing from investments shall be the sole property of the relevant fund, and no employer or employee shall have any claim in respect of such interest, nor shall they be responsible for any contribution towards the expenses of administering the funds.
- (4) The Council shall cause full and true accounts of each of the funds to be kept and shall cause to be prepared an annual account for the period ending on the 31st December of each year of all the revenue and expenditure of the funds and a statement showing their assets and liabilities. Every such account and statement shall be certified by the auditors of the Council who shall be public accountants, and shall be countersigned by the Chairman of the Council, and shall, within three months after the close of the period covered by it, be transmitted to the Industrial Registrar together with any report made thereon by the said auditors. A copy of the annual accounts and balance sheet shall be available for inspection by members of the funds.
- (5) (a) In the event of the expiry of this Agreement by effluxion of time or cessation for any other cause, the Holiday Fund shall continue to be administered by the Council until it is either liquidated, in the manner set forth in sub-clause (7) (a) of this clause, or transferred by the Council to any other fund constituted for the same purpose as that for which the original fund was created.
- (b) In the event of the expiry of this Agreement or any extension thereof and a subsequent agreement for the continuation of the Benefit Fund and Medical Aid Fund not being negotiated within a period of six months from the date of such expiry or the funds not being transferred by the Council within such period to any other funds constituted for the same purpose, as that for which the original funds were created, the funds shall be liquidated, in the manner set forth in sub-clause (7) (b) of this clause, by the management committee in office at the time. The funds shall during the said period of six months or until such time as they are transferred to any other fund referred to above, be administered by the management committee in office at the time.
- (6) In the event of the dissolution of the Council or in the event of it ceasing to function during any period in which this Agreement is binding in terms of section thirty-four (2) of the Act, the Industrial Registrar may appoint a committee from employers and employees in the industry on the basis of equal representation on both sides to administer the Holiday Fund. The Benefit Fund and Medical Aid Fund shall continue to be administered by the management committee in office at the time. Any vacancy occurring on any committee may be filled by the Registrar from employers or employees as the case may be, so as to ensure an equality of employer and employee representatives on that committee. In the event of any such committee being unable or unwilling to discharge its duties or a deadlock arising thereon which renders the administration of the funds impracticable or undesirable in the opinion of the Registrar, he may appoint a trustee or trustees to carry out the duties of the committee and such trustee shall possess all the powers of the committee for such purpose. In the event of there being no Council in existence, the funds shall be liquidated upon the expiry of this Agreement by the committee functioning in terms of this sub-clause, or the trustee or trustees, as the case may be, in the manner set forth in sub-clause (7) of this clause, and if upon the expiration of the Agreement the affairs of the Council have already been wound up and its assets distributed, the balance of the funds shall be distributed as provided for in section thirty-four (4) of the Act as if it formed part of the general funds of the Council.
- (7) (a) Upon liquidation of the Holiday Fund in terms of sub-clauses (5) (a) and (6) of this clause the moneys remaining to the credit of the Fund after the payment of all claims against the Fund including administration and liquidation expenses shall be paid into the general funds of the Council.
- (b) Upon liquidation of the Benefit Fund and Medical Aid Fund in terms of sub-clauses (5) (b) and (6) of this clause, the provisions of clause 12 (ii), (iii) and (iv) of the Council's Constitution shall *mutatis mutandis* apply.

31. UITGAWES VAN DIE RAAD.

(1) Die bedrae wat die werkgewers ingevolge klousule 19 (1) (d) betaal, val die algemene fondse van die Raad toe.

(2) 'n Werkgewer moet voor of op die sewende dag van elke maand aan die Sekretaris van die Raad 'n staat stuur wat, op 'n wyse soos die Raad mag voorskryf, die getal, ambagte en klasse werknemers toon wat gedurende die onmiddellike voorafgaande maand by hom in diens was, en hy moet tegelykertyd aan die Sekretaris van die Raad dié bedrag betaal wat ingevolge subklousule (3) aan die Raad verskuldig mag wees.

31. EXPENSES OF THE COUNCIL.

(1) The amounts paid by employers in terms of clause 19 (1) (d) shall accrue to the general funds of the Council.

(2) On or before the seventh day of each month an employer shall forward to the Secretary of the Council a statement showing, in such manner as the Council may prescribe, the number, trades and categories of employees employed by him during the month immediately preceding, and shall simultaneously pay to the Secretary of the Council such amount as may be due to the Council in terms of sub-clause (3).

(3) Indien, gedurende enige maand—

(a) 'n werkgewer geen werknemers vir wie lone in klousule 17 (1) (g) voorgeskryf word, in sy diens gehad het nie maar wel een of meer ander werknemers as dié vir wie lone in klousule 17 (1) (g) voorgeskryf word, vir minstens ses tien uur in sy diens gehad het; of

(b) die totale bedrag wat ingevolge klousule 19 (1) (d) deur 'n werkgewer aan die Raad betaalbaar is, minder as R1 is; moet sodanige werkgewer nogtans—

(i) of 'n bedrag van een rand;

(ii) of die verskil tussen die bedrae wat ingevolge klousule 19 (1) (d) betaalbaar is en R1;

aan die Raad betaal op die wyse voorgeskryf in subklousule (2).

(4) 'n Werkgewer wat ingevolge klousule 9 geregistreer is maar wat geen werknemers in sy diens het nie, moet die Raad voor of op die sewende dag van die daaropvolgende maand skriftelik aldus in kennis stel.

32. VAKANSIEFONDS VAN DIE BOUWYWERHEID.

(1) *Voortsetting.*—Die Fonds wat by Goewermmentskennisgewing No. 795 van 29 Mei 1957 gestig is en bekend staan as die "Vakansiefonds van die Bouwywerheid" (hieronder die "Vakansiefonds" of die "Fonds" genoem), word hierby voortgesit.

(2) *Bydraes.*—Die bedrae wat die werkgewers ingevolge klousule 19 (1) (a) en wat die Bystandsfonds ingevolge klousule 33 (7) betaal, moet behoudens die bepalinge van klousule 30 deur die Raad in die Vakansiefonds van die Bouwywerheid gestort word en moet aangewend word vir die doel en op die wyse hieronder bepaal.

(3) *Administrasie van die Vakansiefonds.*—(a) Die Vakansiefonds moet deur die Raad geadministreer word.

(b) Die rente wat uit beleggings van die Fonds verkry word, moet as vergoeding vir die administrasie van die Fonds aan die Raad betaal word.

(4) *Bepaling en betaling van vakansiebesoldiging.*—Elke werknemer moet sou gou moontlik na die laaste betaaldag in November elke jaar, en nie later nie as een week daarna, die bydraeboek wat hy ooreenkomstig klousule 19 (8) verkry het, by die Sekretaris van die Raad indien. Die Raad moet die bedrag wat aan die werknemer verskuldig is en wat weerspieël word deur die waarde van die bewyse wat in sy bydraeboek geplaak is, bepaal en sodanige bedrag aan die werknemer betaal op 'n datum waarvoor die Raad moet besluit maar wat nie later mag wees nie as die dag voor die begin van die vakansietydperk, en dié bedrae (as daar is) wat die Raad ingevolge subklousule (9) van hierdie klousule betaal het, moet van sodanige bedrag afgetrek word. Tensy die Raad magtiging vir 'n ander wyse van betaling verleen het, moet betaling geskied deur middel van 'n tjek ten gunste van die werknemer, en geen opdrag of magtiging om dit aan 'n ander persoon te betaal, word erken nie.

(5) *Besoldiging vir Gelofte-dag, Kersdag en Nuwejaarsdag* is ingesluit in die betaling bedoel in subklousule (4).

(6) *Onopgeëiste vakansiebesoldiging.*—Indien 'n werknemer veruim om sy vakansiebesoldiging op te eis binne 'n tydperk van ses maande vanaf die datum waarop die vakansietydperk begin, verbeur hy dit en val die bedrag die Bystandsfonds van die Bouwywerheid toe. Die Raad moet egter alle eise vir betaling wat na verstryking van genoemde tydperk ingedien word, oorweeg en na sy goedvinde magtiging vir die betaling daarvan verleen.

(7) Die Raad is nie vir betalings ingevolge subklousule (4) van hierdie klousule ten opsigte van bewyse wat ingevolge klousule 19 (7) (a) of klousule 33 (7) aan werknemers uitgereik is, aanspreeklik nie tensy—

(a) sodanige bewyse ingeplaak is in 'n bedraeboek wat van die Raad verkry is; en

(b) sodanige bedraeboek by die Sekretaris van die Raad ingedien is voor die begin van die vakansietydperk voorgeskryf in subklousule (1) van klousule 16; met dien verstande dat die Raad magtiging mag verleen vir betaling aan enige werknemer wat nie sy bydraeboek teen sodanige datum ingedien het nie.

(8) *Behoudens die bepalinge van subklousule (9) van hierdie klousule*, is 'n werknemer nie voor die dag wat die Raad ooreenkomstig die bepalinge van subklousule (4) van hierdie klousule voorgeskryf het, daartoe geregtig om die betaling ten opsigte van enige bewyse wat aan hom uitgereik is, te eis nie. Die Raad het egter die reg om magtiging vir sodanige betaling te verleen as hy van mening is dat dit raadsaam is om dit te doen. Ingeval 'n werknemer te sterwe kom, moet die bedrag wat die Fonds aan hom verskuldig is, deur middel van 'n tjek wat ten gunste van sy boedel uitgemaak is, aan sodanige boedel betaal word wanneer sy bedraeboek by die Sekretaris van die Raad ingedien word.

(9) *Betaling vir openbare vakansiedae (Goeie Vrydag, Paasmaandag en Hemelvaartdag).*—(a) Elke bydraeboek wat deur die Raad uitgereik word aan werknemers vir wie lone voorgeskryf word in klousule 17 (1) (g), moet drie verwyderbare koepone bevat vir betalings ten opsigte van Goeie Vrydag, Paasmaandag en Hemelvaartdag.

(b) Die koepone moet in die vorm wees soos die Raad mag besluit, en elke koepon moet 'n nommer hê wat ooreenstem met die nommer van die werknemer se bydraeboek, moet die bedrag meld wat aan die werknemer betaal moet word ten opsigte van

(3) If, during any month—

(a) an employer has not had in his employ any employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (g) but has had in his employ, for not less than sixteen hours, one or more employees other than those for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (g); or

(b) the total amount payable by an employer to the Council in terms of clause 19 (1) (d) is less than R1, such employer shall nevertheless pay to the Council in the manner prescribed in sub-clause (2) either—

(i) an amount of R1, or

(ii) the difference between the amounts payable in terms of clause 19 (1) (d) and R1.

(4) An employer registered in terms of clause 9 who has no employees in his employ shall notify the Council in writing on or before the seventh day of the following month.

32. BUILDING INDUSTRY HOLIDAY FUND.

(1) *Continuation.*—The operation of the Fund established under Government Notice No. 795 of the 29th May, 1957, and known as "The Building Industry Holiday Fund" (hereinafter referred to as "The Holiday Fund" or "The Fund") is hereby continued.

(2) *Contributions.*—Subject to the provisions of clause 30, the amounts paid by employers in terms of clause 19 (1) (a) and by the Benefit Fund in terms of clause 33 (7) shall be paid by the Council into the Building Industry Holiday Fund, and shall be applied for the purpose and in the manner hereinafter set out.

(3) *Administration of the Holiday Fund.*—(a) The Holiday Fund shall be administered by the Council.

(b) Any interest accruing from investments of the Fund shall be paid to the Council as recompense for the administration of the Fund.

(4) *Assessment and Payment of Holiday Pay.*—As early as possible after the last pay day in November of each year, and not later than one week thereafter, each employee shall deposit with the Secretary of the Council the contribution book obtained by him in terms of clause 19 (8). The Council shall ascertain the amount due to the employee, as reflected by the value of the vouchers affixed to his contribution book, and shall pay such amount to the employee, on a date to be decided by the Council, but not later than the day prior to the commencement of the holiday period, less payments, if any, made by the Council in terms of sub-clause (9) of this clause. Unless otherwise authorised by the Council, payment shall be made by cheque in favour of the employee and no order or authority for payment to any other person shall be recognised.

(5) *Payment for the Day of the Covenant, Christmas Day and New Year's Day* is included in the payment referred to in sub-clause (4).

(6) *Unclaimed Holiday Pay.*—Should an employee fail to claim his holiday pay within a period of six months from the date on which the holiday period commences, it shall become forfeit and shall accrue to the Building Industry Benefit Fund. The Council shall, however, consider all claims for payment lodged after the said period and may in its discretion authorise payment thereof.

(7) The Council shall not be liable to make payments in terms of sub-clause (4) of this clause in respect of any vouchers issued to employees in terms of clause 19 (7) (a) or clause 33 (7) unless—

(a) such vouchers are affixed in a contribution book obtained from the Council; and

(b) such contribution book is deposited with the Secretary of the Council before the commencement of the holiday period prescribed in sub-clause (1) of clause 16; provided that the Council may authorise the payment to any employee who has not lodged his contribution book by such date.

(8) Subject to the provisions of sub-clause (9) of this clause, an employee shall not be entitled to claim payment for any vouchers issued to him until the day prescribed by the Council in terms of sub-clause (4) of this clause. The Council shall, however, have the right to authorise such payment if in its discretion it is considered advisable to do so. In the case of the death of an employee the amount due to him from the Fund shall be paid to his Estate by cheque drawn in favour of such Estate, upon his contribution book being lodged with the Secretary of the Council.

(9) *Payment for Public Holidays (Good Friday, Easter Monday and Ascension Day).*—(a) Each contribution book issued by the Council to employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (g) shall contain three detachable coupons for payments in respect of Good Friday, Easter Monday and Ascension Day.

(b) The coupon shall be in such form as the Council may decide and each coupon shall bear a number corresponding to the number of the employee's contribution book, shall stipulate the amount to be paid to the employee in respect of one day's

een dag se besoldiging en moet die minimum getal bewyse meld wat aan 'n koepon vasgeheg moet word voordat 'n werknemer op betaling ten opsigte van sodanige koepon geregtig is.

(c) (i) Op die betaaldag vir die week waarin die openbare vakansiedag val, moet 'n werkgewer die bedrag gemeld in die koepon wat in paragraaf (a) bedoel word, aan die werknemer betaal op die voorwaarde dat die werknemer minstens twee werkdag voor die betrokke betaaldag die toepaslike koepon, behoorlik deur hom onderteken, aan die werkgewer oorhandig.

(ii) Mits 'n werknemer die toepaslike koepon, volledig ingevul, binne dertig dae vanaf die betrokke openbare vakansiedag by die Sekretaris van die Raad inlewer, is hy daartoe geregtig om enige bedrag wat hy ingevolge subparagraaf (i) betaal het, op die Raad te verhaal.

(iii) 'n Werkgewer is nie op 'n terugbetaling van die bedrag wat ingevolge subparagraaf (i) betaal is, geregtig nie indien 'n werknemer geen bewyse in sy bydraeboek het nie, en ingeval die bedrag wat die werkgewer aan die werknemer betaal het, meer is as die waarde van die bewyse in sy bydraeboek, moet slegs die werklike waarde van sodanige bewyse aan die werkgewer terugbetaal word.

33. BYSTANDSFONDS VAN DIE BOUNYWERHEID.

(1) *Voortsetting.*—Die Fonds wat by Goewermentskennisgewing No. 1441 van 3 Julie 1953 gestig is en wat bekend staan as die Bystandsfonds van die Bounywerheid (hieronder die "Bystandsfonds" of die "Fonds" genoem), word hierby voortgesit.

(2) *Bydraes.*—Die bedrae wat die werkgewers ingevolge klousule 19 (1) (b) betaal het, moet behoudens die bepaling van klousule 30 deur die Raad in die Bystandsfonds gestort word vir aanwending ter verwesenliking van die oogmerke van die Fonds.

(3) (a) Van die eenheid van R2.70 wat aldus betaal is, moet 'n bedrag van 60 sent aangewend word om voorsiening te maak vir—

- (i) die verlies van verdienste as gevolg van ongunstige weer, siekte of 'n ongeluk en vir gratifikasies of jaargelde in die geval van permanente ongeskiktheid;
- (ii) vergoeding aan werknemers as gevolg van die verlies van hul gereedskap weens diefstal uit toesluitplekke en werkwinkels.

(b) Die oorblywende R2.10 van die eenheid van R2.70 en die eenheid van R2.10 wat die Bystandsfonds ingevolge subklousule (7) van hierdie klousule betaal het, moet aangewend word om voordele in die vorm van gratifikasies te verskaf in die geval van—

- (i) aftreding weens ouderdom, en
- (ii) dood.

(4) *Oogmerke.*—Die oogmerke van die Bystandsfonds is—

(a) om lede te vergoed vir verlies aan verdienste weens—

- (i) siekte of 'n ongeluk;
- (ii) ongunstige weer;

(b) om gratifikasies en/of jaargelde aan lede te verskaf in geval van permanente ongeskiktheid;

(c) om lede te vergoed vir die verlies van hul gereedskap weens diefstal uit toesluitplekke en werkwinkels; met dien verstande dat, as 'n werknemer sy gereedskap verloor as gevolg van die optrede of versuim van 'n werkgewer soos in klousule 23 (2) van die Ooreenkoms beskryf, die werkgewer van sodanige werknemer vir die totale waarde van sodanige verlore gereedskap aanspreeklik is;

(d) om voordele in die vorm van gratifikasies aan lede te verskaf in die geval van—

- (i) aftreding weens ouderdom;
- (ii) dood;

en met dié doel voor oë, is die Raad bevoeg om 'n ooreenkoms of ooreenkomste met 'n versekeringsmaatskappy of -maatskappye aan te gaan met die doel om voordele by aftreding of dood vir die werknemers te verseker.

(5) *Lidmaatskap.*—Lidmaatskap van die Bystandsfonds is verpligtend vir werknemers vir wie lone in klousule (7) (1) (g) voorgeskryf word.

(6) *Administrasie van die Bystandsfonds.*—(a) Die Bystandsfonds word geadminestreer deur 'n bestuurskomitee wat deur die Raad aangestel is en wat bestaan uit een verteenwoordiger van elkeen van die vakverenigings wat in die Raad verteenwoordig word en uit 'n ooreenstemmende getal verteenwoordigers van die werkgewersorganisasie.

(b) (i) Die Bystandsfonds word geadminestreer volgens die reëls wat die Raad vir dié doel voorgeskryf het.

(ii) Die Raad kan te eniger tyd nuwe reëls opstel of 'n bestaande reël wysig of herroep. Kopieë van die reëls wat van krag is en besonderhede van alle wysigings daarvan moet by die Sekretaris van Arbeid ingedien word.

(c) Die Komitee kan enigeen van of al die voordele weier en/of weerhou van 'n lid en/of sy afhanklike wat na die mening van die Komitee opgetree het op 'n wyse wat daarop bereken is om die belange van die Fonds of die lede daarvan te benadeel of wat dit na alle redelike waarskynlikheid sal benadeel; met dien verstande dat sodanige lid die geleentheid gebied moet word om teen die beslissing van die Komitee appell aan te teken by die Raad, wie se beslissing finaal is.

(d) Geskille oor die uitleg, betekenis of bedoeling van enigeen van die bepalinge van hierdie klousule of oor die administrasie van die Bystandsfonds, wat die Bestuurskomitee nie kan besleg nie, moet na die Raad verwys word vir sy beslissing.

pay and the minimum number of vouchers that must be affixed to a coupon to entitle an employee to payment in respect of such coupon.

(c) (i) On the pay day for the week in which the public holiday falls, an employer shall pay to an employee the amount stipulated on the coupon referred to in paragraph (a), subject to the employee surrendering to the employer, at least two working days before the relevant pay day the appropriate coupon, duly signed by such employee.

(ii) Provided that an employer lodges the relevant coupon, fully completed, with the Secretary of the Council within thirty days of the relevant public holiday, he shall be entitled to recover from the Council any payment made by him in terms of subparagraph (i).

(iii) An employer shall not be entitled to a refund of the amount paid in terms of subparagraph (i) if the employee concerned has no vouchers in his contribution book, and in the event of the amount paid by the employer to the employee being in excess of the value of vouchers in his contribution book, the employer shall be refunded only the actual value of such vouchers.

33. BUILDING INDUSTRY BENEFIT FUND.

(1) *Continuation.*—The operation of the Fund established under Government Notice No. 1441 of the 3rd July, 1953, and known as the "Building Industry Benefit Fund" (hereinafter referred to as the "Benefit Fund" or "The Fund") is hereby continued.

(2) *Contributions.*—Subject to the provisions of clause 30, the amounts paid by employers in terms of clause 19 (1) (b) shall be paid by the Council into the Benefit Fund, for application to the objects of the Fund.

(3) (a) Of the unit of R2.70 so paid, an amount of 60 cents shall be applied to provide for—

- (i) loss of earnings arising out of inclement weather, sickness or accident, and for gratuities or annuities in the case of permanent disability;
- (ii) compensation to employees for the loss of their tools by theft from lock-ups and workshops.

(b) The remaining R2.10 of the unit of R2.70 and the unit of R2.10 paid by the Benefit Fund in terms of sub-clause (7) of this clause shall be applied to provide benefits in the form of gratuities in the case of—

- (i) retirement on account of old age, and
- (ii) death.

(4) *Objects.*—The objects of the Benefit Fund shall be—

(a) to recompense members for loss of earnings arising out of—

- (i) sickness or accident;
- (ii) inclement weather;

(b) to provide gratuities and/or annuities for members in the case of permanent disability;

(c) to compensate members for the loss of their tools by theft from lock-ups and workshops; provided that if an employee loses his tools due to the acts or omissions of an employer as described in clause 23 (2) of the Agreement, the employer of such employee shall be responsible for the total value of such lost tools;

(d) to provide benefits for members in the form of gratuities in the case of—

- (i) retirement on account of old age;
- (ii) death;

towards which end the Council shall be empowered to enter into an agreement or agreements with an Insurance Company or Companies with the object of securing retirement and death benefits for employees.

(5) *Membership.*—Membership of the Benefit Fund shall be compulsory for employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (g).

(6) *Administration of the Benefit Fund.*—(a) The Benefit Fund shall be administered by a management committee appointed by the Council and consisting of one representative from each of the trade unions represented on the Council, together with an equal number of representatives of the employers' organisation.

(b) (i) The Benefit Fund shall be administered in accordance with the rules prescribed for the purpose by the Council.

(ii) The Council may at any time make new rules, alter or repeal any existing rules; copies of the rules in force and particulars of all amendments thereto shall be lodged with the Secretary for Labour.

(c) The committee may refuse and/or withhold any or all benefits from any member and/or his dependants, who in its opinion has acted in a manner calculated or reasonably likely to injure the interests of the Fund or its members; provided that such member shall be given the opportunity of submitting an appeal against the decision of the committee to the Council, whose decision shall be final.

(d) Any dispute concerning the interpretation, meaning or intention of any of the provisions of this clause or concerning the administration of the Benefit Fund, which the management Committee is unable to settle, shall be referred to the Council for its decision.

(e) Die lede van die Bestuurskomitee, die Sekretaris, ampsdraers en werknemers van die Fonds is nie vir die skulde en laste van die Fonds aanspreeklik nie en word hierby deur die Fonds gevrywaar teen alle verliese en uitgawes wat hulle in of in verband met die *bona fide*-uitvoering van hul pligte gely of aangegaan het.

(7) *Betaling van voordele*.—Die voordele wat die lede toekom, moet van die aard en omvang wees wat in die volgende bylae voorgeskryf word:—

BYLAE.

(1) *Algemene bepalings*.

(a) Geen bedrag word ingevolge hierdie Bylae aan 'n lid betaal nie—

- (i) as die aansoeker versuim om dié relevante inligting wat die Bestuurskomitee mag vereis, te verstrek;
- (ii) tensy die lid ten opsigte van minstens sestiën weke bydraes tot die Bystandsfonds betaal het.

(b) Lede wat vir aktiewe diens of militêre diens opgeroep word, is vrygestel van die betaling van bydraes tot die Bystandsfonds en is, terwyl hulle sodanige diens verrig, nie op voordele uit die fonds geregtig nie.

(c) 'n Lid is nie gedurende 'n tydperk wat by voordele kragtens klousule (2) (a) van hierdie Bylae ontvang, op siektebystand geregtig nie.

(d) Waar 'n lid die nywerheid verlaat, is die volgende bepalings van toepassing:—

- (i) As hy nie langer as drie maande uit die Nywerheid wegbly nie, is hy op volle voordele geregtig sodra hy terugkeer.
- (ii) As hy langer as drie maande maar nie langer as een jaar wegbly nie, is hy op volle voordele geregtig nadat hy ten opsigte van minstens agt weke bygedra het.
- (iii) As hy langer as een jaar wegbly, is hy op voordele geregtig slegs nadat hy ten opsigte van minstens sestiën weke bygedra het.

(e) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie reëls, is 'n lid nie op die voordele bedoel in subklousule (2) (b) van hierdie Bylae, geregtig nie—

- (i) as hy periodieke betalings ontvang soos in die Ongevallewet, 1941, omskryf;
- (ii) as hy ly aan alkoholisme, verslawing aan verdowingsmiddels of die gevolge daarvan of ongeskik geraak het weens 'n siekte wat aan sy eie moedswillige nalatigheid of wangedrag te wyte is;
- (iii) as hy versuim of weier om die opdragte van 'n dokter uit te voer of as hy, na die mening van 'n dokter, weens sy eie moedswillige optrede sy toestand vererger of sy herstelling vertraag het.

(2) *Voordele*.

(a) *Slegte weer*.—As 'n werkgewer in enige week die dienste van 'n werknemer wat lid van die Bystandsfonds is, tydelik opskort weens slegte weer en die besoldiging wat sodanige lid kragtens klousule 17 van die Ooreenkoms ten opsigte van sodanige diens gedurende sodanige week verdien, as gevolg van sodanige opskorting minder as R24 is, moet hy so gou moontlik daarna en nadat hy daarom aansoek gedoen het, die verskil tussen sodanige besoldiging wat hy gedurende daardie week verdien het en R24, uit die Bystandsfonds betaal word; met dien verstande dat betalings ingevolge hierdie paragraaf nie meer as R144 in 'n kringloop van twaalf weke vanaf die datum waarop die eerste betaling geskied het, mag beloop nie.

(b) *Siekte of ongeluk*.

(i) 'n Lid wat weens siekte of 'n ongeluk nie daartoe in staat is om sy werk te verrig nie, is ooreenkomstig onderstaande bepalings op siektebystand geregtig:—

(aa) In 'n kringloop van een jaar vanaf die datum waarop hy ongeskik geraak het om te werk, is hy geregtig op R3 per werkdag vir 'n tydperk van hoogstens 65 werkdag en daarna op R1.40 per werkdag vir 'n verdere tydperk van 65 werkdag, en daarbenewens op 'n bedrag van R5.10 ten opsigte van elke voltooië agtereenvolgende tydperk van vyf werkdag; met dien verstande dat die bedrag van R5.10 oploop in die vorm van 'n bewysstuk wat in die lid se bydraeboek geplak moet word en wat jaarliks afgeles moet word op die manier voorgeskryf in klousule 32 van die Ooreenkoms; en voorts met dien verstande dat die bedrag van R5.10 soos volg toegewys moet word:—

	R c
Vakansiefonds	3 00
Bydraes tot Bystandsfonds	2 10
	R5.10

(bb) Indien 'n mediese praktisyn wat deur die Bestuurskomitee aangestel is, aan die einde van 130 dae in die eerste kringloop van een jaar vanaf die datum waarop 'n lid ongeskik geraak het om te werk, rapporteer dat sodanige lid permanent ongeskik is om sy beroep te beoefen, is sodanige lid nie meer op voordele kragtens hierdie subklousule geregtig nie. Die Bestuurskomitee moet uiters vier weke voor die verskyning van die

(e) The members of the management committee, the secretary, officers and employees of the Fund shall not be liable for the debts and liabilities of the Fund and they are hereby indemnified by the Fund against all losses and expenses incurred by them in or about the *bona fide* discharge of their duties.

(7) *Payment of Benefits*.—Benefits accruing to members shall be of the nature, and to the extent prescribed in the following Schedule:—

SCHEDULE.

(1) *General Provisions*.

(a) No payment shall be made to a member in terms of this Schedule—

- (i) if the applicant fails to supply any relevant information which the management committee may require;
- (ii) unless he has made contributions to the Benefit Fund in respect of at least sixteen weeks.

(b) Members called up for active service or for military duty shall be exempt from paying contributions to the Benefit Fund and shall not be entitled to any benefits therefrom whilst carrying on such duties.

(c) A member shall not be entitled to sick benefits during any period in which he is in receipt of benefits in terms of clause (2) (a) of this Schedule.

(d) In the event of a member leaving the industry, the following provisions shall apply:—

- (i) If his absence from the industry does not exceed three months, he shall be entitled to full benefits immediately upon returning;
- (ii) if his absence exceeds three months but not one year, he shall be entitled to full benefits after making contributions in respect of not less than eight weeks;
- (iii) if his absence exceeds one year, he shall be entitled to benefits only after making contributions in respects of not less than sixteen weeks.

(e) Notwithstanding anything to the contrary contained in these rules, a member shall not be entitled to the benefits referred to in sub-clause (2) (b) of this Schedule—

- (i) if he is in receipt of periodical payments as defined in the Workmen's Compensation Act, 1941;
- (ii) if he is suffering from alcoholism, drug addiction or their sequelae or is incapacitated through sickness due to his own wilful negligence or misconduct;
- (iii) if he fails or declines to observe the instructions of a doctor or if, in the opinion of a doctor he has by his own wilful actions aggravated his condition or retarded his recovery.

(2) *Benefits*.

(a) *Inclement Weather*.—If in any week an employer temporarily suspends the employment of an employee who is a member of the Benefit Fund, owing to inclement weather, and in consequence of such suspension the remuneration earned by the member in terms of clause 17 of the Agreement in respect of such employment during such week is less than R24, he shall as soon as it is practicable thereafter, and after an application has been received from him, be paid from the Benefit Fund the difference between such remuneration earned by him that week and R24; provided that in terms of this paragraph payments shall not exceed R144 in a cycle of twelve weeks from the date on which the first payment is made.

(b) *Sickness or Accident*.

(i) A member who by reason of sickness or accident is unable to follow his employment shall be entitled to sick benefits in accordance with the following provisions:—

(aa) In a cycle of one year from the date on which he is unable to work, he shall be entitled to R3 per working day for a period not exceeding sixty-five working days and thereafter to R1.40 per working day for a further period of sixty-five working days, and in addition, an amount of R5.10 in respect of each completed consecutive period of five working days; provided that the amount of R5.10 shall accrue in the form of a voucher, to be affixed to the member's contribution book and redeemed annually in the manner prescribed in clause 32 of the Agreement; and provided further that the sum of R5.10 shall be allocated as follows:—

	R c
Holiday pay	3 00
Benefit Fund contributions	2 10
	R5 10

(bb) If at the end of 130 days in the first cycle of one year from the date on which a member is unable to work, a medical practitioner appointed by the management committee reports that such member is permanently disabled from following his occupation, such member shall cease to be entitled to benefits in terms of this sub-clause. The management committee shall

130 dae wat hierbo bedoel word, om 'n verslag vra, en sodanige verslag moet deur die betrokke lid verstrek word voor die verstryking van die 130 dae; met dien verstande dat die Bestuurskomitee hierdie tydperk om 'n afdoende rede kan verleng.

- (cc) Indien die geneeskundige praktisyn aan die einde van 130 dae rapporteer dat die lid nog in staat sal wees om sy beroep te beoefen, hou die lid aan om voordele teen R1.40 per werkdag te ontvang tot aan die einde van die eerste kringloop van een jaar vanaf die datum waarop hy ongeskik geraak het om te werk.
- (dd) Indien 'n lid aan die einde van die eerste of 'n daaropvolgende kringloop van een jaar nog nie daartoe in staat is om sy werk te verrig nie, is hy aan die begin van die daaropvolgende kringloop van een jaar geregtig op R3 per werkdag vir 65 werkdag en daarna op R1.40 per werkdag.
- (ee) Die Bestuurskomitee kan te eniger tyd nadat 'n lid siektebesoldiging vir meer as 130 dae ontvang het, van die lid vereis om 'n geneeskundige verslag in te dien wat opgestel is deur die geneeskundige praktisyn wat deur die Bestuurskomitee aangestel is, en as genoemde geneeskundige praktisyn rapporteer dat die betrokke lid permanent ongeskik is om sy werk te verrig, is die lid met ingang van 'n datum wat die Bestuurskomitee moet vasstel, nie meer op siekteverlof geregtig nie en moet die Sekretaris hom skriftelik van sodanige datum verwittig.
- (ii) (aa) 'n Lid is nie op siektebystand geregtig nie as die tydperk van sy afwesigheid van werk weens siekte of 'n ongeluk nie meer as vier agtereenvolgende werkdag beloop nie.
- (bb) Indien die tydperk van afwesigheid weens siekte of 'n ongeluk meer as vier agtereenvolgende werkdag beloop, word siektebystand betaal vanaf die eerste dag waarop hy nie in staat was om te werk nie.
- (iii) 'n Lid wat aan die einde van 'n kringloop van een jaar siektebystand kragtens subparagraaf (i) (cc) of (dd) van hierdie paragraaf ontvang teen R1.40 per werkdag of R3 per werkdag, moet gedurende die jaarlikse vakansietydperk wat in klousule 16 (1) (a) van die Ooreenkoms voorgeskryf word, aanhou om siektebystand te ontvang teen die weeklikse tarief waarop hy geregtig sou gewees het as daar geen vakansietydperk was nie.
- (iv) Waar 'n lid, nadat hy siektebystand kragtens subparagraaf (1) van hierdie paragraaf ontvang het, sy werk hervat en vir 'n tydperk van minstens 12 weke tot die Fonds bydra, begin 'n nuwe kringloop van een jaar vanaf die datum waarop sodanige lid weer ongeskik is om te werk, en daarna is die bepalinge van paragraaf (i) *mutatis mutandis* van toepassing.

(c) *Permanente ongeskiktheid.*

- (i) Aansoeke om voordele onder hierdie hoof sal oorweeg word van—
 - (aa) persone wat na die mening van die Bestuurskomitee bevredigende bewys lewer dat hulle *bona fide* werknemers is of was in enige werksaamheid wat gewoonlik deur werknemers in die bounywerheid waarop hierdie reël betrekking het, verrig word;
 - (bb) persone, ingesluit in die kategorie bedoel in die voorafgaande paragraaf, wat weens 'n besering, gesigsverlies en fisiese onvermoë nie hul ambag kan beoefen nie, met inbegrip van onvermoë weens hoë ouderdom, maar uitgesonderd gevalle wat op 'n toereikende wyse deur die Ongevallewet gedek word;
 - (cc) persone wat voordele ontvang soos voorgeskryf in paragraaf (b), wat permanent ongeskik is en nie daartoe in staat is om hul ambag te beoefen nie.
- (ii) Die skaal van die voordele moet gegrond word op 'n applikant se potensiele verdienvermoë, as daar is, buite die nywerheid, en moet verband hou met die jare diens in die hoedanigheid bedoel in subparagraaf (i) (aa), maar mag nie in die geval van een lid meer as R168 per jaar beloop nie.
- (iii) Betalings wat ingevolge hierdie subklousule geskied, is *ex gratia* en geskied absoluut na goedvinde van die Bestuurskomitee wie se beslissing finaal is, en die Bestuurskomitee is nie verplig om 'n rede vir enige beslissing te verstrek nie.

(d) *Verlies van gereedskap.*

- (i) Daar kan na goedvinde van die Bestuurskomitee voordele toegestaan word om lede te vergoed vir gereedskap wat weens diefstal uit werkwinkels en opsluitplekke verloor is.
- (ii) Geen voordeel word toegestaan nie tensy die applikant die diefstal van sy gereedskap aan die polisie gerapporteer het binne 48 uur nadat hy die verlies

call for a report not less than four weeks before the expiry of the 130 days referred to above, and such report must be furnished by the member concerned before expiry of the 130 days; provided that this period may be extended by the management committee for good cause.

- (cc) If at the end of 130 days the medical practitioner reports that the member will still be able to follow his employment the member shall continue to receive benefits at the rate of R1.40 per working day until the end of the first cycle of one year from the date on which he is unable to work.
- (dd) If at the end of the first or any succeeding cycle of one year a member is still unable to follow his employment, he shall at the beginning of the next cycle of one year be entitled to R3 per working day for 65 working days and thereafter to R1.40 per working day.
- (ee) The management committee may at any time after a member has received sick pay for more than 130 days call upon the member to produce a medical report from the medical practitioner appointed by the management committee and if the said medical practitioner reports that the member concerned is permanently disabled from following his employment, the member shall cease to be entitled to sick benefits from a date to be fixed by the management committee and shall be advised of such date in writing by the secretary.
- (ii) (aa) A member shall not be entitled to sick benefits if the period of his absence from work due to sickness or accident does not exceed four consecutive working days.
- (bb) Should the period of absence due to sickness or accident exceed four consecutive working days, sick benefits will commence from the first day from which he is unable to follow employment.
- (iii) A member who at the end of a cycle of one year is receiving sick benefits in terms of sub-paragraph (i) (cc) or (dd) of this paragraph, at the rate of R1.40 per working day, or R3 per working day shall, during the annual holiday period as prescribed in terms of clause 16 (1) (a) of the Agreement, continue to receive sick benefits at the weekly rate to which he would have been entitled if there were no holiday period.
- (iv) Where a member after receiving sick benefits in terms of sub-paragraph (1) of this paragraph resumes work and makes contributions to the fund for a period of at least 12 weeks a new cycle of one year shall start from the date on which such member is again unable to work, and thereafter the provisions of paragraph (i) shall *mutatis mutandis* apply.

(c) *Permanent Disability.*

- (i) Applications for benefits under this heading will be considered from—
 - (aa) persons who, in the opinion of the management committee, satisfactorily show that they are, or were *bona fide* employees in any operations normally performed by employees in the Building Industry covered by these rules;
 - (bb) persons included in the category referred to in the foregoing paragraph who are incapable of working at their trade due to an injury, loss of sight and physical incapacity, including incapacity due to old age, other than cases adequately covered by the Workmen's Compensation Act;
 - (cc) persons in receipt of benefits as prescribed in paragraph (b) who are permanently disabled and incapable of working at their trade.
- (ii) The scale of benefits shall be based on an applicant's potential earning capacity, if any, outside the industry, and in relation to years of employment in the capacity mentioned in sub-paragraph (i) (aa), but shall not be in excess of any amount of R168 per annum for any one member.
- (iii) Payments made under this sub-clause are *ex gratia*, and the absolute discretion of the management committee, whose decision shall be final, and the management committee shall not be obliged to give any reason for any decision.

(d) *Loss of Tools.*

- (i) Benefits may be granted at the discretion of the management committee to recompense members for tools lost by theft from workshops and lock-ups.
- (ii) No benefits shall be granted unless an applicant has reported the theft of his tools to the Police within forty-eight hours of the loss becoming apparent, or

agtergekom het, of as 'n applikant versuim om dié relevante inligting aan die Komitee te verstrek wat die Komitee mag vereis.

- (iii) 'n Aansoek om voordele kragtens hierdie klousule word nie oorweeg nie tensy die betrokke gereedskap vir veilige bewaring gehou is in 'n toesluitplek of in 'n gereedskapkis wat stewig toegesluit kan word en wat te alle tye behoorlik toegesluit gehou word, behalwe wanneer dit oopgemaak word met die doel om 'n werknemer in staat te stel om toegang tot sy gereedskap te verkry; met dien verstande dat 'n werknemer wat gereedskap wat vanweë hul lengte, fatsoen, grootte of ander dergelike eienskap nie gewoonlik in kiste gehou word nie, in 'n toesluitplek geplaas het, geag moet word te voldoen het aan die vereistes van hierdie klousule en dat die werknemer nie, vanweë die feit dat hy sodanige gereedskap nie in 'n kis geplaas en toegesluit het nie, sy voorregte kragtens hierdie klousule ontnem mag word nie.

- (iv) 'n Voordeel wat kragtens hierdie klousule toegestaan word, mag nie in kontant betaal word nie maar wel deur middel van 'n bestelling wat die Bestuurskomitee aan 'n verskaffer of verskaffers wat deur die Komitee aangestel is, moet uitreik.

- (e) *Ex gratia-betalings*.—Die Komitee mag na sy goedvinde 'n *ex gratia*-betaling op dié voorwaardes wat die Komitee mag bepaal, aan 'n lid toestaan.

(3) *Aansoeke om voordele*.—Alle aansoeke om voordele waarvoor daar in hierdie bylae voorsiening gemaak word, moet ingedien word op die manier wat van tyd tot tyd in die reëls van die Bystandsfonds voorgeskryf word.

(8) *Voordele nie vervreembaar nie*.—Die voordele wat deur die Bystandsfonds verskaf word, kan nie oorgedra word nie, en 'n lid wat poog om sy regte oor te maak, oor te dra, te sedeer, te verpand of te verhipotekeer, is onmiddellik op geen regte hoegenaamd geregtig nie, en sy lidmaatskap van die Bystandsfonds word onmiddellik beëindig.

34. MEDIESE HULPFONDS VAN DIE BOUNYWERHEID.

(1) *Voortsetting*.—Die fonds wat by Goewermentskennisgewing No. 1428 van 13 September 1963 ingestel is en bekend staan as die "Mediese Hulpfonds van die Bounywerheid" (hieronder die "Mediese Hulpfonds" of die "Fonds" genoem, word hierby voortgesit.

(2) *Bydraes*.—Behoudens die bepalings van klousule 30, moet die bedrae wat die werkgewers ingevolge klousule 19 (1) (c) betaal het, deur die Raad in die Mediese Hulpfonds gestort word met die doel om dit vir die oogmerke van die Fonds aan te wend.

(3) *Oogmerke*.—Die oogmerke van die Mediese Hulpfonds is—

- (a) om lede by te staan in verband met die koste van mediese en ander dienste wat van tyd tot tyd in die reëls gespesifiseer mag word;
- (b) om dié maatreëls te tref en dié dinge te doen wat die Raad nodig ag vir die voorkoming van siekte of ongevallen en vir die verbetering en bevordering van die gesondheid van lede, hul afhanklikes en persone wat in die Nywerheid werksaam of betrokke is;
- (c) om, sonder om op enige wyse afbreuk te doen aan of in te meng met 'n lid se vry keuse van diens, 'n kontrak aan te gaan met—
 - (i) 'n hospitaal, geregistreerde verpleeginrigting of soortgelyke inrigting vir die versorging van siek of herstellende lede en hul afhanklikes;
 - (ii) enige ander persoon, liggaam, inrigting of owerheid ten opsigte van dié mediese hulpdienste wat van tyd tot tyd in die reëls van die Mediese Hulpfonds gespesifiseer mag word;
- (d) om al die dinge te doen wat nodig mag wees, mag voortvloei uit of bevorderlik mag wees vir die welsyn van lede en hul afhanklikes en die verwesenliking van voornoemde oogmerke.

(4) *Lidmaatskap*.—(a) Lidmaatskap van die Fonds is verpligtend vir dié werknemers in die Bounywerheid, Durban, vir wie lode in klousule 17 (1) (g) van die Ooreenkoms voorgeskryf word.

(b) Ander persone as dié wat in paragraaf (a) hiervan bedoel word en wat regstreeks in die Nywerheid betrokke of werksaam is, mag, na goedvinde van die Bestuurskomitee, as lede toegelaat word, en die bepalings van klousule 34 van hierdie Ooreenkoms en die reëls van die Fonds is *mutatis mutandis* op sodanige persone van toepassing.

(5) *Administrasie van die Fonds*.—Die bepalings van klousule 33 (6) is *mutatis mutandis* op die Administrasie van die Fonds van toepassing.

(6) *Betaling van voordele*.—Voordele word ten opsigte van lede en hul afhanklikes betaal ooreenkomstig die reëls van die Mediese Hulpfonds.

if an applicant fails to supply the committee with such relevant information as the committee may require.

- (iii) An application for benefit in terms of this clause shall not be considered unless the tools concerned had been in a lock-up for safekeeping and stored in a toolbox capable of being securely locked and kept properly locked at all times, except when opened for the purpose of obtaining access by an employee to his own tools; provided that the placing by an employee in a lock-up of tools which are not normally stored in boxes by reason of their length, shape, size or any other similar feature shall be deemed to be in compliance with the requirements of this clause and the employee shall not, by reason of the fact that he had not placed and locked such tools in a box, be deprived of his privileges in terms of this clause.

- (iv) A benefit granted in terms of this clause shall not be paid in money, but by means of an order issued by the management committee on a supplier or suppliers appointed by the committee.

- (e) *Ex Gratia Payments*.—The committee may at its discretion make an *ex gratia* payment to a member on such terms and conditions as the committee may determine.

(3) *Applications for Benefit*.—All applications for benefits provided in this schedule shall be lodged in the manner prescribed from time to time in the rules of the Benefit Fund.

(8) *Benefits Inalienable*.—The benefits provided by the Benefit Fund are not transferable and any member who attempts to assign, transfer, cede, pledge or hypothecate his rights shall forthwith cease to be entitled to any benefits whatsoever and membership of the Benefit Fund shall be terminated.

34. BUILDING INDUSTRY MEDICAL AID FUND

(1) *Continuation*.—The operation of the fund established under Government Notice No. 1428 of the 13th September, 1963, and known as the "Building Industry Medical Aid Fund" (hereinafter referred to as the "Medical Aid Fund" or "The Fund") is hereby continued.

(2) *Contributions*.—Subject to the provisions of clause 30, the amounts paid by employers in terms of clause 19 (1) (c) shall be paid by the Council into the Medical Aid Fund for application to the objects of the Fund.

(3) *Objects*.—The objects of the Medical Aid Fund shall be—

- (a) to assist members and their dependants in regard to the costs of medical and other services as may be specified in the rules from time to time;
- (b) to take such measures and do such things as the Council deems necessary for the prevention of sickness or accidents and for the improvement and promotion of health amongst members, dependants and persons employed or engaged in the Industry;
- (c) without in any way detracting from or interfering with a member's free choice of service, to contract—
 - (i) with any hospital, registered nursing home or similar institution for care of the sick or convalescent members and their dependants;
 - (ii) with any other person, body, institution or authority in respect of auxiliary medical services as may be specified in the rules of the Medical Aid Fund from time to time.
- (d) to do all such things as are necessary, incidental or conducive to the welfare of members and their dependants and to the attainment of the aforementioned objects.

(4) *Membership*.—(a) Membership of the Fund shall be compulsory for employees in the Building Industry, Durban, for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (g) of the Agreement;

(b) Persons other than those referred to in paragraph (a) hereof, who are directly engaged or employed in the Industry may, at the discretion of the Management Committee, be admitted to membership, and the provisions of clause 34 of this Agreement and of the rules of the Fund shall *mutatis mutandis* apply to such persons.

(5) *Administration of the Fund*.—The provisions of clause 33 (6) shall *mutatis mutandis* apply to the administration of the Fund.

(6) *Payment of Benefits*.—Payment of benefits shall be made in respect of members and their dependants in accordance with the rules of the Medical Aid Fund.

(7) *Voordele*.—Behoudens die bepalinge van die reëls van die Mediese Hulpfonds, mag die totale bedrag wat in 'n bepaalde boekjaar aan 'n lid en sy afhanklikes betaalbaar is, nie die volgende bedrae oorskry nie:—

	Medies.	Tand- heel- kundig.	Medisyne.
	R	R	R
(a) In die geval van 'n onge- troude lid.....	200	100	50
(b) In die geval van 'n lid met een afhanklike.....	400	200	100
(c) In die geval van 'n lid met twee of meer afhanklikes	500	250	125

(8) *Voordele nie vervreembaar nie*.—Die voordele wat deur die Mediese Hulpfonds verskaf word, is nie oordraagbaar nie, en 'n lid wat poog om sy regte oor te maak, oor te dra, te seeder, te verpand of te verhipotekeer, is onmiddellik op geen voordele hoegenaamd geregtig nie, en lidmaatskap van die Mediese Hulpfonds ten opsigte van hom en sy afhanklikes word beëindig.

35. NASIONALE ONTWIKKELINGSFONDS VIR DIE BOUNYWERHEID.

(1) Nademaal die Raad verwittig is van die stigting van die Nasionale Ontwikkelingsfonds vir die Bounywerheid (hieronder die "Nasionale Fonds" genoem) verleen by hierdie magtiging om, ter verwesenliking van die oogmerke vervat in die konstitusie van sodanige Nasionale Fonds, bydraes in te vorder ooreenkomstig die prosedure hieronder gemeld, gelees met klousule 19.

(2) Die bedrae wat werkgewers ingevolge klousule 19 (1) (e) betaal het, moet, na aftrekking van 'n bedrag van twee en 'n half persent, wat die algemene fondse van die Raad toekom, maandeliks deur die Raad aan die Nasionale Fonds betaal word.

(3) Kopieë van die konstitusie van die Nasionale Fonds moet by die Raad en by die Sekretaris van Arbeid ingedien word, en kopieë van die balansstaat en geauditeerde jaarrekenings van die Fonds moet by die Raad en die Sekretaris van Arbeid ingedien word binne drie maande na die sluiting van die tydperk waarop dit betrekking het. Vir die toepassing van hierdie subklousule omvat die uitdrukking "konstitusie" alle wysigings van die konstitusie wat van tyd tot tyd aangeneem word.

36. SPESIALE LIDMAATSKAPHEFFING—WERKGEWERS.

Die bedrae wat werkgewers ingevolge klousule 19 (1) (f) betaal, moet na aftrekking van twee en 'n half persent, wat die algemene fondse van die Raad toeval, maandeliks deur die Raad aan die Master Builders' and Allied Trades Association, Durban, betaal word.

37. LEDEGELDE VIR VAKVERENIGINGS.

(1) Ten opsigte van die bedrag van sewe-en-dertig sent wat 'n werkgewer ingevolge klousule 19 (1) (g) betaal, moet elke bydraeboek wat deur die Raad ingevolge klousule 19 (8) uitgereik word, ses koepone, wat afgeskeur kan word, bevat sodat bewyse wat ingevolge klousule 19 (7) (a) aan 'n werknemer uitgereik word, geplak kan word op elke sodanige koepone wat betrekking het op die maande daarop gemeld.

(2) Die koepone wat in subklousule (1) bedoel word, moet in dié vorm wees wat die Raad mag bepaal, en elke koepone moet 'n nommer hê wat ooreenstem met die nommer van die werknemer se bydraeboek.

(3) 'n Bewys wat ingevolge klousule 19 (7) (a) aan 'n werknemer uitgereik word, moet deur die werkgewer geplak word op die koepone wat in subklousule (1) bedoel word.

(4) 'n Werknemer moet voor of op die laaste dag van Februarie, April, Junie, Augustus, Oktober en Desember elke jaar 'n koepone vir die betrokke twee maande, met bewyse daarop geplak, indien by die vakvereniging waarvan hy lid is, en die vakvereniging moet 'n ontvangsbewys vir alle koepone wat aldus ingedien is, aan die werknemer uitreik.

(5) By oorhandiging van alle koepone aan die Raad, is die betrokke vakvereniging daarop geregtig dat die Raad die sigwaarde van alle bewyse wat op 'n koepone geplak is, na aftrekking van 'n invorderingskoste van twee en 'n half persent, wat die algemene fondse van die Raad toeval, aan hom betaal word.

38. AGENTE.

(1) Die Raad mag een of meer persone as 'n agent of agente aanstel om te help om uitvoering aan die bepalinge van hierdie Ooreenkoms te gee.

(2) 'n Agent het onderstaande bevoegdhede vir sover hierdie bevoegdhede betrekking het op slegs dié persone wat lede van die werkgewersorganisasie of die vakverenigings is:—

(a) Om 'n perseel of plek waarin die Bounywerheid beoefen word, te enige tyd te betree wanneer hy 'n grondige rede het om te vermoed dat enigiemand daarin werksaam is.

(b) Om enigiemand wat hy in of in die omgewing van die perseel of plek vind, in die teenwoordigheid van ander of alleen, soos hy mag goedvind, te ondervra en om te vereis dat sodanige persoon die vrae beantwoord.

(c) Om te vereis dat dié boeke, tydstate, registers of dokumente wat nodig mag wees ten einde vas te stel of die bepalinge van hierdie Ooreenkoms nagekom word, aan hom voorgeleë word.

(7) *Benefits*.—Subject to the provisions of the rules of the Medical Aid Fund, the total amount payable in respect of any member and his dependants in any one calendar year shall not exceed:—

	Medical.	Dental.	Medicines
	R	R	R
(a) In the case of a single member.....	200	100	50
(b) In the case of a member with one dependant...	400	200	100
(c) In the case of a member with two or more dependants.....	500	250	125

(8) *Benefit Inalienable*.—The benefits provided by the Medical Aid Fund are not transferable and any member who attempts to assign, transfer, cede, pledge or hypothecate his rights shall forthwith cease to be entitled to any benefits whatsoever and membership of the Medical Aid Fund in respect of himself and his dependants shall be terminated.

35. NATIONAL DEVELOPMENT FUND FOR THE BUILDING INDUSTRY.

(1) The Council having been advised of the establishment of the National Development Fund for the Building Industry (hereinafter referred to as the National Fund) hereby authorises, for the purpose of implementing the objects set forth in the Constitution of such National Fund, the collection of contributions in accordance with the procedure stated hereunder, read with clause 19.

(2) The amounts paid by employers in terms of clause 19 (1) (e) shall be paid by the Council monthly to the National Fund, less a collection fee of two and a half per cent, which amount shall accrue to the general funds of the Council.

(3) Copies of the Constitution of the National Fund shall be lodged with the Council and with the Secretary for Labour, and copies of the balance sheet and audited annual accounts of the Fund shall be lodged with the Council and the Secretary for Labour within three months of the close of the period covered thereby. For the purpose of this sub-clause the term "Constitution" shall include any amendments to the Constitution adopted from time to time.

36. SPECIAL MEMBERSHIP LEVY—EMPLOYERS.

The amounts paid by employers in terms of clause 19 (1) (f) shall be paid by the Council monthly to the Master Builders' and Allied Trades Association, Durban, less a collection fee of two and a half per cent, which fee shall accrue to the general funds of the Council.

37. TRADE UNION SUBSCRIPTIONS.

(1) In respect of the amount of thirty-seven cents paid by an employer in terms of clause 19 (1) (g), each contribution book issued by the Council in terms of clause 19 (8) shall contain six detachable coupons for the purpose of affixing vouchers issued to an employee in terms of clause 19 (7) (a) to each such coupon relating to the months indicated thereon.

(2) The coupons mentioned in sub-clause (1) shall be in such form as the Council may decide, and each coupon shall bear a number corresponding to the number of the employee's contribution book.

(3) A voucher issued to an employee in terms of clause 19 (7) (a) shall be affixed by the employee to the coupon referred to in sub-clause (1).

(4) Not later than the last day of February, April, June, August, October and December in each year, an employee shall tender to the trade union of which he is a member, a coupon for the appropriate two months, with vouchers affixed thereto, and the trade union shall issue a receipt to the employee for all coupons so tendered.

(5) Upon surrendering all coupons to the Council, the trade union concerned, shall be entitled to be paid by the Council, the face value of all vouchers affixed to a coupon, less a collection fee of two and a half per cent, which fee shall accrue to the general funds of the Council.

38. AGENTS.

(1) The Council may appoint one or more persons as agent or agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement.

(2) An agent shall have the following powers (in so far as these powers concern only persons who are members of the employers' organisation or trade unions):—

(a) To enter any premises or place, in which the Building Industry is carried on, at any time when he has reasonable cause to believe that any person is employed therein.

(b) To question, in the presence of or apart from others as he deems fit, regarding matters relating to this Agreement any person who he finds in or about the premises or place and to require such person to answer the questions.

(c) To require the production of, inspect, examine or copy such books, time sheets, records or documents as may be necessary for ascertaining whether the provisions of this Agreement are being complied with.

(3) By die uitoefening van die bevoegdheid wat by subklousule (2) van hierdie klousule aan 'n agent verleen word, kan hy deur 'n tolk vergesel word.

(4) Elke werkgewer of werkgewersorganisasie of vakvereniging wat 'n party by die Raad is en alle persone wat lede van sodanige werkgewersorganisasie of vakvereniging is, moet die agent alle fasiliteite verleen om hom in staat te stel om die bevoegdhede uit te oefen wat by subklousule (2) en (3) van hierdie klousule aan hom verleen word.

39. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad mag vrystelling van die bepalings van hierdie Ooreenkoms skriftelik aan 'n persoon of persone verleen.

(2) Die Raad het die bevoegdheid om die tydperk waarvoor, en die voorwaardes waarop, 'n vrystelling van krag is, te bepaal.

(3) 'n Vrystellingsertifikaat, onderteken deur die Voorsitter of die Sekretaris van die Raad, moet uitgereik word aan elke persoon aan wie vrystelling verleen word.

(4) 'n Vrystellingsertifikaat mag te eniger tyd gedurende die tydperk waarvoor dit uitgereik is, deur die Raad gewysig of ingetrek word sonder om 'n rede daarvoor te verstrek.

40. ADMINISTRASIE VAN OOREENKOMS.

Die Raad is die liggaam wat vir die administrasie van die Ooreenkoms verantwoordelik is, en hy mag menings wat nie met die bepalings hiervan onbestaanbaar is nie, vir die leiding van werkgewers en werknemers uitspreek.

Op hede die Eerste dag van September 1966, namens die partye te Durban onderteken.

JOHN A. REARDON,
Voorsitter.

A. K. MIDGLEY,
Verteenwoordiger van die Werkgewers.

F. MOSSMAN,
Verteenwoordiger van die Werknemers.

(Behoorlik daartoe gemagtig by besluit van die Raad.)

No. R. 294.]

[3 Maart 1967.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

BOUNYWERHEID, DURBAN.

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel 22 (1) van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, dat die bepalings van die Ooreenkoms en kennisgewing in verband met die Bounywerheid, Durban, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 293 van 3 Maart 1967, oor die algemeen vir die werknemers wie se werkure en besoldiging ten opsigte van oortyd, openbare feesdae en werk op Sondae en openbare feesdae daarby gereël word, nie minder gunstig is nie as die desbetreffende bepalings van genoemde Wet.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

No. R. 295.]

[3 Maart 1967.

WET OP OORLOGSMAATREËLS, 1940.

OPSKORTING VAN REGULASIES OP LEWENS-KOSTETOELAES GEPUBLISEER BY OORLOGS-MAATREËL No. 43 VAN 1942, SOOS GEWYSIG.

BOUNYWERHEID, DURBAN.

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, skort hierby kragtens regulasie 4 (1) van die regulasies wat by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, gepubliseer is, die bepalings van genoemde regulasies op ten opsigte van alle werknemers vir wie lone voorgeskryf word in die Ooreenkoms vir die Bounywerheid, Durban, wat by Goewermentskennisgewing No. R. 293 van 3 Maart 1967 gepubliseer is.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

(3) When exercising the powers conferred upon him by sub-clause (2) of this clause, an agent may be accompanied by an interpreter.

(4) Every employer who, or employers' organisation or trade union which is a party to the Council and all persons who are members of such employers' organisation or trade union shall grant the agent all facilities to enable him to exercise the powers conferred upon him in terms of sub-clauses (2) and (3) of this clause.

39. EXEMPTIONS.

(1) The Council may, in writing, grant exemption to any person or persons from any of the provisions of this Agreement.

(2) The Council shall have power to fix the period for and the conditions subject to which an exemption shall operate.

(3) A certificate of exemption under the signature of the Chairman or Secretary of the Council shall be issued to every person exempted.

(4) A certificate of exemption may be amended or withdrawn at any time by the Council during the period for which it was granted without assigning any reason therefore.

40. ADMINISTRATION OF AGREEMENT.

The Council shall be the body responsible for the administration of the Agreement and may issue expressions of opinion not inconsistent with its provisions for the guidance of employers and employees.

Signed at Durban on behalf of the parties this 1st day of September, 1966.

JOHN A. REARDON,
Chairman.

A. K. MIDGLEY,
Representing employers.

F. MOSSMAN,
Representing employees.

(Duly authorised thereto by resolution of the Council.)

No. R. 294.]

[3 March 1967.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

BUILDING INDUSTRY, DURBAN.

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, hereby in terms of section 22 (1) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, declare the provisions of the Agreement and notice relating to the Building Industry, Durban, published under Government Notice No. R. 293 of the 3rd March, 1967, to be, on the whole, not less favourable to the employees whose hours of work and remuneration in respect of overtime, public holidays and work on Sundays and public holidays are regulated hereby, than the relative provisions of the said Act.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R. 295.]

[3 March 1967.

WAR MEASURES ACT, 1940.

SUSPENSION OF COST OF LIVING ALLOWANCE REGULATIONS PUBLISHED UNDER WAR MEASURE No. 43 OF 1942, AS AMENDED.

BUILDING INDUSTRY, DURBAN.

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, hereby in terms of regulation 4 (1) of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942, as amended, suspend the operation of the said regulations in respect of all employees for whom wages are prescribed in the Agreement for the Building Industry, Durban, published under Government Notice No. 293 of the 3rd March, 1967.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

Om 'n

Bevredigende Telefoondiens

te verseker:

- Lees die nuttige wenke en aanwysings wat op die bladsye in verband met spesiale dienste en oor ander inligting in u telefoongids voorkom.
- Maak u gesprekke so kort moontlik.
- Wees seker dat u die regte nommer het voordat u 'n oproep maak.
- Beantwoord u Telefoon onmiddellik en praat duidelik.

To ensure a

Satisfactory Telephone Service

- Read the special services and other information pages of your directory for useful hints and directions.
- Avoid long conversations.
- Be sure of the number you want before making a call.
- Answer your telephone promptly and speak distinctly.

INHOUD.

No.	BLADSY
Departement van Arbeid.	
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
R. 293. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Bounywerheid, Durban: Ooreenkoms	1
R. 294. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Bounywerheid, Durban	31
R. 295. Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940: Opskorting van Regulasies op Lewenskostetoe-lae Gepubliseer by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos Gewysig: Bounywerheid, Durban	31

CONTENTS.

No.	PAGE
Department of Labour.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R. 293. Industrial Conciliation Act, 1956: Building Industry, Durban: Agreement	1
R. 294. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Building Industry, Durban	31
R. 295. War Measures Act, 1940: Suspension of Cost of Living Allowance Regulations Published under War Measure No. 43 of 1942, as Amended: Building Industry, Durban	31